



České vydání

Právní předpisy

Svazek 57

19. prosince 2014

Obsah

II *Nelegislativní akty*

MEZINÁRODNÍ DOHODY

2014/928/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 8. října 2014 o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, a o prozatímním provádění Protokolu, kterým se mění Dohoda o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii 1

Protokol, kterým se mění Dohoda o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii 3

2014/929/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 15. prosince 2014 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu 6

Protokol, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu 8

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) č. 1350/2014 ze dne 15. prosince 2014 o rozdělení rybolovných práv podle Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu 44
- ★ Nařízení Rady (EU) č. 1351/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se mění nařízení (EU) č. 692/2014 o omezujících opatřeních v reakci na protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu 46

★ Nařízení Rady (EU) č. 1352/2014 ze dne 18. prosince 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Jemenu	60
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1353/2014 ze dne 15. prosince 2014, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 1156/2012, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením směrnice Rady 2011/16/EU o správní spolupráci v oblasti daní	70
★ Prováděcí Nařízení Komise (EU) č. 1354/2014 ze dne 16. prosince 2014, kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 969/2006, (ES) č. 1067/2008, (ES) č. 1964/2006, od prováděcího nařízení (EU) č. 480/2012 a od nařízení (ES) č. 828/2009 a (ES) č. 1918/2006, pokud jde o dny pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí v roce 2015 v rámci celních kvót pro obiloviny, rýži, cukr a olivový olej, kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 951/2006, pokud jde o dny pro vydávání vývozních licencí v roce 2015 v odvětví cukru a isoglukosy mimo rámec kvót, a kterým se stanoví odchylka od nařízení (EU) č. 1272/2009, pokud jde o lhůtu pro vyhodnocení nabídek nákupu pšenice obecné, másla a sušeného odstředěného mléka za pevnou cenu v rámci veřejné intervence v roce 2014 a 2015	75
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1355/2014 ze dne 17. prosince 2014, kterým se mění nařízení (ES) č. 391/2009 s ohledem na přijetí určitých předpisů a souvisejících změn některých úmluv a protokolů Mezinárodní námořní organizací (IMO) ⁽¹⁾	82
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1356/2014 ze dne 17. prosince 2014, kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95, pokud jde o určení reprezentativních cen v odvětví drůbežního masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin	87
★ Nařízení Komise (EU) č. 1357/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se nahrazuje příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpadech a o zrušení některých směrnic ⁽¹⁾	89
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1358/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se mění nařízení (ES) č. 889/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o původ živočichů pocházejících z ekologických chovů akvakultury, chovatelské postupy v akvakultuře, krmiva pro živočichy pocházející z ekologických chovů akvakultury a produkty a látky povolené pro použití v ekologické akvakultuře ⁽¹⁾	97
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1359/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se mění příloha nařízení (EU) č. 37/2010, pokud jde o látku tulathromycin ⁽¹⁾	103
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1360/2014 ze dne 18. prosince 2014, o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2014 z důvodu nadměrného rybolovu jiných populací v předchozích letech a o změně prováděcího nařízení (EU) č. 871/2014, pokud jde o odpočty, které mají být provedeny v příštích letech	106
★ Nařízení Komise (EU) č. 1361/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se mění nařízení (ES) č. 1126/2008, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní standardy účetního výkaznictví 3 a 13 a mezinárodní účetní standard 40 ⁽¹⁾	120
★ Prováděcí Nařízení Komise (EU) č. 1362/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se stanoví pravidla pro zjednodušený postup schvalování některých změn operačních programů financovaných z Evropského námořního a rybářského fondu a pravidla týkající se formy a předkládání výročních zpráv o provádění těchto programů	124
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1363/2014 ze dne 18. prosince 2014 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	137

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1364/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se stanoví koeficient přidělení použitelný na množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. prosince 2014 do 7. prosince 2014, a které určuje množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému pro obdobím od 1. dubna 2015 do 30. června 2015 v rámci celních kvót pro odvětví drůbežího masa otevřených nařízením (ES) č. 533/2007 139

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1365/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se stanoví koeficient přidělení použitelný na množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. prosince 2014 do 7. prosince 2014, a které určuje množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému pro obdobím od 1. dubna 2015 do 30. června 2015 v rámci celních kvót pro odvětví drůbežího masa otevřených nařízením (ES) č. 1385/2007 141

ROZHODNUTÍ

2014/930/EU:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 16. prosince 2014, kterým se stanoví složení Výboru regionů** 143

2014/931/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Rady, ze dne 16. prosince 2014, kterým se prodlužuje použitelnost prováděcího rozhodnutí 2012/181/EU, kterým se Rumunsku povoluje zavést zvláštní opatření odchylující se od článku 287 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty** 145

- ★ **Rozhodnutí Rady 2014/932/SZBP ze dne 18. prosince 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Jemenu** 147

- ★ **Rozhodnutí Rady 2014/933/SZBP ze dne 18. prosince 2014, kterým se mění rozhodnutí 2014/386/SZBP o omezujících opatřeních v reakci na protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu** 152

2014/934/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 17. prosince 2014 o odstranění odkazu na normu EN 13525:2005+A2:2009 pro štěpkovače dřeva podle směrnice 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady z Úředního věstníku Evropské unie (oznámeno pod číslem C(2014) 9507) ⁽¹⁾** 156

2014/935/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 17. prosince 2014 o uznání Japonska podle směrnice 2008/106/ES Evropského parlamentu a Rady, pokud jde o systémy výcviku a vydávání průkazů způsobilosti námořníkům (oznámeno pod číslem C(2014) 9590) ⁽¹⁾** 158

2014/936/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 17. prosince 2014 o určitých ochranných opatřeních v souvislosti s vysoce patogenní influencí ptáků podtypu H5N8 v Itálii (oznámeno pod číslem C(2014) 10143) ⁽¹⁾** 160

2014/937/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 11. prosince 2014 o schválení objemu emise mincí v roce 2015 (ECB/2014/53)** 163

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

Opravy

- ★ Oprava prováděcího rozhodnutí Komise 2013/519/EU ze dne 21. října 2013, kterým se stanoví seznam území a třetích zemí, ze kterých je povolen dovoz psů, koček a fretek, a vzorové zdravotní osvědčení pro tento dovoz (Úř. věst. L 281, 23.10.2013) 165

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 8. října 2014

o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, a o prozatímním provádění Protokolu, kterým se mění Dohoda o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii

(2014/928/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Chorvatska, a zejména na čl. 6 odst. 2 druhý pododstavec tohoto aktu,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 14. září 2012 zmocnila Rada Komisi, aby jménem Unie a jejích členských států a Chorvatské republiky zahájila jednání s cílem sjednat Protokol, kterým se mění Dohoda o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé ⁽¹⁾ s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dále jen „protokol“).
- (2) Jednání byla úspěšně ukončena dne 5. prosince 2013.
- (3) Protokol by měl být podepsán jménem Unie a jejích členských států s výhradou pozdějšího uzavření.
- (4) Protokol měl být prováděn prozatímně,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Protokolu, kterým se mění Dohoda o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, se schvaluje jménem Unie a jejích členských států s výhradou jeho uzavření.

Znění protokolu je připojeno k tomuto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Znění dohody bylo zveřejněno v Úř. věst. L 321, 20.11.2012, s. 3.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat protokol jménem Unie a jejích členských států.

Článek 3

Protokol se provádí prozatímně v souladu s jeho čl. 3 odst. 2 ode dne podpisu smluvními stranami ⁽¹⁾ až do jeho vstupu v platnost.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 8. října 2014.

Za Radu
předseda
M. LUPI

⁽¹⁾ Den, od kterého bude protokol prozatímně prováděn, zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

PROTOKOL,

kterým se mění Dohoda o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii

BELGICKÉ KRÁLOVSTVÍ,

BULHARSKÁ REPUBLIKA,

ČESKÁ REPUBLIKA,

DÁNSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NĚMECKO

ESTONSKÁ REPUBLIKA,

IRSKO,

ŘECKÁ REPUBLIKA,

ŠPANĚLSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA,

CHORVATSKÁ REPUBLIKA,

ITALSKÁ REPUBLIKA

KYPERSKÁ REPUBLIKA

LOTYŠSKÁ REPUBLIKA

LITEVSKÁ REPUBLIKA,

LUCEMBURSKÉ VELKOVÉVODSTVÍ,

MAĎARSKO,

REPUBLIKA MALTA,

NIZOZEMSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

RAKOUSKÁ REPUBLIKA

POLSKÁ REPUBLIKA,

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,

RUMUNSKO,

REPUBLIKA SLOVINSKO,

SLOVENSKÁ REPUBLIKA,

FINSKÁ REPUBLIKA,

ŠVÉDSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITÁNIE A SEVERNÍHO IRSKA,

jako strany Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o fungování Evropské unie a jako členské státy Evropské unie (dále jen „členské státy“), a

EVROPSKÁ UNIE

na jedné straně a

GRUZIE

na straně druhé,

S OHLEDEM NA přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii dne 1. července 2013,
SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

Chorvatská republika je stranou Dohody o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé ⁽¹⁾, podepsanou dne 2. prosince 2010 (dále jen „dohoda“).

Článek 2

Znění dohody v chorvatském jazyce ⁽²⁾ se stává platným za stejných podmínek jako ostatní jazyková znění.

Článek 3

1. Tento protokol podléhá schválení stranami v souladu s jejich vlastními postupy. Protokol vstupuje v platnost dnem vstupu dohody v platnost. Pokud by však tento protokol schválily strany po vstupu dohody v platnost, vstoupí protokol v platnost v souladu s čl. 29 odst. 1 dohody jeden měsíc po datu poslední z diplomatických nót, v nichž strany potvrzují, že byly dokončeny všechny nezbytné postupy pro vstup tohoto protokolu v platnost.
2. Tento protokol se provádí prozatímně ode dne podpisu stranami.

V Bruselu dne 26. listopadu 2014 ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském, švédském a gruzínském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

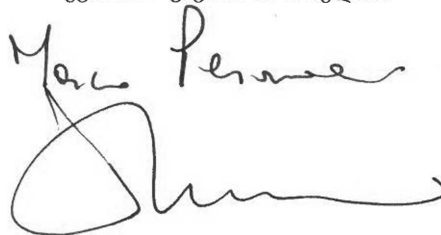
⁽¹⁾ Znění dohody bylo zveřejněno v Úř. věst. L 321, 20.11.2012, s. 3.

⁽²⁾ Zvláštní vydání v chorvatském jazyce, kapitola 11, svazek 102, s. 232.

За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Za države članice
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā –
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Għall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu Państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 För medlemsstaterna
 ევროპის კავშირის წევრი სახელმწიფოების სახელით

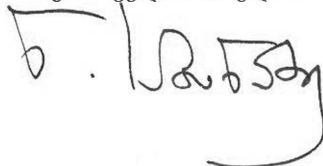


За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejską uniję
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 ევროპის კავშირის სახელით



За Грузия
 Por Georgia
 Za Gruzii
 For Georgien
 Für Georgien
 Gruusia nimel
 Για τη Γεωργία
 For Georgia
 Pour la Géorgie
 Za Gruziju
 Per la Georgia
 Gruzijas vārdā –
 Gruzijos vardu
 Grúzia részéről
 Għall-Ġeorgja
 Voor Georgië
 W imieniu Gruzji
 Pela Georgia
 Pentru Georgia
 Za Gruzínsko
 Za Gruzijo
 Georgian puolesta
 För Georgien

საქართველოს სახელით



ROZHODNUTÍ RADY**ze dne 15. prosince 2014**

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu

(2014/929/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 43 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- 1) Dne 15. listopadu 2007 přijala Rada nařízení (ES) č. 31/2008 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“). Platnost stávajícího protokolu skončí dne 31. prosince 2014.
- 2) Rada pověřila Komisi, aby sjednala nový protokol k dohodě (dále jen „protokol“), kterým se plavidlům Unie udělují rybolovná práva v rybolovné oblasti, v níž Madagaskarská republika uplatňuje svou pravomoc. V závěru těchto jednání byl dne 19. června 2014 protokol parafován.
- 3) Aby bylo zaručeno pokračování rybolovných činností plavidel Unie, stanoví článek 15 protokolu možnost, aby jej obě strany prováděly prozatímně ode dne jeho podpisu, nejdříve však ode dne 1. ledna 2015.
- 4) Protokol by měl být podepsán a prováděn prozatímně až do dokončení postupů nezbytných pro jeho uzavření,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis jménem Unie Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu, se schvaluje jménem Unie s výhradou jeho uzavření.

Znění protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat protokol jménem Unie.

Článek 3

Protokol se v souladu s článkem 15 protokolu provádí prozatímně ode dne svého podpisu ⁽²⁾, nejdříve však ode dne 1. ledna 2015, až do dokončení postupů nezbytných pro jeho uzavření.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 15, 18.1.2008, s. 1.

⁽²⁾ Datum podpisu protokolu zveřejní generální sekretariát Rady v Úředním věstníku Evropské unie.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 15. prosince 2014.

Za Radu
předseda
M. MARTINA

PROTOKOL,
kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským
společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu

Článek 1

Oblast působnosti

1. Rybolovná práva přiznaná na základě článku 5 dohody o partnerství v odvětví rybolovu se stanoví takto:

Tuňáci a příbuzné druhy (tuňáci, tuňáci pruhovaní, makrelovci, marlíni, mečoun obecný), přidružené druhy a rybolov řízený Komisí pro tuňáky Indického oceánu (IOTC), s výjimkou

- druhů chráněných mezinárodními úmluvami,
 - druhů, jejichž uchovávání na palubě, překládku, vykládku nebo skladování (celých kusů i částí) IOTC zakazuje, zejména druhů čeledi *Alopiidae*, čeledi *Sphyrnidae* a
 - těchto druhů: *Cethorinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis*, *Carcharinus longimanus*.
- 40 plavidel lovicích tuňáka vlečnou sítí a
 - 32 plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru o prostornosti větší než 100 GT,
 - 22 plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru o prostornosti nejvýše 100 GT.

2. Odstavec 1 se použije s výhradou ustanovení článků 8 a 9 tohoto protokolu.

Článek 2

Trvání

Tento protokol a jeho příloha se používají po dobu čtyř let od data jeho prozatímního provádění.

Článek 3

Zásady a cíle pro provádění tohoto protokolu

1. Obě strany se zavazují, že budou podporovat zodpovědný rybolov v rybolovné oblasti Madagaskaru, a to na základě zásady nediskriminace mezi různými loďstvy, která v těchto vodách loví. Veškerá technická opatření v oblasti zachování zdrojů, vztahující se k vydávání oprávnění k rybolovu, která jsou upřesněna v dodatku 2 k tomuto protokolu, se použijí na všechna zahraniční průmyslová loďstva působící v rybolovné oblasti Madagaskaru za technických podmínek podobných těm, která se uplatní na loďstva Evropské unie.

2. Strany se zavazují zajistit, že tato dohoda bude prováděna v souladu s článkem 9 dohody z Cotonou o podstatných prvcích týkajících se lidských práv, demokratických zásad a právního státu a základním prvku týkajícím se řádné správy věcí veřejných, udržitelného rozvoje a udržitelné a zdravé péče o životní prostředí.

Článek 4

Finanční příspěvek

1. Celkový finanční příspěvek uvedený v článku 7 dohody o partnerství v odvětví rybolovu na celé období uvedené v článku 2 činí 6 107 500 EUR.

2. Tento finanční příspěvek se přidělí takto:
 - 2.1. roční částka ve výši 866 250 EUR v každém z prvních dvou roků platnosti protokolu a ve výši 787 500 EUR v každém ze dvou následujících roků, což odpovídá referenční tonáži ve výši 15 750 tun ročně (celkem všechny druhy), za přístup do rybolovné oblasti Madagaskaru, a
 - 2.2. specifická částka ve výši 700 000 EUR ročně určená na podporu odvětvové politiky rybolovných zdrojů a rybolovu Madagaskaru a na její provádění. Finanční příspěvek určený na podporu odvětvové politiky se poskytne k dispozici ministerstvu rybolovných zdrojů a rybolovu.
3. Odstavec 1 tohoto článku se použije s výhradou ustanovení článků 5, 6, 8, 11 a 12 tohoto protokolu.
4. Finanční příspěvek podle odstavce 2 se zasílá na jediný účet státní pokladny Madagaskaru, který je veden u Madagaskarské centrální banky a údaje o němž sdělí Madagaskar Evropské unii před začátkem prozatímního provádění; tyto údaje se každý rok potvrzují.

Článek 5

Platba části finančního příspěvku, která se týká přístupu

1. Pokud roční odlovy druhů uvedených v článku 1, realizované v rybolovné oblasti Madagaskaru a deklarované a potvrzené pro rybolovná pravidla Evropské unie v souladu s oddílem 1 kapitoly IV přílohy tohoto protokolu, překročí referenční tonáž uvedenou v čl. 4 bodě 2.1, částka ročního finančního příspěvku se za každou dodatečnou tunu odlovu zvýší o 55 EUR během prvních dvou roků platnosti protokolu a o 50 EUR během posledních dvou roků platnosti protokolu.
2. Roční částka placená Evropskou unií za přístup do rybolovné oblasti Madagaskaru nicméně nesmí za odpovídající rok překročit dvojnásobek částky uvedené v čl. 4 bodě 2.1. Pokud množství ulovená pravidly Evropské unie v rybolovné oblasti Madagaskaru přesáhnou množství odpovídající dvojnásobku této roční částky, je splatná částka za množství přesahující uvedené omezení vyplacena v následujícím roce.
3. Platba části finančního příspěvku, která se týká přístupu rybolovných pravidel Evropské unie do rybolovné oblasti Madagaskaru, se provede v prvním roce nejpozději 90 dnů po začátku prozatímního provádění tohoto protokolu podle článku 15 a v následujících letech nejpozději k výročnímu datu prozatímního provádění protokolu.
4. Přidělení části finančního příspěvku uvedené v čl. 4 bodě 2.1 spadá do výlučné pravomoci orgánů Madagaskaru.

Článek 6

Odvětvová podpora a platba na tuto podporu

1. Smíšený výbor nejpozději tři měsíce po začátku prozatímního provádění tohoto protokolu vypracuje víceletý odvětvový program, jehož obecným cílem je podpora odpovědného a udržitelného rybolovu v rybolovné oblasti Madagaskaru v souladu s národní strategií Madagaskaru v oblasti rybolovu.
2. Realizace tohoto víceletého odvětvového programu probíhá zejména prostřednictvím:
 - 2.1. ročních a víceletých obecných zásad pro využití specifické části finančního příspěvku uvedeného v čl. 4 bodě 2.2;
 - 2.2. cílů, jichž má být dosaženo v horizontu jednoho roku či několika let za účelem dosažení odpovědného a udržitelného rybolovu, který zohledňuje priority formulované Madagaskarem v rámci své národní rybolovné politiky, zejména národní strategie pro řízení rybolovu tuňáka a s důrazem na podporu drobného a tradičního rybolovu, sledování a kontroly rybolovných činností a dohledu nad nimi a obzvláště potírání nelegálního, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, posílení kapacity madagaskarského výzkumu v oblasti rybolovných zdrojů či kapacity kontroly přístupu k mořským ekosystémům a rybolovným zdrojům a jejich využití;
 - 2.3. kritérií a postupů, včetně případných rozpočtových a finančních ukazatelů, pro každoroční hodnocení získaných výsledků.

3. Madagaskarské orgány každoročně předkládají výroční zprávu o realizaci, v níž informují o pokroku činností prováděných s přispěním finančního příspěvku na odvětvovou podporu. Tuto zprávu přezkoumá smíšený výbor. Výroční zpráva za poslední rok rovněž zhodnotí provádění odvětvové podpory za celou dobu trvání protokolu.
4. Veškeré navrhované změny víceletého odvětvového programu musí být předloženy smíšenému výboru.
5. Část finančního příspěvku určená na odvětvovou podporu se vyplácí v ročních splátkách na základě analýzy prováděné smíšeným výborem na základě výsledků provádění odvětvové podpory, jak je stanoveno v odstavcích 2, 3 a 4 tohoto článku.
6. Evropská unie může platbu části finančního příspěvku uvedenou v čl. 4 bodě 2.2 tohoto protokolu částečně nebo zcela pozastavit, a to za těchto podmínek:
 - 6.1. pokud byly na základě analýzy provedené smíšeným výborem v souladu s odstavcem 5 dosažené výsledky vyhodnoceny tak, že nejsou v souladu s programem vypracovaným smíšeným výborem;
 - 6.2. v případě nečerpání tohoto finančního příspěvku.
7. Po pozastavení platby podle odstavce 6 se vyplácení části finančního příspěvku určené na odvětvovou podporu obnoví až po vzájemné konzultaci a souhlasu obou stran a až budou výsledky provádění odvětvové podpory v souladu s programem vypracovaným smíšeným výborem. Část finančního příspěvku určená na odvětvovou podporu však nemůže být vyplacena po uplynutí období šesti měsíců od skončení platnosti protokolu.

Článek 7

Vědecká spolupráce na odpovědném rybolovu

1. V rámci vědecké spolupráce se strany zavazují podporovat odpovědný rybolov v rybolovné oblasti Madagaskaru a ve vztahu k druhům a rybolovu řízeným IOTC. Strany se zavazují dodržovat usnesení a doporučení IOTC.
2. Během období, na něž se vztahuje tento protokol, si Evropská unie a Madagaskar vyměňují veškeré relevantní vědecké informace, jež umožňují hodnocení stavu rybolovných zdrojů v rybolovné oblasti Madagaskaru.
3. Během období, na něž se vztahuje tento protokol, mohou strany v případě potřeby zřídit společnou vědeckou pracovní skupinu, která se bude zabývat veškerými vědeckými otázkami souvisejícími s prováděním tohoto protokolu. Mandát, složení a fungování této společné vědecké pracovní skupiny určí smíšený výbor.
4. Na základě usnesení a doporučení přijatých v rámci IOCT a na základě nejnovějších dostupných vědeckých stanovisek, a popřípadě na základě závěrů ze zasedání společné vědecké pracovní skupiny přijme smíšený výbor opatření vedoucí k udržitelnému řízení rybolovných zdrojů, kterých se týká tento protokol, a ovlivňující činnosti rybářských plavidel Unie.

Článek 8

Přezkum rybolovných práv a technických opatření společnou dohodou v rámci smíšeného výboru

1. Rybolovná práva uvedená v článku 1 může přezkoumat smíšený výbor, pokud se v usneseních a doporučeních přijatých IOCT potvrdí, že tento přezkum zaručuje udržitelné řízení rybolovných zdrojů uvedených v tomto protokolu a popřípadě poté, co vědecká pracovní skupina vydá své stanovisko.
2. V takovém případě se finanční příspěvek uvedený v čl. 4 bodě 2.1 úměrně a *pro rata temporis* upraví a tento protokol a jeho příloha se příslušně pozmění.
3. Smíšený výbor může v případě nutnosti přezkoumat a společnou dohodou přijmout ustanovení týkající se podmínek rybolovu a prováděcí pravidla tohoto protokolu a jeho příloh.

Článek 9

Období experimentálního rybolovu

1. Smíšený výbor může v rybolovné oblasti Madagaskaru povolit období experimentálního rybolovu s cílem vyzkoušet technickou proveditelnost a hospodářskou výnosnost nových druhů rybolovu. Za tímto účelem a na žádost jedné z obou stran určí druhy, podmínky a veškeré další vhodné parametry v souladu s podmínkami stanovenými společnou vědeckou pracovní skupinou.
2. Evropská unie uvědomí madagaskarské orgány o žádostech o oprávnění k experimentálnímu rybolovu prostřednictvím technické dokumentace, v níž se upřesní:
 - technické charakteristiky plavidla,
 - úroveň zkušeností důstojníků na plavidle s daným druhem rybolovu,
 - návrh technických parametrů experimentálního rybolovu (doba trvání, rybolovná zařízení, oblasti průzkumu atd.).
3. Oprávnění k experimentálnímu rybolovu se udělují nejvýše na dobu šesti měsíců. Udělení oprávnění podléhá případnému uhrazení poplatku stanoveného madagaskarskými orgány.
4. Během celé doby trvání experimentálního rybolovu je na palubě přítomen vědecký pozorovatel určený Madagaskarem.
5. Úlovky chycené během experimentálního rybolovu si ponechá majitel plavidla.
6. Podrobné výsledky experimentálního rybolovu se poskytují smíšenému výboru. Pokud výbor uzná, že experimentální rybolov přinesl pozitivní výsledky, může Madagaskar navrhnout, že budou loďstvu Evropské unie v rámci dalšího protokolu přidělena rybolovná práva na nové druhy.

Článek 10

Podmínky upravující rybolovné činnosti – ustanovení o výlučnosti

1. Rybářská plavidla Evropské unie smějí v rybolovné oblasti Madagaskaru vykonávat rybolovnou činnost, pouze pokud jsou uvedena na seznamu rybářských plavidel schválených IOCT a pokud jsou držiteli oprávnění k rybolovu vydaného madagaskarskými orgány na základě dohody o partnerství a tohoto protokolu.
2. Madagaskarské orgány udělí rybářským plavidlům Evropské unie oprávnění k rybolovu pouze na základě této dohody a tohoto protokolu, přičemž je zakázáno vydávat uvedeným plavidlům oprávnění mimo tento rámec, zejména v podobě soukromých licencí.
3. Nestanoví-li tento protokol a jeho příloha jinak, vztahují se na činnost rybářských plavidel Evropské unie oprávněných k rybolovu v rybolovné oblasti Madagaskaru právní a správní předpisy Madagaskaru.
4. Obě strany se vzájemně informují o změnách své rybářské politiky a souvisejících právních předpisů.

Článek 11

Pozastavení

1. Každá ze stran může provádění tohoto protokolu, včetně platby finančního příspěvku, jednostranně pozastavit v případě nedodržení podmínek uvedených v článku 3 dohody a v článku 3 tohoto protokolu, jakož i v těchto případech a za těchto podmínek:
 - 1.1. vyšší moc;
 - 1.2. vážný a nevyřešený spor mezi stranami při výkladu nebo provádění dohody a tohoto protokolu;
 - 1.3. neuhrazení finančního příspěvku stanoveného v čl. 4 bodě 2.1 ze strany Evropské unie z jiných důvodů, než které jsou stanoveny v článku 6 tohoto protokolu.

2. K pozastavení z důvodu nedodržení podmínek stanovených v čl. 3 odst. 2 tohoto protokolu smí dojít jen v případě spuštění mechanismů konzultace podle článku 96 dohody z Cotonou, týkajících se porušování podstatných a základních prvků lidských práv stanovených článkem 9 uvedené dohody.
3. Pokud dojde k pozastavení provádění protokolu z jiných důvodů, než které jsou uvedeny v odstavci 2 tohoto článku, oznámí dotčená strana svůj úmysl písemně a nejméně tři měsíce před datem, kdy toto pozastavení nabude účinnosti.
4. Pozastavení provádění protokolu z důvodů uvedených v odstavci 2 tohoto článku je uplatněno bezprostředně poté, co bylo rozhodnutí o pozastavení přijato.
5. V případě pozastavení pokračují strany v konzultacích s cílem najít smírné narovnání svého sporu. Pokud je takového narovnání dosaženo, pokračuje se v provádění protokolu a částka finančního příspěvku se úměrně a *pro rata temporis* sníží podle doby, během které bylo provádění protokolu pozastaveno.
6. Veškerá činnost rybářských plavidel Evropské unie v rybolovné oblasti Madagaskaru se po celou dobu pozastavení přerušuje.

Článek 12

Vypovězení

1. V případě vypovězení tohoto protokolu oznámí dotyčná strana písemně druhé straně svůj úmysl vypovědět protokol nejméně šest měsíců před datem, kdy má vypovězení nabýt účinku.
2. Po odeslání oznámení podle předcházejícího odstavce zahájí obě strany konzultace.

Článek 13

Důvěrnost údajů

1. Madagaskar a Evropská unie se zavazují k tomu, že všechny osobní údaje týkající se rybářských plavidel Evropské unie a jejich rybolovné činnosti, jež budou získány v rámci dohody, budou vždy zpracovávány striktně v souladu s příslušnými zásadami důvěrnosti a ochrany údajů obou stran.
2. Strany dbají na to, aby se veřejnosti zpřístupnily jen souhrnné údaje týkající se rybolovných činností v rybolovné oblasti Madagaskaru v souladu s příslušnými ustanoveními IOCT.
3. Údaje, které lze považovat za důvěrné, musí příslušné orgány používat výlučně k provádění dohody a pro účely řízení, sledování a kontroly rybolovu a dohledu nad ním.

Článek 14

Elektronická výměna údajů

1. Madagaskar a Evropská unie se zavazují, že neprodleně zavedou informační systémy potřebné pro elektronickou výměnu všech informací a dokumentů souvisejících s prováděním dohody. Na veškerou elektronickou výměnu musí být vyhotoveno potvrzení o přijetí.
2. Elektronická forma dokumentu se v jakémkoli bodě považuje za rovnocennou papírové verzi.
3. Madagaskar a Evropská unie si vzájemně neprodleně oznámí každou poruchu informačního systému. Informace a dokumenty související s prováděním dohody jsou v tom případě automaticky nahrazeny svou papírovou verzí.

*Článek 15***Prozatímní provádění**

Tento protokol se provádí prozatímně ode dne podpisu, nejdříve však ode dne 1. ledna 2015.

*Článek 16***Vstup v platnost**

Tento protokol vstupuje v platnost dnem, kdy si strany vzájemně oznámí dokončení postupů k tomu účelu nezbytných.

Za Evropskou unii

Za Madagaskarskou republiku

PŘÍLOHA

Podmínky pro výkon rybolovných činností plavidly Evropské unie v rybolovné oblasti Madagaskaru

KAPITOLA I

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ**1. Určení příslušného orgánu**

Pro potřeby této přílohy a není-li uvedeno jinak, se každý odkaz na Evropskou unii (EU) nebo na Madagaskarskou republiku (Madagaskar) vztahuje, pokud jde o příslušný orgán, na:

- 1.1. v případě EU: Evropskou komisí, popřípadě prostřednictvím delegace EU na Madagaskaru;
- 1.2. v případě Madagaskarské republiky: ministerstvo rybolovných zdrojů a rybolovu.

2. Oprávnění k rybolovu

Pro účely ustanovení této přílohy má pojem „oprávnění k rybolovu“ stejný význam jako pojem „licence“, jak je definován v právních předpisech Madagaskaru.

3. Rybolovná oblast Madagaskaru

3.1. Rybolovná oblast Madagaskaru je definována jako část madagaskarských vod, v níž Madagaskar plavidlům Evropské unie povoluje výkon rybolovných činností.

3.1.1. Zeměpisné souřadnice rybolovné oblasti Madagaskaru a základní linie jsou uvedeny v dodatku 3 k příloze tohoto protokolu.

3.2.1. V dodatku 4 jsou uvedeny oblasti zakázané pro rybolov v souladu s platnými právními předpisy Madagaskaru, jako jsou národní parky, chráněné mořské oblasti a zóny reprodukce rybolovných zdrojů.

3.2. Všechna ustanovení protokolu a jeho přílohy se vztahují výlučně na rybolovnou oblast Madagaskaru, jak je vymezena v dodatku 3, aniž jsou dotčena následující ustanovení:

3.2.1. Pokud jde o plavidla lovcí tuňáky vlečnou sítí a plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru, plavidla Evropské unie mohou vykonávat rybolovné činnosti ve vodách, které jsou dále než 20 námořních mil od základních linií.

3.2.2. Je zřízena ochranná zóna o velikosti 3 námořních mil okolo ukotvených lovných zařízení s uzavíracím mechanismem (FAD) využívaných madagaskarskými rybáři, do níž plavidla EU nesmějí vstupovat. Madagaskar Evropské unii oznámí polohu zařízení FAD ukotvených za hranicí 17 mil a uvede ji na oprávněných k rybolovu vydávaných plavidlům Evropské unie.

3.2.3. Dále jsou oblasti Banc de Leven a Banc de Castor, jejichž souřadnice jsou uvedeny v dodatku 4, vyhrazeny výlučně pro madagaskarský drobný a tradiční rybolov.

4. Určení zástupce

Jakýkoli majitel plavidla EU, který si přeje získat oprávnění k rybolovu vydané podle tohoto protokolu, musí být zastoupen zástupcem s bydlištěm na Madagaskaru.

5. Údaje pro platby majitelů plavidel

Madagaskar sdělí EU před datem prozatímního provádění protokolu údaje o bankovním účtu státní pokladny, na který mají být zaplaceny finanční částky hrazené majiteli plavidel EU v rámci dohody. Náklady související s bankovními převody jdou na účet majitelů lodí.

6. Kontaktní údaje

Kontaktní údaje potřebné pro provádění tohoto protokolu oběma stranami jsou uvedeny v dodatku 9.

KAPITOLA II

OPRÁVNĚNÍ K RYBOLOVU

1. Podmínka k získání oprávnění k rybolovu – způsobilá plavidla

Oprávnění k rybolovu podle článku 6 dohody jsou vydávána za podmínky, že je plavidlo zapsáno v rejstříku rybářských plavidel EU a je uvedeno na seznamu rybářských plavidel s povolením IOTC. Na plavidlo ani jeho velitele se navíc nesmí vztahovat zákaz rybolovu vyplývající z jejich činnosti v rybolovné oblasti Madagaskaru.

2. Žádost o oprávnění k rybolovu

2.1. EU předloží Madagaskaru elektronickou cestou žádost o oprávnění k rybolovu za každé plavidlo, které má zájem o rybolov na základě dohody, s kopií pro delegaci EU na Madagaskaru.

2.2. Žádosti se předkládají v souladu s formulářem uvedeným v dodatku 1 k této příloze.

2.3. Ke každé první žádosti o oprávnění k rybolovu nebo ke každé žádosti předkládané v důsledku změny technických vlastností dotčeného plavidla se připojí:

- doklad o zaplacení paušálního poplatku zaplaceného předem na dobu platnosti povolení,
- aktuální barevná fotografie plavidla pořízená z bočního pohledu, o rozměrech minimálně 15 cm x 10 cm,
- případně osvědčení o zdravotní nezávadnosti plavidla vydané příslušným orgánem EU.

2.4. Pro obnovení oprávnění k rybolovu podle platného protokolu v případě plavidla, jehož technické vlastnosti se nezměnily, se k žádosti o obnovení připojí pouze doklad o zaplacení paušálního poplatku zaplaceného předem.

3. Poplatek a paušální poplatek zaplacený předem

3.1. Poplatek pro plavidla lovcí tuňáky vlečnou sítí a plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru v eurech za tunu úlovků v rybolovné oblasti Madagaskaru se stanoví takto:

- 60 EUR/t za první dva roky provádění,
- 70 EUR/t za poslední dva roky provádění.

3.2. Oprávnění k rybolovu se vydávají poté, co jsou příslušným vnitrostátním orgánům zaplacen tyto paušální poplatky zaplacené předem:

v případě plavidel lovcích tuňáky vlečnou sítí:

- 11 400 EUR za plavidlo, což odpovídá poplatkům za 190 tun ročně za první dva roky provádění,
- 13 300 EUR za plavidlo, což odpovídá poplatkům za 190 tun ročně za poslední dva roky provádění,

v případě plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru o prostornosti větší než 100 GT:

- 3 600 EUR za plavidlo, což odpovídá poplatkům za 60 tun ročně za první dva roky provádění,
- 4 200 EUR za plavidlo, což odpovídá poplatkům za 60 tun ročně za poslední dva roky provádění,

v případě plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru o prostornosti nejvýše 100 GT:

- 2 400 EUR za plavidlo, což odpovídá poplatkům za 40 tun ročně za první dva roky provádění,
- 2 800 EUR za plavidlo, což odpovídá poplatkům za 40 tun ročně za poslední dva roky provádění.

3.3. Částka paušálního poplatku zahrnuje všechny místní a vnitrostátní poplatky kromě přístavních poplatků, poplatků za vykládku, poplatků za překládku a plateb za poskytování služeb.

4. Vydávání oprávnění k rybolovu

- 4.1. Po podání žádosti o oprávnění k rybolovu podle bodu 2 má Madagaskar 20 pracovních dnů na to, aby vydal oprávnění k rybolovu rybářským plavidlům Evropské unie, u jejichž žádosti se má za to, že je v souladu s body 2.2, 2.3 a 2.4.
- 4.2. Madagaskar originály oprávnění k rybolovu prostřednictvím delegace EU na Madagaskaru ihned předá majitelům plavidel nebo jejich zástupcům.
- 4.3. Kopie těchto oprávnění k rybolovu se elektronickou cestou ihned předá delegaci EU a majitelům plavidel nebo jejich zástupcům. Tato kopie uchovávaná na palubě platí po dobu nejvýše 60 kalendářních dnů po dni vydání oprávnění k rybolovu. Po uplynutí této doby musí být na palubě uchováván originál oprávnění k rybolovu.

5. Převod oprávnění k rybolovu

- 5.1. Oprávnění k rybolovu je vydáno pro určitou loď a je neprenosné.
- 5.2. Na žádost EU a v případě prokázané vyšší moci, zejména ztráty plavidla či jeho delšího odstavení z důvodu vážného technického poškození, je však oprávnění k rybolovu plavidla nahrazeno novým oprávněním vystaveným pro jiné plavidlo stejné kategorie jako plavidlo, jež má být nahrazeno, aniž by se musel zaplatit nový poplatek.
- 5.3. V tomto případě se při výpočtu úrovně odlovů pro stanovení případné dodatečné platby zohlední množství všech odlovů obou plavidel v rybolovné oblasti Madagaskaru.
- 5.4. Majitel plavidla, které má být nahrazeno, nebo jeho zástupce vrátí zrušené oprávnění k rybolovu středisku pro sledování lovišť (SSL) Madagaskaru prostřednictvím delegace EU na Madagaskaru.
- 5.5. Dnem nabytí účinku nového oprávnění k rybolovu je den, kdy majitel plavidla vrátí zrušené oprávnění k rybolovu SSL Madagaskaru. O převodu oprávnění k rybolovu je uvědoměna delegace EU.

6. Doba platnosti oprávnění k rybolovu

- 6.1. Oprávnění k rybolovu se vydávají na období jednoho roku.
- 6.2. Oprávnění lze obnovit.
- 6.3. Pokud prozatímní provádění nezačne dne 1. ledna 2015, za účelem určení začátku období platnosti oprávnění k rybolovu se obdobím jednoho roku rozumí:
 - v prvním roce provádění protokolu období mezi datem počátku jeho prozatímního provádění a 31. prosincem téhož roku,
 - poté každý úplný kalendářní rok,
 - v posledním roce provádění protokolu období mezi 1. lednem a datem uplynutí platnosti protokolu.

7. Doklady, které je nutno mít na palubě

Během přítomnosti ve vodách Madagaskaru nebo v madagaskarském přístavu musí být na palubě rybářského plavidla vždy tyto doklady:

- originál oprávnění k rybolovu; nicméně nejvýše 60 kalendářních dnů do doby, než plavidlo obdrží tento originál, platí kopie oprávnění k rybolovu podle bodu 4.3 tohoto oddílu;
- povolení k plavbě plavidla nebo jiný rovnocenný doklad vydaný orgánem vlajky,
- plán kapacity plavidla v podobě aktualizovaných výkresů nebo popisů uspořádání rybářského plavidla, zejména počet ložných prostor pro ryby se skladovací kapacitou vyjádřenou v metrech krychlových.

8. Podpůrná plavidla

- 8.1. Na žádost EU a na základě přezkumu madagaskarskými orgány povoluje Madagaskar rybářským plavidlům Evropské unie, která jsou držiteli oprávnění k rybolovu, aby jim pomáhala podpůrná plavidla.
- 8.2. Podpůrná plavidla musejí plout pod vlajkou členského státu EU a nesmějí být vybavena pro lov ryb. Tato podpora nesmí spočívat v doplňování paliva ani v překládce úlovků.
- 8.3. Na podpůrná plavidla se v přiměřené míře vztahuje postup pro převod žádostí o oprávnění k rybolovu uvedený v této kapitole. Madagaskar vypracuje seznam schválených podpůrných plavidel a ihned jej předá EU.
- 8.4. Roční poplatek vztahující se na podpůrná plavidla činí 3 500 EUR/rok.

KAPITOLA III

TECHNICKÁ OPATŘENÍ PRO ZACHOVÁNÍ ZDROJŮ

1. Rybářská plavidla Evropské unie oprávněná vykonávat rybolov v rybolovné oblasti Madagaskaru dodržují veškerá technická opatření pro zachování zdrojů, usnesení a doporučení IOTC a platné právní předpisy Madagaskaru, jež se ně vztahují.
2. Technická opatření pro zachování zdrojů vztahující se na rybářská plavidla Evropské unie, která jsou držiteli oprávnění k rybolovu, týkající se rybolovné oblasti, lovných zařízení a vedlejších úlovků jsou pro každou kategorii rybolovu definována v technické dokumentaci uvedené v dodatku 2 k této příloze.
3. Během rybolovných činností v rybolovné oblasti Madagaskaru a kromě přirozeně unášených lovných zařízení s uzavíracím mechanismem (FAD) se používání pomocných zařízení, která mění chování vysoce stěhovavých druhů a podporuje zejména jejich shlukování v blízkosti pomocného rybolovného zařízení nebo pod ním, omezí na ekologická umělé plovoucí zařízení FAD, jejichž koncepce, struktura a provedení umožní vyhnout se vedlejším úlovkům kytovců, žraloků nebo želv pomocným zařízení. Materiál těchto pomocných zařízení musí být biologicky rozložitelný. Rozmístění a využití těchto umělé plovoucích zařízení FAD dodržuje příslušná usnesení a doporučení IOCT.

KAPITOLA IV

ODDÍL 1

Režim hlášení o úlovcích a intenzitě rybolovu

1. Lodní deník rybolovu

- 1.1. Velitel rybářského plavidla EU, které provádí rybolov v rámci dohody, vede lodní deník rybolovu v souladu s usneseními IOCT použitelnými pro plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru a plavidla lovící tuňáky vlečnou sítí.
- 1.2. Lodní deník rybolovu vyplňuje velitel za každý den přítomnosti plavidla v rybolovné oblasti Madagaskaru.

- 1.3. Velitel do lodního deníku rybolovu každý den zapisuje množství jednotlivých druhů, označených třímístným písmenným kódem podle FAO, ulovené a uchovávané na palubě, vyjádřené v kilogramech živé hmotnosti nebo případně počtem kusů. U každého hlavního druhu velitel rovněž uvede nulové úlovky, vedlejší úlovky a puštěné úlovky.
- 1.4. Lodní deník rybolovu se vyplňuje čitelně, velkými písmeny a podepisuje jej velitel.
- 1.5. Odpovědnost za správnost údajů zaznamenaných do lodního deníku rybolovu nese velitel.
2. Hlášení o úlovcích
 - 2.1. Velitel oznamuje úlovky plavidla tím, že předá Madagaskaru své lodní deníky rybolovu vztahující se na období přítomnosti v rybolovné oblasti Madagaskaru.
 - 2.2. Až do zavedení elektronického systému předávání údajů o rybolovu uvedeného v bodě 3 tohoto oddílu se lodní deníky rybolovu předávají jedním z následujících způsobů:
 - 2.2.1. v případě vplutí do přístavu na Madagaskaru je originál každého lodního deníku rybolovu předán místnímu zástupci Madagaskaru, který písemně potvrdí jeho přijetí;
 - 2.2.2. v případě vyplutí z rybolovné oblasti Madagaskaru, aniž by se předtím vplulo do madagaskarského přístavu, je originál každého lodního deníku rybolovu:
 - oskenovaný elektronicky zaslán na adresu elektronické pošty, kterou příslušné orgány Madagaskaru oznámily,
 - nebo není-li tato k dispozici,
 - faxem na číslo, které příslušné orgány Madagaskaru oznámily, nebo
 - ve lhůtě 7 pracovních dnů po příplutí do jakéhokoli jiného přístavu a v každém případě ve lhůtě 15 pracovních dnů po vyplutí z rybolovné oblasti Madagaskaru dopisem zaslaným na adresu uvedenou v dodatku 9.
 - 2.3. Velitel zašle jednu kopii všech lodních deníků rybolovu EU a příslušnému orgánu svého státu vlajky. Velitel rovněž zašle jednu kopii všech lodních deníků rybolovu:
 - USTA – statistické jednotce pro tuňáky v Antsirananě
 - a jedné z těchto vědeckých institucí:
 - IRD (Institut de recherche pour le développement),
 - IEO (Instituto Español de Oceanografía),
 - IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera).
 - 2.4. Po návratu plavidla do rybolovné oblasti Madagaskaru v období platnosti jeho oprávnění k rybolovu je třeba podat nové hlášení o úlovcích.
 - 2.5. V případě nedodržení ustanovení týkajících se hlášení o úlovcích může Madagaskar pozastavit oprávnění k rybolovu dotyčného plavidla, než obdrží chybějící hlášení o úlovcích, a uplatnit sankci vůči majiteli plavidla podle ustanovení stanovených k tomuto účelu platnými madagaskarskými právními předpisy. V případě opakovaného porušení tohoto ustanovení může Madagaskar zamítnout obnovení oprávnění k rybolovu.
 - 2.6. Souběžně s oznámením majiteli plavidla informuje Madagaskar o veškerých sankcích uplatněných v této souvislosti také EU.
3. Zavedení elektronického systému hlášení údajů o rybolovu (ERS)

Obě strany se dohodly na využívání elektronického systému hlášení údajů o rybolovu na základě pokynů uvedených v dodatku 8. Strany si stanovily cíl zavést tento systém do šesti měsíců po zahájení prozatímního provádění tohoto protokolu.

4. Čtvrtletní a roční hlášení o úlovcích a intenzitě rybolovu

4.1. Čtvrtletní hlášení

- 4.1.1. Pokud elektronický systém hlášení údajů o rybolovu podle bodu 3 tohoto oddílu nebude funkční, sdělí EU Madagaskaru do konce třetího měsíce každého čtvrtletí údaje o úlovcích a o intenzitě rybolovu (počet dnů na moři) pro každou kategorii stanovenou v tomto protokolu, které odpovídají měsícům předchozího čtvrtletí, v souladu se vzorem uvedeným v dodatku 5 k této příloze.
- 4.1.2. Tyto souhrnné údaje pocházející z lodních deníků rybolovu se považují za prozatímní, dokud EU neoznámí konečný roční výkaz úlovků a intenzity rybolovu.

4.2. Roční hlášení

- 4.2.1. Pro každé plavidlo lovcí tuňáky vlečnou sítí a každé plavidlo pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru oprávněné k rybolovu v rybolovné oblasti Madagaskaru vypracuje EU roční hlášení o úlovcích a intenzitě rybolovu (počet dnů na moři) za druh a měsíc na základě úlovků potvrzených vnitrostátními orgány států vlajky a na základě analýzy, kterou výše uvedené výzkumné rybářské ústavy Evropské unie provedou porovnáním údajů dostupných v lodních denících rybolovu, prohlášeních o vykládce, dokladech o prodeji a případně ve zprávách o vědeckých pozorováních.
- 4.2.2. Výzkumné rybářské ústavy Evropské unie informují o metodice, kterou používají k analýze objemů a složení úlovků v rybolovné oblasti Madagaskaru, statistickou jednotku pro tuňáky v Antsirananě, SSL Madagaskaru a ředitelství pro statistiku a programování ministerstva rybolovných zdrojů a rybolovu.

5. Vyúčtování poplatků za plavidla lovcí tuňáky vlečnou sítí a plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru

- 5.1. Na základě ročních hlášení o úlovcích a intenzitě rybolovu podle bodu 4.2 tohoto oddílu a pro každé plavidlo lovcí tuňáky vlečnou sítí a každé plavidlo pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru Evropské unie oprávněné během předchozího roku k rybolovu v rybolovné oblasti Madagaskaru vypracuje EU konečné vyúčtování poplatků splatných za každé plavidlo na základě jeho roční činnosti v předchozím kalendářním roce.
- 5.2. EU předá roční hlášení o úlovcích a intenzitě rybolovu a roční vyúčtování poplatků Madagaskaru k potvrzení před 31. červencem roku, který následuje po roce, v němž bylo úlovků dosaženo.
- 5.3. Madagaskar uvědomí EU o přijetí těchto hlášení a vyúčtování a může si od ní vyžádat veškerá vysvětlení, která považuje za nutná.
- 5.3.1. V takovém případě se EU obrátí na orgány států vlajky a na příslušné národní ústavy EU a předá Madagaskaru vyžádané doplňující informace ve lhůtě 20 pracovních dnů.
- 5.3.2. V případě nutnosti může být svoláno zvláštní zasedání vědecké pracovní skupiny, na něž jsou pozváni zástupci příslušných národních ústavů EU a Madagaskaru a na němž se přezkoumají údaje o úlovcích a použitá metodika porovnávání údajů.
- 5.4. Po datu pro oznámení podle bodu 5.3 tohoto oddílu má Madagaskar lhůtu 30 pracovních dnů na napadení ročních hlášení o úlovcích a intenzitě rybolovu a konečného vyúčtování poplatků na základě podpůrných dokladů.
- 5.4.1. V případě rozdílných názorů projednají strany záležitost ve smíšeném výboru.
- 5.4.2. Poté, co uvedená lhůta uplynula, aniž by byly napadeny, považují strany roční hlášení o úlovcích a intenzitě rybolovu a konečné vyúčtování za přijaté.
- 5.5. Je-li konečné vyúčtování vyšší než paušální poplatek zaplacený předem za účelem obdržení oprávnění k rybolovu, majitel plavidla zaplatí zbývající částku Madagaskaru do 30. září běžného roku. Pokud je konečné vyúčtování nižší než paušální poplatek zaplacený předem, zbytková částka není majiteli plavidla vrácena.

ODDÍL 2

Vplutí do rybolovné oblasti Madagaskaru a vyplutí z této oblasti

1. Velitelé rybářských plavidel Evropské unie vykonávajících činnost v rámci tohoto protokolu v rybolovné oblasti Madagaskaru oznámí příslušným orgánům Madagaskaru nejméně tři hodiny předem svůj záměr vplout do rybolovné oblasti Madagaskaru nebo z ní vyplout.
2. Při oznámení o vplutí do rybolovné oblasti Madagaskaru nebo vyplutí z ní velitelé plavidel rovněž sdělují svou polohu a odhadované objemy každého druhu, označené třímístným písmenným kódem podle FAO, ulovené a uchovávané na palubě, vyjádřené v kilogramech živé hmotnosti nebo eventuálně počtem kusů, aniž jsou dotčena ustanovení odstavce 2 dodatku 8. Tato sdělení musí být provedena elektronickou poštou, faxem nebo rádiovou zprávou na adresy uvedené v dodatku 9.
3. Orgány Madagaskaru potvrzují přijetí e-mailu elektronickou poštou.
4. Plavidlo, které bylo přistiženo při rybolovu, aniž by informovalo SSL Madagaskaru, se považuje za plavidlo bez oprávnění k rybolovu a vystavuje se sankcím v souladu s platnými právními předpisy Madagaskaru.
5. Elektronická adresa, čísla faxu a telefonu, jakož i údaje o rozhlasové frekvenci SSL Madagaskaru se připojí k oprávnění k rybolovu.
6. Madagaskar EU i dotčená plavidla ihned informuje o každé změně elektronické adresy, čísla faxu a rozhlasové frekvence.

ODDÍL 3

Překládka a vykládka

1. Jakákoli překládka na moři je zakázána.
2. V madagaskarských vodách lze překládku provést v madagaskarském přístavu, jenž je k tomu určen, s předchozím povolením SSL Madagaskaru a pod kontrolou rybářských inspektorů Madagaskaru.
3. Přístavy určené pro tuto překládku jsou Antsiranana pro plavidla lovící tuňáky vlečnou sítí a Toliary, Ehoala, Toamasina a Mahajanga pro plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru.
4. Majitel nebo zástupce majitele rybářského plavidla Evropské unie, které si přeje provést v madagaskarském přístavu vykládku nebo překládku, oznámí současně SSL a přístavnímu orgánu Madagaskaru nejméně 72 hodin předem tyto informace:
 - název rybářského plavidla, které musí provést vykládku nebo překládku, a jeho registrační číslo v záznamu rybářských plavidel IOTC,
 - přístav překládky nebo vykládky a případně název nákladního přepravce,
 - datum a čas stanovené k překládce nebo vykládce,
 - množství každého druhu určeného k překládce nebo vykládce, označeného třímístným písmenným kódem podle FAO a vyjádřeného v kilogramech živé hmotnosti nebo popřípadě počtem kusů,
 - místo určení překládaných nebo vykládaných úlovků.
5. Poté, co přezkoumá informace uvedené v bodě 4 tohoto oddílu, SSL Madagaskaru ve lhůtě 24 hodin po oznámení vydá majiteli nebo zástupci majitele plavidla předběžné povolení k překládce nebo vykládce.
6. Překládka i vykládka se považují za opuštění rybolovné oblasti Madagaskaru. V této souvislosti se uplatní ustanovení oddílu 2 této kapitoly.
7. Po provedení překládky nebo vykládky majitel nebo zástupce majitele plavidla oznámí svůj záměr buď pokračovat v rybolovu v rybolovné oblasti Madagaskaru, nebo z této oblasti vyplout.
8. Veškerá překládka nebo vykládka v rozporu s ustanoveními bodů 1 až 7 tohoto oddílu je v rybolovné oblasti Madagaskaru zakázána. Každá osoba porušující toto ustanovení se vystavuje postihu podle platných právních předpisů Madagaskaru.

9. V souladu s platným usnesením IOCT plavidla EU lovící tuňáky vlečnou sítí, která provádějí vykládku v madagaskarském přístavu, usilují o to, aby své vedlejší úlovky dala k dispozici místním zpracovatelským společnostem za místní tržní cenu. Na žádost majitelů rybářských plavidel EU poskytnou regionální ředitelství ministerstva rybolovných zdrojů a rybolovu Madagaskaru seznam a kontaktní údaje místních zpracovatelských společností.
10. Plavidlům Evropské unie lovícím tuňáky, která dobrovolně vyloží své úlovky v některém z madagaskarských přístavů, je z částky uvedené v bodě 3.1 kapitoly II této přílohy pro kategorii rybolovu daného plavidla poskytnuta sleva z poplatku ve výši 5 EUR za tunu ulovenou v rybolovné oblasti Madagaskaru. Dodatečná sleva ve výši 5 EUR za tunu je poskytnuta v případě prodeje produktů rybolovu madagaskarským zpracovatelským podnikům.

ODDÍL 4

Systém satelitního sledování plavidel (VMS)

1. Hlášení polohy plavidel – systém VMS

- 1.1. Rybářská plavidla Evropské unie, jež jsou držiteli oprávnění k rybolovu, jsou vybavena systémem satelitního sledování plavidel (Vessel Monitoring System – VMS), který zajišťuje každou hodinu automatické a nepřetržité hlášení polohy do kontrolního střediska rybolovu (střediska sledování lovišť – SSL) jejich státu vlajky.
- 1.2. Každé hlášení polohy je podáno ve formátu, který se nachází v dodatku 7 k této příloze, a zahrnuje:
 - označení plavidla;
 - naposledy určenou zeměpisnou polohu plavidla (zeměpisnou délku a šířku) se zaměřovací odchylkou nižší než 500 metrů a s intervalem spolehlivosti 99 %,
 - datum a čas, kdy byla tato poloha určena,
 - rychlost a kurz plavidla.
- 1.3. První poloha zaznamenaná po vplutí do rybolovné oblasti Madagaskaru se označí kódem „ENT“; všechny následné polohy se označí kódem „POS“, s výjimkou první polohy zaznamenané po vplutí z rybolovné oblasti Madagaskaru, jež se označí kódem „EXI“.
- 1.4. SSL státu vlajky zajišťuje automatické zpracování a popřípadě elektronické předávání hlášení polohy. Hlášení polohy se zaznamenají zabezpečeným způsobem a uloží po dobu tří let.

2. Přenos údajů plavidlem v případě poruchy systému VMS

- 2.1. Velitel musí zajistit, aby byl systém VMS na jeho plavidle stále plně funkční a aby hlášení polohy byla správně předávána SSL státu vlajky.
- 2.2. Plavidla EU, která loví s vadným systémem VMS, nejsou oprávněna vplouvat do rybolovné oblasti Madagaskaru.
- 2.3. Pokud dojde po vplutí do rybolovné oblasti Madagaskaru k poruše, musí být systém VMS plavidla opraven nebo nahrazen ve lhůtě 15 dnů. Po uplynutí této lhůty již plavidlo není oprávněno k rybolovu v rybolovné oblasti Madagaskaru.
- 2.4. Plavidla, která v rybolovné oblasti Madagaskaru loví s vadným systémem VMS, předávají svá hlášení polohy e-mailem, faxem nebo rádiem SSL státu vlajky a Madagaskaru alespoň každé čtyři hodiny a poskytují všechny povinné informace v souladu s bodem 1.2 tohoto oddílu.

3. Zabezpečené předávání hlášení polohy Madagaskaru

- 3.1. SSL státu vlajky předává automaticky hlášení polohy dotyčných plavidel středisku SSL Madagaskaru. SSL státu vlajky a Madagaskaru si vymění své kontaktní e-mailové adresy a o jakýchkoli jejich změnách se budou neprodleně informovat.

- 3.2. Předávání hlášení polohy mezi SSL státu vlajky a Madagaskaru se provádí elektronicky zabezpečeným komunikačním systémem.
- 3.3. SSL Madagaskaru informuje ihned SSL státu vlajky a EU o každém přerušení přijímání následných hlášení polohy plavidla, které má oprávnění k rybolovu v případě, že dotyčné plavidlo neoznámilo své vyplutí z rybolovné oblasti Madagaskaru.
4. Nefunkčnost komunikačního systému
 - 4.1. Madagaskar zajistí kompatibilitu svého elektronického zařízení se zařízením SSL státu vlajky a informuje EU ihned o každé nefunkčnosti při předávání a přijímání hlášení polohy pro účely jejího technického řešení v co nejkratší lhůtě.
 - 4.2. Každý eventuální spor bude postoupen smíšenému výboru.
 - 4.3. Velitel je považován za zodpovědného za každou prokázanou manipulaci se systémem VMS plavidla, která má za cíl narušit jeho funkčnost nebo falšovat hlášení polohy. Každé protiprávní jednání podléhá sankcím, které jsou stanoveny platnými madagaskarskými právními předpisy.
5. Změna četnosti hlášení polohy
 - 5.1. Na základě důvodných skutečností, které směřují k prokázání protiprávního jednání, může SSL Madagaskaru požádat SSL státu vlajky, přičemž zároveň zašle také kopii EU, aby na stanovenou vyšetřovací dobu zkrátilo interval zasílání hlášení polohy plavidla na třicet minut.
 - 5.2. Tyto důkazy musí SSL Madagaskaru předat SSL státu vlajky a EU.
 - 5.3. SSL státu vlajky začne ihned SSL Madagaskaru zasílat hlášení polohy s vyšší četností.
 - 5.4. SSL Madagaskaru okamžitě oznámí SSL státu vlajky a EU konec inspekčního řízení.
 - 5.5. Na konci stanovené vyšetřovací doby informuje SSL Madagaskaru SSL státu vlajky a EU o případných návazných opatřeních.
6. Platnost hlášení VMS v případě sporu

V případě sporu mezi stranami se berou v úvahu pouze údaje o poloze poskytnuté systémem VMS.

ODDÍL 5

Pozorovatelé

1. Pozorování rybolovných činností
 - 1.1. Obě strany uznávají význam dodržování závazků plynoucích z použitelných usnesení IOCT, pokud jde o program vědeckého pozorování.
 - 1.2. Za účelem dodržování uvedených závazků se na pozorovatele uplatní tato ustanovení:
 - 1.2.1. Na žádost orgánů Madagaskaru berou rybářská plavidla Evropské unie s oprávněním k rybolovu v rybolovné oblasti Madagaskaru na palubu pozorovatele, a to v počtu odpovídajícím 10 % celkového počtu plavidel s oprávněním k rybolovu podle kategorie rybolovu uvedené v kapitole I.

1.2.2. Úkolem pozorovatelů je kontrolovat uplatňování ustanovení usnesení IOCT uvedených v bodě 1.1 nebo jakýchkoli jiných potřeb shromažďování vědeckých informací určených příslušným národním ústavem Madagaskaru nebo společnou vědeckou pracovní skupinou.

1.2.3. Pozorovatele určují příslušné orgány Madagaskaru.

1.3. Ustanovení tohoto oddílu se nevztahují na plavidla s hrubou prostorností do 100 GT včetně.

2. Určená plavidla a pozorovatelé

2.1. Při vydání oprávnění k rybolovu Madagaskar vydá nebo případně aktualizuje seznam plavidel vybraných k naložení pozorovatele s ohledem na cíle uvedené výše v bodě 1.2.2.

2.2. Madagaskar tento seznam předá EU elektronickou cestou ihned po jeho vydání či aktualizaci. Pokud se některé z vybraných plavidel potýká s nedostatkem místa, jenž je řádně doložen a vyplývá z bezpečnostních požadavků souvisejících zejména s piráctvím, Evropská unie a Madagaskar seznam vybraných plavidel upraví tak, aby tuto situaci zohlednil, ale zároveň zaručil splnění cíle uvedeného v bodě 1.2.1.

2.3. Po vypracování seznamu plavidel vybraných k naložení pozorovatele Madagaskar současně informuje majitele nebo zástupce plavidel, která v době své přítomnosti v rybolovné oblasti Madagaskaru musí naložit pozorovatele.

2.4. Poté, co orgány Madagaskaru a majitel plavidla vybraného podle bodu 7.2 tohoto oddílu stanoví datum naložení, Madagaskar sdělí EU a dotčenému majiteli plavidla nebo jeho zástupci jméno a kontaktní údaje určeného pozorovatele.

2.5. Madagaskar EU a dotčené majitele plavidel Evropské unie nebo jejich zástupce neprodleně informuje o každé změně plavidel a pozorovatelů určených v souladu s body 2.1 a 2.3 tohoto oddílu.

2.6. Madagaskar a EU ve spolupráci s ostatními státy nacházejícími se na jihozápadním okraji Indického oceánu usilují o realizaci koordinovaných regionálních programů pozorování, zejména z iniciativy IOCT.

2.7. Na rybářské plavidlo Evropské unie určené k naložení pozorovatele podle bodu 2.1 se tato povinnost nevztahuje, je-li pozorovatel již na palubě a setrvá tam po celou stanovenou dobu, pod podmínkou, že tento pozorovatel:

— je uznán v rámci regionálního programu pozorování, jehož stranami jsou Madagaskar a EU, nebo

— se naložil na základě závazků rovnocenných těm stanoveným v bodě 1.2.2 tohoto oddílu, stanovených v jiných dohodách o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a jinými státy nacházejícími se na jihozápadním okraji Indického oceánu,

— je schopen splnit cíle uvedené v bodech 1.2.1 a 8 tohoto oddílu a předat SSL Madagaskaru výsledek svých pozorování v době přítomnosti plavidla v rybolovné oblasti Madagaskaru.

2.8. Doba přítomnosti pozorovatele na palubě plavidla nesmí překročit dobu nutnou k provedení jeho úkolů.

3. Finanční příspěvek majitelů plavidel

3.1. Aniž je dotčen program pozorování koordinovaný na regionální úrovni podle bodu 2.6 tohoto oddílu, majitel plavidla uhradí za každého pozorovatele určeného Madagaskarem k naložení na rybářské plavidlo Evropské unie příspěvek ve výši 20 EUR za den přítomnosti na palubě. Majitelé plavidel tuto částku platí do programu pro pozorovatele, jenž spravuje SSL Madagaskaru.

3.2. Veškeré náklady na dopravu mezi přístavem naložení nebo vylovení a obvyklým bydlištěm madagaskarského pozorovatele na Madagaskaru nese majitel plavidla.

4. Plat pozorovatele

Plat a sociální odvody pozorovatele určeného Madagaskarem hradí orgány Madagaskaru.

5. Podmínky nalodění

- 5.1. Podmínky nalodění pozorovatele, zejména doba jeho přítomnosti na palubě, jsou stanoveny společnou dohodou mezi majitelem plavidla nebo jeho zástupcem a Madagaskarem.
- 5.2. S pozorovatelem se na palubě jedná jako s lodním důstojníkem. Pokud jde o jeho ubytování, přihlíží se nicméně k technickému zázemí plavidla.
- 5.3. Náklady na ubytování a stravu pozorovatele na palubě plavidla hradí majitel plavidla.
- 5.4. Velitel přijme veškerá opatření vyplývající z jeho zodpovědnosti, aby pozorovateli zajistil fyzickou bezpečnost a ochranu před morální újmou.
- 5.5. Pozorovateli je k plnění úkolů poskytnuta veškerá nezbytná pomoc. Velitel plavidla zajistí pozorovateli přístup ke komunikačním zařízením a dokladům na palubě a k dokladům souvisejícím s rybolovnými činnostmi plavidla, zejména k lodnímu deníku rybolovu, deníku mrazení a lodnímu deníku, jakož i do částí plavidla, které jsou přímo spojené s jeho úkoly.

6. Povinnosti pozorovatele

Po celou dobu své přítomnosti na palubě pozorovatelé:

- přijmou veškerá vhodná opatření k tomu, aby nerušili nebo neomezovali rybolovné činnosti,
- berou ohled na materiál a zařízení na palubě,
- respektují důvěrný charakter všech dokumentů, které k plavidlu náleží.

7. Nalodění a vylodění pozorovatele

- 7.1. Pozorovatel je naloděn v přístavu zvoleném majitelem plavidla.
- 7.2. Majitel plavidla nebo jeho zástupce sdělí Madagaskaru 10 dnů před naloděním datum, čas a přístav nalodění pozorovatele. Pokud je pozorovatel naloděn v zahraničí, nese náklady na přepravu a na tranzit (včetně nákladů na ubytování a stravu) pozorovatele do přístavu nalodění majitel plavidla.
- 7.3. Pokud se pozorovatel nedostaví k nalodění do 12 hodin od stanoveného data a času, je majitel plavidla automaticky zproštěn povinností nalodit tohoto pozorovatele. Může opustit přístav a zahájit rybolovné činnosti.
- 7.4. Pokud není pozorovatel vyloděn v některém z madagaskarských přístavů, nese náklady na přepravu a na tranzit (včetně nákladů na ubytování a stravu) do obvyklého bydliště pozorovatele na Madagaskaru majitel plavidla.
- 7.5. V případě, že plavidlo není v dohodnuté době v předem stanoveném přístavu, aby nalodilo pozorovatele, je majitel plavidla povinen uhradit náklady spojené s čekáním pozorovatele v přístavu (ubytování, strava).
- 7.6. Pokud plavidlo nedorazí, může mu Madagaskar pozastavit oprávnění k rybolovu a uplatnit sankce stanovené platnými madagaskarskými právními předpisy, s výjimkou případu, kdy byla SSL Madagaskaru oznámena událost vyšší moci. V posledně uvedeném případě si majitel plavidla s madagaskarskými orgány dohodne nový termín nalodění pozorovatele a plavidlo nesmí v rybolovné oblasti Madagaskaru lovit, dokud se pozorovatel skutečně nenalodí. Madagaskar EU a majitele plavidla ihned informuje o opatřeních přijatých při uplatňování tohoto bodu.

8. Úkoly pozorovatele

8.1. Pozorovatel vykonává tyto úkoly:

8.1.1. Shromažďuje veškeré informace o rybolovné činnosti plavidla, zejména pokud jde o:

- používaná lovná zařízení,
- polohu plavidla během jeho rybolovných činností,
- objem nebo případně počet kusů úlovků pro každý cílový a přidružený druh, jakož i vedlejší a nežádoucí úlovky,
- odhad úlovků uchovávaných na palubě a puštěných úlovků.

8.1.2. Provádí odběr biologických vzorků v souladu s vědeckými programy.

8.2. Pozorovatelé sdělují svá pozorování rádiem, faxem nebo e-mailem každý den, pokud plavidlo provádí rybolovné činnosti v rybolovné oblasti Madagaskaru, včetně objemu hlavních a vedlejších úlovků na palubě a jakýchkoli dalších povinností vyžadovaných SSL Madagaskaru.

9. Zpráva pozorovatele

9.1. Před opuštěním plavidla pozorovatel předloží zprávu o svých pozorováních veliteli plavidla. Velitel plavidla má právo připojit do zprávy pozorovatele své připomínky. Zprávu podepíše pozorovatel i velitel, jenž obdrží její kopii. V případě, že velitel odmítne zprávu podepsat, uvede do ní důvody tohoto odmítnutí s poznámkou „odmítám podepsat“.

9.2. Pozorovatel předá svou zprávu SSL Madagaskaru, které zašle jednu kopii EU ve lhůtě 15 pracovních dnů po vylodění pozorovatele.

ODDÍL 6

Inspekce na moři a v přístavu

1. Plavidla a inspektoři Madagaskaru autorizovaní pro výkon kontroly rybolovu provádějí inspekci rybářských plavidel Evropské unie, jež jsou držiteli oprávnění k rybolovu, uskutečňovanou na moři a v přístavu, v kotvišti nebo v rejdě v rybolovné oblasti Madagaskaru.

2. Než vstoupí inspektoři Madagaskaru na palubu, informují velitele rybářského plavidla Evropské unie o svém rozhodnutí provést inspekci. Inspekci provádějí inspektoři rybolovu. Inspektoři musí před začátkem inspekce prokázat svou totožnost, kvalifikaci a úřední pověření.

3. Inspektoři zůstanou na palubě rybářského plavidla Evropské unie pouze po dobu nezbytnou k provedení úkolů spojených s inspekci. Provedou inspekci tak, aby minimalizovali dopad na plavidlo, jeho rybolovnou činnost a náklad.

3.1. Madagaskar může zástupcům EU povolit, aby se inspekce zúčastnili jako pozorovatelé.

3.2. Velitel rybářského plavidla Evropské unie usnadní inspektorům vstup na palubu a práci.

3.3. Na konci každé inspekce vypracují inspektoři inspekční zprávu. Velitel rybářského plavidla Evropské unie má právo do inspekční zprávy uvést své připomínky. Inspekční zprávu podepisuje inspektor, který ji vyhotovuje, a velitel rybářského plavidla Evropské unie. V případě, že velitel odmítne inspekční zprávu podepsat, uvede do ní důvody tohoto odmítnutí s poznámkou „odmítám podepsat“.

3.4. Inspektoři vydají před opuštěním rybářského plavidla Evropské unie jednu kopii inspekční zprávy jeho veliteli. Aniž jsou dotčena ustanovení bodu 1 oddílu 7 této přílohy, předá Madagaskar kopii inspekční zprávy EU ve lhůtě nejvýše osmi pracovních dnů po návratu inspektorů na zem.

ODDÍL 7

Protiprávní jednání**1. Postup v případě protiprávního jednání**

- 1.1. Každé protiprávní jednání v rybolovné oblasti Madagaskaru, jehož se dopustilo rybářské plavidlo Evropské unie, které je držitelem oprávnění k rybolovu v souladu s ustanoveními této přílohy a jež bylo uvedeno v oznámení o protiprávním jednání, musí být uvedeno v inspekční zprávě.
- 1.2. V případě protiprávního jednání spáchaného v rybolovné oblasti Madagaskaru rybářským plavidlem EU se oznámení o popsaném protiprávním jednání a příslušných sankcích uvalených na velitele nebo rybářskou společnost zašle přímo majitelům plavidla podle postupů stanovených v platných právních předpisech Madagaskaru.
- 1.3. Madagaskar předá kopii inspekční zprávy a oznámení o protiprávním jednání elektronickou cestou EU ve lhůtě 72 hodin.
- 1.4. Tím, že velitel podepíše inspekční zprávu, není dotčeno právo obhajoby majitele plavidla proti tvrzenému protiprávnímu jednání.

2. Zastavení plavidla – Informační schůzka

- 2.1. Pokud to platné právní předpisy Madagaskaru v případě zjištěného protiprávního jednání povolují, může být každé protiprávně jednající rybářské plavidlo Evropské unie přinuceno pozastavit svou rybolovnou činnost, a pokud je plavidlo na moři, vrátit se do madagaskarského přístavu.
- 2.2. Madagaskar elektronicky oznámí EU ve lhůtě 24 hodin každé zastavení rybářského plavidla Evropské unie. V oznámení se uvedou důvody zastavení a/nebo zadržení plavidla a připojí se důkazy zjištěného protiprávního jednání.
- 2.3. Předtím než bude přijato jakékoli opatření vůči plavidlu, veliteli, posádce nebo nákladu, s výjimkou opatření určených k zajištění důkazů, uspořádá Madagaskar informační schůzku ve lhůtě jednoho pracovního dne po oznámení o zastavení plavidla, aby objasnil skutečnosti, které vedly k zastavení plavidla, a popsal eventuální následná opatření. Této informační schůzky se může zúčastnit zástupce státu vlajky a majitele plavidla.

3. Sankce za protiprávní jednání – Smírné narovnání

- 3.1. Sankce za protiprávní jednání určí Madagaskar podle ustanovení platných právních předpisů Madagaskaru.
- 3.2. Pokud náprava protiprávního jednání zahrnuje soudní řízení, pak před jeho zahájením a pokud protiprávní jednání není trestným činem, je mezi orgány Madagaskaru a EU zahájeno smírné narovnání, aby byl určen druh a stupeň sankce. Smírné narovnání se ukončí nejpozději 72 hodin po oznámení o zastavení plavidla.
- 3.3. Tohoto smírného narovnání se může zúčastnit zástupce státu vlajky rybářského plavidla Evropské unie.

4. Soudní řízení – Bankovní záruka

- 4.1. Jestliže věc nelze vyřešit smírným narovnáním a protiprávní jednání je řešeno před příslušným soudním orgánem, majitel plavidla, které se dopustilo protiprávního jednání, složí bankovní záruku u banky určené Madagaskarem, jejíž částka stanovená Madagaskarem pokryje náklady spojené se zadržením plavidla, odhadnutou výši pokuty a eventuální vyrovnání. Bankovní záruku nelze vrátit před ukončením soudního řízení.
- 4.2. Bankovní záruka je uvolněna a vrácena majiteli plavidla neprodleně po vynesení rozsudku:
 - celá, pokud není rozhodnuto o žádné sankci,
 - až do výše zbývajících zůstatku, pokud sankce vede k pokutě nižší, než je částka bankovní záruky.

4.3. Madagaskar informuje EU o výsledcích soudního řízení ve lhůtě osmi dnů po vynesení rozsudku.

5. Propuštění plavidla a posádky

Plavidlo a jeho posádka jsou oprávněny opustit přístav po vypořádání sankce ze smírného narovnání nebo po složení bankovní záruky.

ODDÍL 8

Participativní dohled v oblasti boje proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu

1. Cíl

Ve snaze posílit dohled nad rybolovem na volném moři a boj proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu ohlásí velitel rybářských plavidel Evropské unie, pokud jsou v rybolovné oblasti Madagaskaru přítomna jakákoli plavidla, která nejsou uvedena na seznamu plavidel IOCT nebo na Madagaskarem poskytnutém seznamu cizích plavidel oprávněných k rybolovu v rybolovné oblasti Madagaskaru.

2. Postup

2.1. Pokud velitel rybářského plavidla Evropské unie upozoruje rybářské plavidlo, které pravděpodobně vykonává nezákonný, nehlášený či neregulovaný rybolov, měl by v souvislosti s tímto pozorováním shromáždit co nejvíce informací.

2.2. Tyto informace se neprodleně zašlou současně SSL Madagaskaru a příslušným orgánům státu vlajky plavidla, z něhož bylo toto pozorování provedeno. Uvedené orgány je po přijetí elektronickou cestou předají EU.

2.3. EU tyto informace předá Madagaskaru.

3. Reciprocita

Jakmile je to možné, předá Madagaskar EU jakoukoli zprávu o pozorování v jeho držení týkající se rybářských plavidel, která pravděpodobně vykonávají nezákonný, nehlášený či neregulovaný rybolov v rybolovné oblasti Madagaskaru.

KAPITOLA V

NAJÍMÁNÍ NÁMOŘNÍKŮ

1. Majitelé rybářských plavidel Evropské unie provozujících činnost v rámci tohoto protokolu usilují o to, aby během rybářského hospodářského roku v rybolovné oblasti Madagaskaru najímali státní příslušníky Madagaskaru, nebo, není-li to možné, ostatních zemí AKT. Na každém rybářském plavidle Evropské unie musí být najati nejméně dva madagaskarští námořníci v případě plavidel lovících tuňáky vlečnou sítí a nejméně jeden v případě plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru s hrubou prostorností větší než 100 GT.

2. Majitelé plavidel, kteří nenajmou minimální počet madagaskarských námořníků podle bodu 1, uhradí paušální poplatek ve výši 20 EUR za den a nenajatého námořníka.

3. Na námořníky najaté na rybářská plavidla EU se plně vztahuje Prohlášení Mezinárodní organizace práce (MOP) o zásadách a základních právech při práci. Zejména se to týká svobody sdružování, faktického uznávání práva na kolektivní vyjednávání pracovníků a odstranění diskriminace v zaměstnání a povolání.

4. Pracovní smlouvy námořníků z Madagaskaru, jejichž kopie se předá příslušným orgánům Madagaskaru a signatářům těchto smluv, se sepisují mezi zástupcem (zástupci) majitelů plavidel a námořníky a/nebo jejich odbory či jejich zástupci. Tyto smlouvy námořníkům zajistí výhody režimu sociálního zabezpečení, který se na ně vztahuje v souladu s příslušnými právními předpisy Madagaskaru, včetně životního, zdravotního a úrazového pojištění.

5. Mzdu madagaskarských námořníků hradí majitelé plavidel. Stanoví se na základě společné dohody mezi majiteli plavidel nebo jejich zástupci a námořníky a/nebo jejich odbory nebo jejich zástupci. Platové podmínky námořníků však nesmí být horší než podmínky platné na Madagaskaru a horší, než stanoví normy MOP.

6. Každý námořník najatý majiteli rybářských plavidel Evropské unie se den před navrhovaným datem nalodění dostaví k veliteli určeného plavidla. Pokud se námořník v den a hodině stanovené k nalodění nedostaví, je majitel plavidla automaticky zproštěn závazku tohoto námořníka najmout.
 7. Veškeré náklady na dopravu mezi přístavem nalodění nebo vyloďení a obvyklým bydlištěm madagaskarského námořníka na Madagaskaru nese majitel plavidla.
-

SEZNAM DODATKŮ

Dodatek 1 – Formulář žádosti o oprávnění k rybolovu

Dodatek 2 – Technická dokumentace

Dodatek 3 – Souřadnice (zeměpisná šířka a délka) rybolovné oblasti Madagaskaru

Dodatek 4 – Zeměpisné souřadnice oblasti vyhrazené výlučně k madagaskarskému drobnému a tradičnímu rybolovu

Dodatek 5 – Vzor čtvrtletního prozatímního hlášení o úlovcích a intenzitě rybolovu

Dodatek 6 – Formuláře pro hlášení o vplutí do rybolovné oblasti a o vyplutí z ní

Dodatek 7 – Formát hlášení polohy VMS

Dodatek 8 – Pokyny pro zavedení elektronického systému předávání údajů týkajících se rybolovných činností (systém ERS)

Dodatek 9 – Kontaktní údaje pro Madagaskar

Dodatek 1

Formulář žádosti o oprávnění k rybolovu

MINISTERSTVO RYBOLOVNÝCH ZDROJŮ A RYBOLOVU
MADAGASKARSKÉ REPUBLIKY

Dohoda o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu

Madagaskar – Evropská unie

ŽÁDOST O OPRÁVNĚNÍ K RYBOLOVU

I — ŽADATEL

1. Jméno/název majitele plavidla: Státní příslušnost
2. Adresa majitele plavidla:
3. Název sdružení nebo organizace producentů majitele plavidla:
4. Adresa sdružení nebo organizace producentů majitele plavidla:
5. Telefon: Fax: E-mail:
6. Jméno/název zástupce:
7. Adresa zástupce:
8. Telefon: Fax: Email:
9. Jméno velitele: Státní příslušnost: Email:

II — PLAVIDLO A JEHO IDENTIFIKACE

1. Název plavidla:
2. Stát vlajky:
3. Externí registrační číslo:
4. Rejstříkový přístav: MMSI: Číslo IMO:
5. Datum, kdy plavidlo přešlo pod stávající vlajku: .../.../... Případná předchozí vlajka:
6. Rok a místo postavení: .../.../... v Rádiová volací značka:
7. Frekvence rádiového volání: Číslo satelitního telefonu:
8. Materiál trupu plavidla: ocel ☐ dřevo ☐ polyester ☐ jiný ☐

III — TECHNICKÉ VLASTNOSTI PLAVIDLA A VYBAVENÍ

1. Celková délka: Šířka: Ponor:
2. Hrubá prostornost (vyjádřená v hrubých tunách): Čistá prostornost:
3. Výkon hlavního motoru v kW: Značka Typ:

4. Typ plavidla:

☐ Plavidlo lovící tuňáky vlečnou sítí ☐ Podpůrné plavidlo

Název (názvy) a externí registrační číslo (čísla) plavidla
plavidel) lovícího (lovících) tuňáky vlečnou sítí, pro které je
podpůrné plavidlo určeno:

.....

.....

☐ Plavidlo pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru > 100 GT☐ Plavidlo pro povrchový
rybolov na dlouhou lovnou
šňůru ≤ 100 GT

5. Rybolovná zařízení:

6. Oblasti rybolovu:

7. Cílové druhy:

8. Přístav určený pro vykládku:

9. Celkový počet členů posádky na palubě:

10. Způsob konzervace na palubě: čerstvé ☐ chlazení ☐ smíšený ☐ mražení ☐

11. Mrazicí kapacita za 24 hodin (v tunách): Objem skladovacích prostor: Počet:

12. Transpondér VMS:

Výrobce: Model: Výrobní číslo:

Verze softwaru: Satelitní operátor:

Já, níže podepsaný, potvrzuji, že informace poskytnuté v této žádosti jsou pravdivé a byly poskytnuty v dobré
víře.

V, dne

Podpis žadatele

Dodatek 2

TECHNICKÁ DOKUMENTACE

1 — Technická opatření pro zachování zdrojů	
1.1. Rybolovná oblast:	
Dále než 20 námořních mil od základní linie. Rybolovná oblast uvedená v dodatku 3.	
— Je třeba dodržovat ochranné pásmo 3 námořních mil kolem ukotvených zařízení s uzavíracím mechanismem příslušné země — Oblasti Banc de Leven a Banc de Castor, jejichž souřadnice jsou uvedeny v dodatku 4, jsou vyhrazeny výlučně pro madagaskarský drobný a tradiční rybolov.	
1.2. Povolená rybolovná zařízení:	
Nevod Dlouhé lovné šňůry vlečené po povrchu	
1.3. Povolené druhy	
Tuňáci a příbuzné druhy (tuňáci, tuňáci pruhovaní, makrelovci, marlíni), přidružené druhy a rybolov řízený Komisí pro tuňáky Indického oceánu (IOTC), s výjimkou — druhů chráněných mezinárodními úmluvami, — druhů, jejichž uchovávání na palubě, překládku, vykládku nebo skladování (celých kusů i částí) IOTC zakazuje, zejména druhů čeledi <i>Alopiidae</i>, čeledi <i>Sphyrnidae</i> a — těchto druhů: <i>Cethorinus maximus</i>, <i>Rhincodon typus</i>, <i>Carcharodon carcharias</i>, <i>Carcharinus falciformis</i>, <i>Carcharinus longimanus</i>. Při rybolovu řízeném IOCT smějí plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru Evropské unie oprávněná lovit v rámci tohoto protokolu v rybolovné oblasti Madagaskaru ve spojení s tuňáky a příbuznými druhy ulovit nejvýše 250 tun žraloků ročně. Při překročení tohoto limitu odlovu bude lov žraloků v souladu s příslušnými platnými právními předpisy obou stran ukončen. Velitelé plavidel následně přijmou nezbytná opatření zabráňující jakýmkoli vedlejším úlovkům příčnoústých.	
1.4 Vedlejší úlovky:	
Dodržování doporučení IOTC	
2 — Poplatky majitelů plavidel/ekvivalent úlovků:	
Poplatek majitelů plavidel za tunu úlovků	— 60 EUR/t za první dva roky provádění protokolu — 70 EUR/t za poslední dva roky provádění protokolu.

Paušální poplatky, které majitelé plavidel platí předem:	— 11 400 EUR/rok za plavidlo lovcí tuňáky vlečnou sítí během prvních dvou let a 13 300 EUR/rok během posledních dvou let, za 190 tun; — 3 600 EUR/rok za plavidlo pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru > 100 GT během prvních dvou let a 4 200 EUR/rok během posledních dvou let, za 60 tun; — 2 400 EUR/rok za plavidlo pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru ≤ 100 GT během prvních dvou let a 2 800 EUR/rok během posledních dvou let, za 40 tun;
Počet plavidel, která mají oprávnění k rybolovu	40 plavidel lovcích tuňáky vlečnou sítí 32 plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru > 100 GT 22 plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru ≤ 100 GT
3 — Ostatní	
Poplatek za podpůrné plavidlo: 3 500 EUR za plavidlo	
Námořníci: — Plavidla lovcí tuňáky vlečnou sítí: nejméně dva námořníci nalodění během rybářského hospodářského roku v rybolovné oblasti Madagaskaru musí mít státní příslušnost Madagaskaru. — Plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru: nejméně jeden námořník naloděný během rybářského hospodářského roku v rybolovné oblasti Madagaskaru musí mít státní příslušnost Madagaskaru. — Majitelé plavidel usilují o najímání většího počtu námořníků se státní příslušností Madagaskaru.	
Pozorovatelé: — Rybářská plavidla Evropské unie berou na žádost orgánů Madagaskaru na palubu pozorovatele s cílem zkontrolovat 10 % plavidel s oprávněním k rybolovu v rybolovné oblasti Madagaskaru. Toto opatření se však nevztahuje na plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru s hrubou prostorností do 100 GT včetně. — Za každé plavidlo, které nalodí pozorovatele, se po majiteli požaduje, aby přispěl 20 EUR za každý den, kdy je pozorovatel na palubě. Tato částka je vyplacena do programu pro pozorovatele, jenž spravuje SSL.	

Dodatek 3

Souřadnice (zeměpisná šířka a délka) rybolovné oblasti Madagaskaru

Bod	LatDD	LonDD		LatitudeString	LongitudeString
1	-10,3144	49,4408		10° 18' 52" S	049° 26' 27" E
2	-11,0935	50,1877		11° 05' 37" S	050° 11' 16" E
3	-11,5434	50,4776		11° 32' 36" S	050° 28' 39" E
4	-12,7985	53,2164		12° 47' 55" S	053° 12' 59" E
5	-14,0069	52,7392		14° 00' 25" S	052° 44' 21" E
6	-16,1024	52,4145		16° 06' 09" S	052° 24' 52" E
7	-17,3875	52,3847		17° 23' 15" S	052° 23' 05" E
8	-18,2880	52,5550		18° 17' 17" S	052° 33' 18" E
9	-18,7010	52,7866		18° 42' 04" S	052° 47' 12" E
10	-18,8000	52,8000		18° 48' 00" S	052° 47' 60" E
11	-20,4000	52,0000		20° 23' 60" S	052° 00' 00" E
12	-22,3889	51,7197		22° 23' 20" S	051° 43' 11" E
13	-23,2702	51,3943		23° 16' 13" S	051° 23' 39" E
14	-23,6405	51,3390		23° 38' 26" S	051° 20' 20" E
15	-25,1681	50,8964		25° 10' 05" S	050° 53' 47" E
16	-25,4100	50,7773		25° 24' 36" S	050° 46' 38" E
17	-26,2151	50,5157		26° 12' 54" S	050° 30' 57" E
18	-26,9004	50,1112		26° 54' 01" S	050° 06' 40" E
19	-26,9575	50,0255		26° 57' 27" S	050° 01' 32" E
20	-27,4048	49,6781		27° 24' 17" S	049° 40' 41" E
21	-27,7998	49,1927		27° 47' 59" S	049° 11' 34" E
22	-28,1139	48,6014		28° 06' 50" S	048° 36' 05" E
23	-28,7064	46,8002		28° 42' 23" S	046° 48' 01" E
24	-28,8587	46,1839		28° 51' 31" S	046° 11' 02" E
25	-28,9206	45,5510		28° 55' 14" S	045° 33' 04" E
26	-28,9301	44,9085		28° 55' 48" S	044° 54' 31" E
27	-28,8016	44,1090		28° 48' 06" S	044° 06' 32" E
28	-28,2948	42,7551		28° 17' 41" S	042° 45' 18" E
29	-28,0501	42,2459		28° 03' 00" S	042° 14' 45" E
30	-27,8000	41,9000		27° 48' 00" S	041° 53' 60" E
31	-27,5095	41,5404		27° 30' 34" S	041° 32' 25" E

Bod	LatDD	LonDD		LatitudeString	LongitudeString
32	-27,0622	41,1644		27° 03' 44" S	041° 09' 52" E
33	-26,4435	40,7183		26° 26' 37" S	040° 43' 06" E
34	-25,7440	40,3590		25° 44' 38" S	040° 21' 32" E
35	-24,8056	41,0598		24° 48' 20" S	041° 03' 35" E
36	-24,2116	41,4440		24° 12' 42" S	041° 26' 38" E
37	-23,6643	41,7153		23° 39' 51" S	041° 42' 55" E
38	-22,6317	41,8386		22° 37' 54" S	041° 50' 19" E
39	-21,7798	41,7652		21° 46' 47" S	041° 45' 55" E
40	-21,3149	41,6927		21° 18' 54" S	041° 41' 34" E
41	-20,9003	41,5831		20° 54' 01" S	041° 34' 59" E
42	-20,6769	41,6124		20° 40' 37" S	041° 36' 45" E
43	-19,6645	41,5654		19° 39' 52" S	041° 33' 55" E
44	-19,2790	41,2489		19° 16' 44" S	041° 14' 56" E
45	-18,6603	42,0531		18° 39' 37" S	042° 03' 11" E
46	-18,0464	42,7813		18° 02' 47" S	042° 46' 53" E
47	-17,7633	43,0335		17° 45' 48" S	043° 02' 01" E
48	-17,2255	43,3119		17° 13' 32" S	043° 18' 43" E
49	-16,7782	43,4356		16° 46' 42" S	043° 26' 08" E
50	-15,3933	42,5195		15° 23' 36" S	042° 31' 10" E
51	-14,4487	43,0263		14° 26' 55" S	043° 01' 35" E
52	-14,4130	43,6069		14° 24' 47" S	043° 36' 25" E
53	-14,5510	44,3684		14° 33' 04" S	044° 22' 06" E
54	-14,5367	45,0275		14° 32' 12" S	045° 01' 39" E
55	-14,3154	45,8555		14° 18' 55" S	045° 51' 20" E
56	-13,8824	46,3861		13° 52' 57" S	046° 23' 10" E
57	-12,8460	46,6944		12° 50' 46" S	046° 41' 40" E
58	-12,6981	47,2079		12° 41' 53" S	047° 12' 28" E
59	-12,4637	47,7409		12° 27' 49" S	047° 44' 27" E
60	-12,0116	47,9670		12° 00' 42" S	047° 58' 01" E
61	-11,0158	48,5552		11° 00' 57" S	048° 33' 19" E
62	-10,3144	49,4408		10° 18' 52" S	049° 26' 27" E

Pozn.: Madagaskar sdělí zeměpisnou polohu základní linie nejpozději k datu zahájení prozatímního provádění tohoto protokolu.

Dodatek 4

Zeměpisné souřadnice oblasti vyhrazené výlučně k madagaskarskému drobnému a tradičnímu rybolovu

Bod	Zeměpisná šířka	Zeměpisná délka
1	12° 18,44S	47° 35,63
2	11° 56,64S	47° 51,38E
3	11° 53S	48° 00E
4	12° 18S	48° 14E
5	12° 30S	48° 05E
6	12° 32S	47° 58E
7	12° 56S	47° 47E
8	13° 01S	47° 31E
9	12° 53S	47° 26E

Vzor čtvrtletního prozatímního hlášení o úlovcích a intenzitě rybolovu

DPR Madagaskar-EU

Protokol 2015-...

Prozatímní hlášení o úlovcích (v tunách) a
intenzitě rybolovu (v dnech na moři)

Rok

Čtvrtletí

Název plavidla

Číslo CFR

Stát vlajky

Kategorie ⁽¹⁾

	Běžný název	Tuňák křídlatý	Tuňák velkokoký	Tuňák pruho- vaný	Tuňák žluto- ploutvý	Tuňák dr. Auxis	Tuňák nepravý	Tuňák východní	Tuňák tongol	Makre- lovec tečkovaný	Makre- lovec Commers.	Mečoun obecný	Marlín temný	Marlín modrý	Marlín pruho- vaný	Pla- chet- ník	Žralok mo- dravý	Žralok mako	Ostatní tuňáci	Ostatní žraloci	Ostatní druhy	Úlovky celkem	Počet dnů na moři
Měsíc	Kód FAO	ALB	BET	SKJ	YFT	BLT	FRI	KAW	LOT	GUT	COM	SWO	BLM	BUM	MLS	SFA	BSH	SMA	THX	SHX	OTH		
Leden																							
Únor																							
Březen																							
Duben																							
Květen																							
Červen																							
Červenec																							
Srpen																							
Září																							
Říjen																							
Listopad																							
Prosinec																							
Celkem																							

⁽¹⁾Plavidla lovící tuňáka vlečnou sítí, nebo

plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru > 100 GT, nebo

plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru ≤ 100 GT

Dodatek 6

Formuláře pro hlášení o vplutí do rybolovné oblasti a o vyplutí z ní

FORMÁT HLÁŠENÍ

1. FORMÁT HLÁŠENÍ O VPLUTÍ (BĚHEM 3 HODIN PŘED VPLUTÍM)

PŘÍJEMCE: SSL MADAGASKAR

KÓD AKCE: VPLUTÍ

NÁZEV PLAVIDLA:

MEZINÁRODNÍ RÁDIOVÁ VOLACÍ ZNAČKA:

STÁT VLAJKY:

TYP PLAVIDLA:

ČÍSLO LICENCE:

POLOHA PŘI VPLUTÍ:

DATUM A HODINA (UTC) VPLUTÍ:

CELKOVÉ MNOŽSTVÍ RYB NA PALUBĚ V KG:

— YFT (Tuňák žlutoploutvý/ Yellowfin tuna/ *Thunnus albacares*) v KG:

— SKJ (Tuňák pruhovaný/ Skipjack/ *Katsuwonus pelamis*) v KG:

— BET (Tuňák velkooký/ Bigeye tuna/ *Thunnus obesus*) v KG:

— ALB (Tuňák křídlatý/ Albacore tuna/ *Thunnus alalunga*) v KG:

— OSTATNÍ (UPŘESNIT) v KG:

2. FORMÁT HLÁŠENÍ O VYPLUTÍ (BĚHEM 3 HODIN PŘED VYPLUTÍM)

PŘÍJEMCE: SSL MADAGASKAR

KÓD AKCE: VYPLUTÍ

NÁZEV PLAVIDLA:

MEZINÁRODNÍ RÁDIOVÁ VOLACÍ ZNAČKA:

STÁT VLAJKY:

TYP PLAVIDLA:

ČÍSLO LICENCE:

POLOHA PŘI VYPLUTÍ:

DATUM A HODINA (UTC) VYPLUTÍ:

CELKOVÉ MNOŽSTVÍ RYB NA PALUBĚ V KG:

— YFT (Tuňák žlutoploutvý/ Yellowfin tuna/ *Thunnus albacares*) v KG:

— SKJ (Tuňák pruhovaný/ Skipjack/ *Katsuwonus pelamis*) v KG:

— BET (Tuňák velkooký/ Bigeye tuna/ *Thunnus obesus*) v KG:

— ALB (Tuňák křídlatý/ Albacore tuna/ *Thunnus alalunga*) v KG:

— OSTATNÍ (UPŘESNIT) v KG:

Všechna hlášení se odesílají příslušnému orgánu na níže uvedené faxové číslo nebo adresu elektronické pošty:

Fax: +261 20 22 490 14

E-mail: csp-mprh@blueline.mg

Centre de Surveillance des Pêches de Madagascar, B.P.60 114 Antananarivo

Dodatek 7

Formát hlášení polohy VMS

PODÁVÁNÍ ZPRÁV VMS MADAGASKARU

FORMÁT ÚDAJŮ VMS – HLÁŠENÍ POLOHY

Údaj	Kód	Povinný/ nepovinný	Obsah
Začátek záznamu	SR	O	Systémový údaj označující začátek záznamu
Příjemce	AD	O	Detail hlášení – 3-alfa ISO kód země příjemce (ISO-3166)
Odesílatel	FR	O	Detail hlášení – 3-alfa ISO kód země odesílatele (ISO-3166)
Stát vlajky	FS	O	Detail hlášení – 3-alfa ISO kód země státu vlajky (ISO-3166)
Druh hlášení	TM	O	Detail hlášení – Druh hlášení (ENT, POS, EXI)
Radiová volací značka	RC	O	Údaj o plavidle – Mezinárodní radiová volací značka plavidla (IRCS)
Interní referenční číslo smluvní strany	IR	F	Údaj o plavidle – Jedinečné číslo strany dohody ve tvaru 3-alfa ISO kódu (ISO-3166) následované číslem
Externí registrační číslo	XR	O	Údaj o plavidle – číslo plavidla uvedené na jeho boku (ISO 8859.1)
Zeměpisná šířka	LT	O	Údaj o poloze plavidla poloha ve stupních a desetinách stupňů +/- SS.sss (WGS84)
Zeměpisná délka	LG	O	Údaj o poloze plavidla poloha ve stupních a desetinách stupňů +/- SSS.sss (WGS84)
Kurs	CO	O	Kurs plavidla na 360° stupnici
Rychlost	SP	O	Rychlost plavidla v desítkách uzlů
Datum	DA	O	Údaj o poloze plavidla – datum záznamu polohy v UTC (RRRRMMDD)
Čas	TI	O	Údaj o poloze plavidla – čas záznamu polohy v UTC (HHMM)
Konec záznamu	ER	O	Systémový údaj označující konec záznamu

Přenos údajů má tuto strukturu:

Použité znaky musí odpovídat normě ISO 8859.1.

Dvojitě lomítko (//) a kód „SR“ označují začátek hlášení.

Každý údaj je identifikován prostřednictvím svého kódu a je od ostatních datových prvků oddělen dvojitým lomítkem (//).

Jednoduché lomítko (/) odděluje kód pole od údaje.

Kód „ER“ následovaný dvojitým lomítkem (//) označuje konec hlášení.

Nepovinné údaje musí být umístěny mezi začátkem a koncem hlášení.

Dodatek 8

Pokyny pro zavedení elektronického systému předávání údajů týkajících se rybolovných činností (systém ERS)

1. Všeobecná ustanovení
 - i. Každé rybářské plavidlo Unie, vyvíjí-li činnost v rybolovné oblasti Madagaskaru, musí být vybaveno elektronickým systémem (dále jen „systém ERS“), který je schopen zaznamenávat a předávat údaje týkající se rybolovných činností plavidla (dále jen „údaje ERS“).
 - ii. Plavidlo EU, které není vybaveno systémem ERS nebo jehož systém ERS není funkční, není oprávněno ke vstupu do rybolovné oblasti Madagaskaru za účelem rybolovu.
 - iii. Údaje ERS se přenášejí v souladu s postupy státu vlajky plavidla, to znamená, že jsou v první řadě zasílány SSL státu vlajky, které zabezpečí jejich automatickou dostupnost pro SSL Madagaskaru.
 - iv. Stát vlajky a Madagaskar zajistí, aby jejich SSL bylo vybaveno počítačovým zařízením a mělo k dispozici nezbytný software pro automatický přenos údajů ERS ve formátu XML, a disponují zálohovým postupem schopným ukládat a uchovávat údaje ERS ve formě čitelné pro počítače po dobu nejméně tří let.
 - v. Při přenosu údajů ERS je nutno využívat prostředků elektronické komunikace, které jménem EU spravuje Evropská komise a které jsou označovány jako DEH (Data Exchange Highway).
 - vi. Stát vlajky a Madagaskar určí každou osobu odpovědnou za ERS, která bude působit jako kontaktní osoba.
 - a. Osoby odpovědné za ERS jsou jmenovány na období nejméně šesti měsíců.
 - b. Než dodavatel zavede ERS, SSL státu vlajky a Madagaskaru si vzájemně sdělí kontaktní údaje (jméno, adresu, telefonní a faxová čísla, e-mail) osob odpovědných za ERS.
 - c. Veškeré změny údajů osob odpovědných za ERS se sdělují bezodkladně.
2. Vypracování a přenos údajů ERS
 - i. Rybářské plavidlo Unie:
 - a. sděluje denně údaje ERS za každý den strávený v rybolovné oblasti Madagaskaru;
 - b. pro každou rybolovnou činnost zaznamenává množství každého druhu, jenž byl uloven a uchovávan na palubě jakožto cílový druh nebo jako vedlejší úlovek nebo puštěný úlovek;
 - c. u každého druhu uvedeného v oprávnění k rybolovu vydaném Madagaskarem nahlašuje rovněž nulové úlovky;
 - d. označuje každý druh jeho 3-alfa ISO kódem FAO;
 - e. uvádí množství v kilogramech živé hmotnosti a, je-li to vyžadováno, v počtech kusů;
 - f. zaznamenává do údajů ERS pro každý druh údaje o překládaných nebo vykládaných množstvích;
 - g. zaznamenává do údajů ERS při každém vplutí do rybolovné oblasti Madagaskaru (zpráva COE) a vyplutí z ní (zpráva COX) specifické hlášení obsahující pro každý druh uvedený v oprávnění k rybolovu vydaném Madagaskarem množství uchovávaná na palubě při každém takovém překročení hranice oblasti;
 - h. předává denně údaje ERS elektronickou cestou středisku SSL státu vlajky do 23:59 UTC, ve formátu uvedeném v bodu 2.
 - ii. Za správnost zaznamenaných a předaných údajů ERS odpovídá velitel plavidla.
 - iii. SSL státu vlajky předává automaticky a ihned údaje ERS středisku SSL Madagaskaru.
 - iv. Středisko SSL Madagaskaru potvrdí přijetí údajů ERS zpětnou zprávou a zpracovává veškeré údaje ERS důvěrným způsobem.

3. Porucha systému ERS na palubě plavidla a/nebo přenosu údajů ERS mezi plavidlem a SSL státu vlajky

- i. Stát vlajky bezodkladně informuje velitele nebo majitele či zástupce majitele plavidla plavícího se pod jeho vlajkou o veškerých technických poruchách systému ERS na palubě plavidla nebo o nefunkčnosti předávání údajů ERS mezi plavidlem a střediskem SSL státu vlajky.
- ii. Stát vlajky informuje Madagaskar o zjištěné poruše a o opravných opatřeních, která byla přijata.
- iii. V případě technického selhání systému ERS na palubě plavidla velitel a/nebo majitel zajistí, aby byl systém ERS buď opraven, nebo vyměněn, a to nejpozději do deseti dnů. Pokud plavidlo uskuteční během této desetidenní lhůty zastávku v přístavu, nebude poté moci vykonávat rybolovné činnosti v rybolovné oblasti Madagaskaru do doby, než bude jeho systém ERS bezchybně fungovat, s výjimkou k tomu Madagaskarem vydaného povolení.
 - a. Po zjištění technické poruchy systému ERS nemůže rybářské plavidlo opustit přístav dříve, než je jeho systém ERS znovu funkční ke spokojenosti státu vlajky a Madagaskaru, nebo
 - b. k tomu obdrží oprávnění od státu vlajky. V takovém případě stát vlajky informuje Madagaskar o svém rozhodnutí před odplutím plavidla.
- iv. Každé plavidlo EU, které provádí rybolov ve vodách Madagaskaru s nefungujícím systémem ERS, předává každý den do 23:59 UTC veškeré údaje ERS středisku SSL státu vlajky jakoukoli jinou dostupnou elektronickou cestou, přístupnou SSL Madagaskaru.
- v. Údaje ERS, které nemohly být Madagaskaru poskytnuty prostřednictvím systému ERS z důvodu poruchy systému, odevzdá středisko SSL státu vlajky středisku SSL Madagaskaru jinou elektronickou formou, na které se vzájemně dohodnou. Toto alternativní předání bude pokládáno za prioritní, přičemž se zohlední, že lhůty pro předání, které se uplatňují za normálních okolností, nelze dodržet.
- vi. Pokud středisko SSL Madagaskaru nedostane údaje ERS od plavidla během tří po sobě následujících dnů, může Madagaskar přikázat plavidlu, aby se okamžitě dostavilo do přístavu určeného Madagaskarem za účelem vyšetřování.

4. Porucha střediska SSL – Nepřijetí údajů ERS střediskem SSL Madagaskaru

- i. Pokud některé ze středisek SSL nedostane údaje ERS, jeho osoba odpovědná za ERS o tom bezodkladně informuje osobu odpovědnou za ERS druhého střediska SSL, a pokud je to nutné, spolupracuje na vyřešení problému.
- ii. Středisko SSL státu vlajky a SSL Madagaskaru se před zprovozněním systému ERS dohodnou na alternativních způsobech elektronické komunikace, které budou muset použít k přenosu údajů ERS v případě poruchy středisek SSL, a bezodkladně se informují o jakékoli změně.
- iii. Pokud středisko SSL Madagaskaru oznámí, že neobdrželo údaje ERS, středisko SSL státu vlajky identifikuje příčiny problému a přijme vhodná opatření k jeho vyřešení. SSL státu vlajky informuje SSL Madagaskaru a EU o výsledcích a přijatých nápravných opatřeních do 24 hodin od okamžiku, kdy byla zjištěna nefunkčnost.
- iv. Pokud je na vyřešení problému třeba více než 24 hodin, středisko SSL státu vlajky bezodkladně předá SSL Madagaskaru chybějící údaje ERS s použitím alternativních elektronických médií podle odst. 3 bodu v).
- v. Madagaskar informuje své příslušné kontrolní útvary, aby nepovažovaly plavidla EU za plavidla porušující předpisy z důvodu nepředání údajů ERS střediskem SSL Madagaskaru vyplývajících z poruchy jednoho ze středisek SSL.

5. Údržba střediska SSL

- i. Plánované údržby střediska SSL (program údržby), které by mohly ovlivnit přenos údajů ERS, se musí oznámit druhému středisku SSL nejméně 72 hodin předem a pokud je to možné, uvede se datum a doba trvání údržby. V případě neplánované údržby se tyto údaje oznámí druhému středisku SSL ihned, jakmile je to možné.
- ii. Během údržby je možné předání údajů ERS odložit do doby, než bude systém ERS znovu funkční. Dotčené údaje ERS se předají ihned po ukončení údržby.

- iii. Pokud trvá údržba déle než 24 hodin, odevzdají se údaje druhému středisku SSL s použitím alternativních elektronických médií podle odst. 3 bodu v).
- iv. Madagaskar informuje své příslušné kontrolní útvary, aby nepovažovaly pravidla EU za pravidla porušující předpisy z důvodu neodevzdání údajů ERS vyplývajících z provádění údržby střediska SSL.

6. Směrování údajů ERS na Madagaskar

- i. Pro přenos údajů ERS od státu vlajky pro Madagaskar se využívají prostředky elektronické komunikace, které jménem EU spravuje Evropská komise a které jsou označovány jako DEH (Data Exchange Highway), uvedené v odstavci 1 tohoto dodatku.
 - ii. Za účelem řízení rybolovných činností loďstva EU se tyto údaje uchovávají a jsou k dispozici k nahlížení autorizovanými pracovníky útvarů Evropské komise, jménem Evropské unie.
-

Dodatek 9

Kontaktní údaje pro Madagaskar

Pozn.: Madagaskar sdělí všechny níže uvedené kontaktní údaje nejpozději k datu zahájení prozatímního provádění tohoto protokolu

1. Ministère des Ressources Halieutiques et de la Pêche (ministerstvo rybolovných zdrojů a rybolovu)
Poštovní adresa, e-mail, telefonní a faxové číslo.
 2. Pro žádosti o oprávnění k rybolovu
Poštovní adresa, e-mail, telefonní a faxové číslo.
 3. Direction de la Statistique et de la Programmation (DSP) (ředitelství pro statistiku a programování)
Poštovní adresa, e-mail, telefonní a faxové číslo.
 4. Centre de Surveillance des Pêches (CSP) (středisko sledování lovišť – SSL a hlášení vplutí a vyplutí)
Název SSL (volací kód):
Rádiové systémy:
VHF: F1 kanál 16, F2 kanál 71
HF: F1 5,283 MHZ, F2 7,3495 MHZ
Poštovní adresa, hlavní e-mail, alternativní e-mail, telefonní a faxové číslo.
 5. Unité de Statistique Thonière d'Antsiranana (statistická jednotka pro tuňáky v Antsirananě)
Poštovní adresa, e-mail, telefonní a faxové číslo.
-

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1350/2014

ze dne 15. prosince 2014

o rozdělení rybolovných práv podle Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 15. listopadu 2007 přijala Rada nařízení (ES) č. 31/2008 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“). Platnost stávajícího protokolu skončí dne 31. prosince 2014.
- (2) Dne 19. června 2014 byl parafován nový protokol ⁽²⁾ k dohodě (dále jen „protokol“). Protokol uděluje plavidlům Unie rybolovná práva v rybolovné oblasti, v níž Madagaskar uplatňuje svou pravomoc.
- (3) Rada dne 15. prosince 2014 přijala rozhodnutí 2014/929/EU ⁽³⁾ o podpisu a prozatímním provádění protokolu.
- (4) Je třeba vymezit způsob rozdělení rybolovných práv mezi členské státy na celou dobu použitelnosti protokolu.
- (5) Jestliže se zdá, že rybolovná práva přidělená Evropské unii v rámci protokolu nejsou plně využívána, uvědomí o tom Komise dotčené členské státy v souladu s čl. 10 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 ⁽⁴⁾. Neobdržení odpovědi ve lhůtě, o níž rozhodne Rada, je třeba považovat za potvrzení toho, že plavidla dotčeného členského státu svých rybolovných práv v daném období plně nevyužívají. Rada by měla tuto lhůtu stanovit.
- (6) Aby byl zaručen výkon rybolovných činností plavidel Unie, stanoví článek 15 protokolu možnost, aby jej obě strany prováděly prozatímně ode dne jeho podpisu, nejdříve však ode dne 1. ledna 2015.
- (7) Toto nařízení by se mělo použít ode dne podpisu protokolu, nejdříve však ode dne 1. ledna 2015,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Rybolovná práva stanovená na základě protokolu se mezi členské státy rozdělují takto:

a) plavidla lovící tuňáky vlečnou sítí:

Španělsko:	20 plavidel
Francie:	19 plavidel
Itálie:	1 plavidlo

⁽¹⁾ Úř. věst. L 15, 18.1.2008, s. 1.

⁽²⁾ Protokol, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (Viz strana 8 v tomto čísle Úředního věstníku).

⁽³⁾ Viz strana 6 v tomto čísle Úředního věstníku.

⁽⁴⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 ze dne 29. září 2008 o udělování oprávnění k rybolovným činnostem provozovaným rybářskými plavidly Společenství mimo vody Společenství a o přístupu plavidel třetích zemí do vod Společenství, o změně nařízení (EHS) č. 2847/93 a (ES) č. 1627/94 a o zrušení nařízení (ES) č. 3317/94 (Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 33).

b) plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru o prostornosti větší než 100 GT:

Španělsko:	18 plavidel
Francie:	9 plavidel
Portugalsko:	5 plavidel

c) plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru o prostornosti nejvýše 100 GT:

Francie:	22 plavidel
----------	-------------

2. Omezení odlovu žraloků ve spojení s tuňáky a příbuznými druhy, stanovené v příloze protokolu pro plavidla Unie pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru, se mezi členské státy rozdělí takto:

Španělsko:	207 tun
Francie:	34 tun
Portugalsko:	9 tun

3. Nařízení (ES) č. 1006/2008 se použije, aniž je dotčena dohoda.

4. Pokud žádosti o oprávnění k rybolovu z členských států uvedených v odstavci 1 nevyčerpají rybolovná práva stanovená protokolem, Komise v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1006/2008 zohlední žádosti o oprávnění k rybolovu z jakéhokoli jiného členského státu.

5. Lhůta, během níž musejí členské státy potvrdit, že plně nevyužívají rybolovných práv udělených v souladu s protokolem, jak je uvedeno v čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1006/2008, je stanovena na deset pracovních dnů ode dne, kdy jim Komise sdělí, že rybolovná práva nejsou vyčerpána.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne podpisu protokolu, nejdříve však ode dne 1. ledna 2015.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2014.

Za Radu
předseda
M. MARTINA

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1351/2014**ze dne 18. prosince 2014,****kterým se mění nařízení (EU) č. 692/2014 o omezujících opatřeních v reakci na protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/386/SZBP ze dne 23. června 2014 o omezujících opatřeních v reakci na protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu ⁽¹⁾,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise, vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (EU) č. 692/2014 ⁽²⁾ se provádí některá opatření stanovená v rozhodnutí 2014/386/SZBP, zejména na omezení týkající se zboží pocházejícího z Krymu nebo Sevastopolu a poskytování financování nebo finanční pomoci v souvislosti s dovozem takového zboží, jakož i omezení v oblasti obchodu a investic týkající se projektů infrastruktury v odvětvích dopravy, telekomunikací a energetiky a využívání ropy, zemního plynu a nerostných surovin.
- (2) V souladu s rezolucí Valného shromáždění Organizace spojených národů č. 68/262 ze dne 27. března 2014 se Krym a Sevastopol i nadále považují za součást Ukrajiny. Rada pro zahraniční věci zasedající ve dnech 17. a 18. listopadu 2014 zopakovala, že Evropská unie odsuzuje protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu a neuznává ji.
- (3) Dne 18. prosince 2014 přijala Rada rozhodnutí 2014/933/SZBP ⁽³⁾, kterým se mění rozhodnutí 2014/386/SZBP za účelem zavedení zákazu veškerých zahraničních investic na Krymu nebo v Sevastopolu. Uvedené rozhodnutí dále stanoví zákaz poskytování služeb přímo souvisejících se zákazem investic a rovněž služeb souvisejících s cestovním ruchem, včetně v námořním odvětví, a dále služeb v odvětvích dopravy, telekomunikací, energetiky a využívání ropy, zemního plynu a nerostných surovin na Krymu nebo v Sevastopolu. Dosavadní zákaz týkající se vývozu zboží a technologií v odvětvích dopravy, telekomunikací, energetiky a využívání ropy, zemního plynu a nerostných surovin se rozšiřuje.
- (4) Aby byl minimalizován dopad těchto omezujících opatření na hospodářské subjekty a civilní obyvatelstvo na Krymu nebo v Sevastopolu, měly by být stanoveny výjimky a přechodná období.
- (5) Pro účely tohoto nařízení by se místo použití zboží a technologií mělo stanovit na základě posouzení objektivních skutečností, mimo jiné včetně místa určení přepravy, poštovních směrovacích čísel zásilek, jakýchkoli údajů o místa spotřeby a podložených údajů od dovozce. Pojem místa použití by se měl vztahovat na zboží nebo technologie, jež se používají nepřetržitě na Krymu nebo v Sevastopolu.
- (6) Zákazy a omezení stanovené v tomto nařízení nemohou být vykládány jako zakazující nebo omezující tranzit přes území Krymu nebo Sevastopolu, jež provádějí fyzické nebo právnické osoby Unie nebo subjekty Unie.
- (7) Zákazy a omezení stanovené v tomto nařízení se nevztahují na výkon dovolené obchodní činnosti se subjekty mimo Krym nebo Sevastopol, které působí na Krymu nebo v Sevastopolu, nejsou-li dostatečné důvody k domněnce, že dotčené zboží nebo služby jsou určeny pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu, nebo pokud související investice nejsou určeny pro podniky nebo jejich dceřiné či přidružené společnosti pod jejich kontrolou na Krymu nebo v Sevastopolu.
- (8) Zákaz poskytovat služby přímo související s činnostmi cestovního ruchu včetně výletních plaveb nelze vykládat v tom smyslu, že se vztahuje na služby poskytované pro účely námořní bezpečnosti, ochrany a řešení nouzových situací, jako jsou údržba, opravy, elektronická identifikace a komunikační systémy nebo pojištění.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 183, 24.6.2014, s. 70.⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) č. 692/2014 ze dne 23. června 2014 o omezujících opatřeních v reakci na protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu (Úř. věst. L 183, 24.6.2014, s. 9).⁽³⁾ Rozhodnutí Rady 2014/933/SZBP ze dne 18. prosince 2014, kterým se mění rozhodnutí 2014/386/SZBP o omezujících opatřeních v reakci na protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu (Viz strana 152 v tomto čísle Úředního věstníku).

- (9) Uvedená opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy, a proto především z důvodu zajištění jejich jednotného uplatňování ve všech členských státech je nezbytné regulační opatření na úrovni Unie v návaznosti na přijetí rozhodnutí 2014/933/SZBP. Nařízení (EU) č. 692/2014 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) č. 692/2014 se mění takto:

1) V článku 1 se doplňují nové body, které znějí:

- „h) ‚subjektem na Krymu nebo v Sevastopolu‘ jakýkoli subjekt, který má sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání na Krymu nebo v Sevastopolu, jeho dceřiné nebo přidružené společnosti pod jeho kontrolou na Krymu nebo v Sevastopolu, jakož i pobočky a jiné subjekty působící na Krymu nebo v Sevastopolu;
- i) ‚investičními službami‘ tyto služby a činnosti:
 - i) přijímání a převody příkazů vztahujících se k jednomu nebo více finančním nástrojům,
 - ii) provádění klientských příkazů,
 - iii) obchodování na vlastní účet,
 - iv) správa portfolia,
 - v) investiční poradenství,
 - vi) upisování finančních nástrojů nebo umisťování finančních nástrojů na základě pevného závazku převzetí,
 - vii) umisťování finančních nástrojů bez pevného závazku převzetí,
 - viii) jakákoli služba v souvislosti s přijetím k obchodování na regulovaném trhu nebo obchodování v mnohostranném obchodním systému;
- j) ‚majitelem lodi z Unie‘ majitel lodi ze Společenství ve smyslu čl. 2 bodu 2 písm. a) a b) nařízení Rady (EHS) č. 3577/92 (*)

(*) Nařízení Rady (EHS) č. 3577/92 ze dne 7. prosince 1992 o uplatňování zásady volného pohybu služeb v námořní dopravě v členských státech (námořní kabotáž) (Úř. věst. L 364, 12.12.1992, s. 7).“

2) Články 2a, 2b, 2c a 2d se nahrazují tímto:

„Článek 2a

1. Zakazuje se:

- a) nabývat jakýkoli nový nebo navyšovat jakýkoli stávající podíl na vlastnictví nemovitostí nacházejících se na Krymu nebo v Sevastopolu;
- b) nabývat jakýkoli nový nebo navyšovat jakýkoli stávající podíl na vlastnictví nebo kontrole subjektu na Krymu nebo v Sevastopolu, včetně úplného nabytí takového subjektu a nabývání akcií a jiných cenných papírů, které mají povahu účasti v takovém subjektu;
- c) poskytnout půjčku nebo být součástí jakéhokoli ujednání o poskytnutí půjčky nebo úvěru, nebo jinak poskytnout financování včetně vlastního kapitálu subjektu na Krymu nebo v Sevastopolu, nebo jehož doloženým účelem je financování takového subjektu;
- d) vytvářet jakýkoli společný podnik na Krymu nebo v Sevastopolu nebo se subjektem na Krymu nebo v Sevastopolu;
- e) poskytovat investiční služby přímo související s činnostmi uvedenými v písmenech a) až d).

2. Zákazy a omezení stanovené v tomto článku se nevztahují na výkon dovolené obchodní činnosti se subjekty mimo Krym nebo Sevastopol, pokud související investice nejsou určeny pro subjekty na Krymu nebo v Sevastopolu.

3. Zákazy v odstavci 1 není dotčeno plnění povinnosti plynoucí ze smlouvy uzavřené přede dnem 20. prosince 2014 nebo z doplňkových smluv nezbytných pro plnění takové smlouvy za předpokladu, že o tom byl příslušný orgán informován alespoň pět pracovních dnů předem.

Článek 2b

1. Zakazuje se prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie uvedené v příloze II

- a) jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu na Krymu nebo v Sevastopolu, nebo
- b) pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu.

Příloha II obsahuje některé zboží a technologie vhodné pro použití v těchto klíčových oblastech:

- i) doprava;
- ii) telekomunikace;
- iii) energetika;
- iv) vyhledávání, průzkum, těžba a produkce ropy, zemního plynu a nerostných surovin.

2. Zakazuje se:

- a) přímo či nepřímo jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu na Krymu nebo v Sevastopolu nebo pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související se zbožím a technologiemi uvedenými v příloze II nebo související s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním takových položek;
- b) přímo či nepřímo jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu na Krymu nebo v Sevastopolu nebo pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými v příloze II.

3. Zákazy stanovené v odstavci 1 a v odstavci 2 ve vztahu k odst. 1 písm. b) se nepoužijí, nejsou-li dostatečné důvody k domněnce, že dotčené zboží a technologie nebo služby uvedené v odstavci 2 jsou určeny pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu.

4. Zákazy stanovenými v odstavcích 1 a 2 není do 21. března 2015 dotčeno plnění povinností plynoucích ze smlouvy uzavřené přede dnem 20. prosince 2014 nebo z doplňkových smluv nezbytných pro plnění takové smlouvy za předpokladu, že o tom byl příslušný orgán informován alespoň pět pracovních dnů předem.

Článek 2c

1. Zakazuje se poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské, stavební či inženýrské služby přímo související s infrastrukturou na Krymu nebo v Sevastopolu v odvětvích uvedených v čl. 2b odst. 1, definovaných na základě přílohy II, bez ohledu na původ zboží a technologií.

2. Zákazem stanoveným v odstavci 1 není do 21. března 2015 dotčeno plnění povinností vyplývajících ze smlouvy uzavřené přede dnem 20. prosince 2014 nebo z doplňkových smluv nezbytných pro plnění takové smlouvy.

3. Zakazuje se podílet se vědomě nebo záměrně na činnostech, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů uvedených v odstavcích 1 a 2.

Článek 2d

1. Zakazuje se poskytovat služby přímo související s činnostmi v oblasti cestovního ruchu na Krymu nebo v Sevastopolu.

2. Zejména se lodím zajišťujícím služby výletních plaveb zakazuje, aby vplouvaly do jakéhokoli přístavu na Krymském poloostrově uvedeného v příloze III nebo se v něm zastavovaly. Tento zákaz platí pro lodě plující pod vlajkou členského státu nebo jakékoli lodě ve vlastnictví nebo pod provozní kontrolou majitele lodi z Unie nebo jakékoli lodě, za jejichž provoz nese celkovou odpovědnost provozovatel z Unie.

3. Zákazy stanovené v odstavcích 1 a 2 se nepoužijí v případech, že loď vpluje do některého z přístavů uvedených v příloze III nebo se v něm zastaví z důvodu námořní bezpečnosti v případech nouze. Příslušný orgán musí být o tomto vplutí do přístavu nebo zastavení v přístavu informován do pěti pracovních dnů.

4. Zákazy stanovenými v odstavcích 1 a 2 není dotčeno plnění povinností plynoucích ze smlouvy uzavřené přede dnem 20. prosince 2014 nebo z doplňkových smluv nezbytných pro plnění takové smlouvy za předpokladu, že o tom byl příslušný orgán informován alespoň pět pracovních dnů předem.

Článek 2e

1. Příslušné orgány mohou za podmínek, jež považují za vhodné, udělit povolení ve vztahu k činnostem uvedeným v čl. 2a odst. 1 a čl. 2b odst. 2 a ke zboží a technologiím uvedeným v čl. 2b odst. 1, pokud:

- a) jsou nezbytné pro služební účely konzulárních misí nebo mezinárodních organizací požívajících výsad podle mezinárodního práva, které se nacházejí na Krymu nebo v Sevastopolu;
- b) souvisejí s projekty zaměřenými výhradně na podporu nemocnic nebo jiných veřejných zdravotnických zařízení poskytujících zdravotní služby nebo civilních vzdělávacích zařízení nacházejících se na Krymu nebo v Sevastopolu; nebo
- c) jsou zařízením nebo vybavením pro zdravotnické využití.

2. Příslušné orgány mohou rovněž za podmínek, které považují za vhodné, udělit povolení ve vztahu k činnostem uvedeným v čl. 2a odst. 1, je-li účelem takové operace údržba s cílem zajistit bezpečnost stávající infrastruktury.

3. Příslušné orgány mohou rovněž za podmínek, které považují za vhodné, udělit povolení ve vztahu k činnostem uvedeným v čl. 2a odst. 1 a čl. 2b odst. 2 a ke zboží a technologiím uvedeným v čl. 2b odst. 1 a k službám uvedeným v článku 2c v případech, kdy je prodej, dodání, převod nebo vývoz daného zboží či technologií nebo provedení daných činností nezbytné k naléhavému zabránění nebo zmírnění události, která by pravděpodobně měla závažný a významný dopad na lidské zdraví a bezpečnost, včetně bezpečnosti stávající infrastruktury, nebo na životní prostředí. V náležitě odůvodněných naléhavých případech může prodej, dodání, převod nebo vývoz proběhnout bez předchozího povolení, pokud o tom vývozce uvědomí příslušný orgán do pěti pracovních dnů ode dne prodeje, dodání, převodu nebo vývozu a poskytne příslušné podrobné odůvodnění daného prodeje, dodání, převodu nebo vývozu bez předchozího povolení.

Komise a členské státy se navzájem informují o opatřeních přijatých na základě tohoto odstavce a sdílejí jakékoli další relevantní informace, které mají k dispozici.“

3) Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

Zakazuje se podílet se vědomě nebo záměrně, a to i nepřímo, na činnostech, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů stanovených v tomto nařízení.“

4) Přílohy II a III se zrušují.

5) Přílohy I a II tohoto nařízení se doplňují jakožto přílohy II a III.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Radu
předseda
S. GOZI

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA II

Seznam zboží a technologií uvedených v článku 2b

Kapitola/kód KN	Popis produktu
Kapitola 25	SŮL; SÍRA; ZEMINY A KAMENY; SÁDROVCOVÉ MATERIÁLY, VÁPNO A CEMENT
Kapitola 26	RUDY KOVŮ, STRUSKY A POPELY
Kapitola 27	NEROSTNÁ PALIVA, MINERÁLNÍ OLEJE A PRODUKTY JEJICH DESTILACE; ŽIVIČNÉ LÁTKY; MINERÁLNÍ VOSKY
Kapitola 28	ANORGANICKÉ CHEMIKÁLIE; ANORGANICKÉ NEBO ORGANICKÉ SLOUČENINY DRAHÝCH KOVŮ, KOVŮ VZÁCNÝCH ZEMIN, RADIOAKTIVNÍCH PRVKŮ NEBO IZOTOPŮ
Kapitola 29	ORGANICKÉ CHEMIKÁLIE
3824	Připravená pojidla pro lící formy nebo jádra; chemické výrobky a přípravky chemického průmyslu nebo příbuzných průmyslových odvětví (včetně sestávajících ze směsí přírodních výrobků), jinde neuvedené ani nezahrnuté
3826 00	Bionafta a její směsi, též obsahující méně než 70 % hmotnostních minerálních olejů nebo olejů ze živičných nerostů
Kapitola 72	Železo a ocel
Kapitola 73	Výrobky ze železa nebo oceli
Kapitola 74	Měď a výrobky z ní
Kapitola 75	Nikl a výrobky z něho
Kapitola 76	Hliník a výrobky z něho
Kapitola 78	Olovo a výrobky z něho
Kapitola 79	Zinek a výrobky z něho
Kapitola 80	Cín a výrobky z něho
Kapitola 81	Ostatní obecné kovy; cermety; výrobky z nich
8207 13 00	NÁSTROJE NA VRTÁNÍ NEBO SONDÁŽ PŘI ZEMNÍCH PRACÍCH, VYMĚNITELNÉ, S PRACOVNÍ ČÁSTÍ ZE SLINUTÝCH KARBIDŮ KOVŮ NEBO CEMENTŮ
8207 19 10	NÁSTROJE NA VRTÁNÍ NEBO SONDÁŽ PŘI ZEMNÍCH PRACÍCH, VYMĚNITELNÉ, S PRACOVNÍ ČÁSTÍ Z DIAMANTU NEBO Z AGLOMEROVANÉHO DIAMANTU
8401	Jaderné reaktory; neozářené palivové články (kazety) pro jaderné reaktory; stroje a přístroje pro oddělování izotopů

Kapitola/kód KN	Popis produktu
8402	Parní kotle (jiné než kotle k ústřednímu vytápění schopné dodávat jak horkou vodu, tak i nízko-tlakou páru); kotle zvané „na přehřátou vodu“
8403	Kotle k ústřednímu vytápění, jiné než čísla 8402
8404	Pomocná zařízení pro použití s kotli čísel 8402 nebo 8403 (například ohřívačky vody tzv. ekonomizéry, přehřívačky páry, odstraňovače sazí, zařízení na rekuperaci plynů); kondenzátory pro parní pohonné jednotky
8405	Plynové generátory pro výrobu generátorového nebo vodního plynu, též vybavené čističi plynů; vyvíječe acetylenu a podobné plynové generátory pro výrobu plynu mokrou cestou, též vybavené čističi plynů
8406	Parní turbíny
8407	Vratné nebo rotační zážehové spalovací pístové motory s vnitřním spalováním
8408	Vznětové pístové motory s vnitřním spalováním (dieselové motory nebo motory s žárovou hlavou)
8409	Části a součásti určené převážně nebo výhradně pro motory čísel 8407 nebo 8408
8410	Vodní turbíny, vodní kola a jejich regulátory
8411	Proudové motory, turbovrtulové pohony a ostatní plynové turbíny
8412	Ostatní motory a pohony
8413	Čerpadla na kapaliny, též vybavená měřicím zařízením; zdviže na kapaliny
8414	Vzduchová čerpadla nebo vývěvy, kompresory a ventilátory na vzduch nebo jiný plyn; ventilační nebo recirkulační odsávací s ventilátorem, též s vestavěnými filtry
8415	Klimatizační zařízení skládající se z motorem poháněného ventilátoru a ze zařízení na změnu teploty a vlhkosti vzduchu, včetně takových zařízení, ve kterých nemůže být vlhkost vzduchu regulována odděleně
8416	Hořáky pro topeniště na kapalná, prášková nebo plynná paliva; mechanická příkladací zařízení, včetně jejich mechanických roštů, mechanická zařízení na odstraňování popela a podobná zařízení
8417	Neelektrické průmyslové a laboratorní pece, včetně neelektrických spalovacích pecí
8418	Chladničky, mrazničky a jiná chladicí nebo mrazicí zařízení, elektrické nebo jiné; tepelná čerpadla jiná než klimatizační zařízení čísla 8415
8420	Kalandry nebo jiné válcovací stroje, jiné než stroje na válcování kovů nebo skla, válce pro tyto stroje
8421	Odstředivky, včetně odstředivých ždímaček; stroje a přístroje k filtrování nebo čištění kapalin nebo plynů
8422	Myčky nádobí; stroje a přístroje na čištění nebo sušení lahví nebo jiných obalů; stroje a přístroje k plnění, uzavírání, pečetění nebo označování lahví, plechovek, krabic, pytlů nebo jiných obalů; stroje a přístroje na uzavírání lahví, sklenic, tub a podobných obalů kapslemi; ostatní balicí stroje a přístroje nebo zařízení obalové techniky (včetně strojů a přístrojů na balení tepelným smršťováním); stroje a přístroje k nasycování nápojů oxidem uhličitým
8423	Přístroje a zařízení k určování hmotnosti (kromě vah o citlivosti 5 cg nebo citlivější), včetně váhových počítacích nebo kontrolních strojů; závaží pro váhy všech druhů

Kapitola/kód KN	Popis produktu
8424	Mechanické přístroje (též ruční) ke stříkání, rozstřikování (rozmetávání) nebo rozprašování kapalin nebo prášků; hasicí přístroje, též s náplní; stříkáci pistole a podobné přístroje; dmychadla na vrhání písku nebo vhánění páry a podobné tryskové přístroje
8425	Kladkostroje a zdvihací zařízení, jiné než skipové výtahy; navijáky a vrátky; zdviháky
8426	Lodní otočné sloupové jeřáby; jeřáby, včetně lanových jeřábů; mobilní zdvihací rámy, zdvižné obkročné vozíky, portálové nízkozdvižné vozíky a jeřábové vozíky
8427	Vidlicové stohovací vozíky; ostatní vozíky vybavené zdvihacím nebo manipulačním zařízením
8428	Ostatní zvedací, manipulační, nakládací nebo vykládací zařízení (například výtahy, eskalátory, dopravníky, visuté lanovky)
8429	Samohybné buldozery, angldozery, srovnávače (grejdry), stroje na vyrovnávání terénu (nivelátory), škrabače (skrejpy), mechanické lopaty, rypadla, lopatové nakladače, dusadla a silniční válce
8430	Ostatní srovnávací, vyrovnávací (nivelační), škrabací, hloubicí, pěchovací, zhutňovací, těžební (dobývací) nebo vrtací stroje, pro zemní práce, těžbu rud nebo nerostů; beranidla a vytahovače pilot; sněhové pluhy a sněhové frézy
8431	Části a součásti vhodné pro použití výhradně nebo hlavně se stroji a zařízeními čísel 8425 až 8430
8432	Stroje a přístroje pro zemědělství, zahradnictví nebo lesnictví, k přípravě nebo obdělávání půdy; válce na úpravu trávníků nebo sportovních ploch
8435	Lisy, drtiče a podobné stroje a přístroje pro výrobu vína, jablečných moštů, ovocných šťáv nebo podobných nápojů
8436	Ostatní stroje a přístroje pro zemědělství, zahradnictví, lesnictví, drůbežářství nebo včelařství, včetně zařízení na klíčení rostlin vybavených mechanickým nebo tepelným zařízením; inkubátory a umělé líhně pro drůbežářství
8437	Stroje pro čištění, třídění nebo prosévání semen, zrn nebo sušených luštěnin; stroje a přístroje používané v mlynářství nebo při zpracování obilovin nebo sušených luštěnin, jiné než stroje a přístroje zemědělského typu
8439	Stroje a přístroje pro výrobu buničiny (papíroviny) z vláknitého celulózového materiálu nebo pro výrobu nebo konečnou úpravu papíru, kartónu nebo lepenky
8440	Stroje a přístroje pro brožování a vazbu knih, včetně strojů na sešívání knih
8441	Ostatní stroje a přístroje pro zpracování buničiny (papíroviny), papíru nebo lepenky, včetně řezaček všech druhů
8442	Stroje, přístroje a zařízení (jiné než obráběcí a tvářecí stroje čísel 8456 až 8465) pro přípravu nebo zhotovování desek, válců nebo jiných tiskařských pomůcek; desky, válce a jiné tiskařské pomůcky; desky, válce a litografické kameny upravené pro grafické účely (např. hlazené, zrněné nebo leštěné)
8443	Tiskařské stroje a přístroje určené k tisku pomocí desek, válců a jiných tiskařských pomůcek čísla 8442; ostatní tiskárny, kopírovací stroje a telefaxové přístroje, též kombinované; jejich části, součásti a příslušenství

Kapitola/kód KN	Popis produktu
8444 00	Stroje k vytlačování, protahování, tvarování nebo stříhání chemických textilních materiálů
8445	Stroje pro přípravu textilních vláken; stroje na spřádání a dopřádání, zdvojování nebo kroucení a jiné stroje a přístroje na výrobu textilních přízí; stroje pro navíjení nebo soukání (včetně útkových soukacích strojů) a stroje pro přípravu textilních přízí pro zpracování na strojích čísel 8446 nebo 8447
8447	Pletací stroje, stroje na zpevnění prošitím, stroje na výrobu ovinutých nití, stroje na výrobu tylu, krajek, výšivek, lemovek, prýmků nebo sítí a stroje na výrobu střapců
8448	Přídavná (pomocná) strojní zařízení pro stroje čísel 8444, 8445, 8446 nebo 8447 (například listovky, žakárové stroje, samočinné zarážky, zařízení pro člunkovou výměnu); části, součásti a příslušenství vhodné pro použití výhradně nebo hlavně se stroji tohoto čísla nebo čísel 8444, 8445, 8446 nebo 8447 (například vřetena a křídla, mykačí povlaky, tkalcovské paprsky, vochličky, trysky, člunky, nitěnky a listy brdové, pletací jehly)
8449 00 00	Stroje a přístroje pro výrobu nebo konečnou úpravu plsti nebo netkaných textilních materiálů jako metrového nebo tvarovaného zboží, včetně strojů a přístrojů pro výrobu plstěných klobouků; formy na výrobu klobouků
8450	Pračky pro domácnost nebo prádelny, včetně praček se sušičkami
8452	Šicí stroje, jiné než stroje na sešívání knih čísla 8440; nábytek, podstavce a kryty speciálně konstruované pro šicí stroje; jehly do šicích strojů
8453	Stroje a přístroje pro přípravu, vyčiňování nebo zpracování kůží, kožek nebo usní nebo pro výrobu nebo opravy obuvi nebo jiných výrobků z kůží, kožek nebo usní, jiné než šicí stroje
8454	Konvertory, licí pánve, kokily na ingoty a licí stroje, pro metalurgii nebo slévárny kovů
8455	Válcovací stolice a válcovací tratě na kovy a jejich válce
8456	Obráběcí stroje pro zpracování jakéhokoli materiálu úběrem materiálu, pomocí laserů nebo jiných světelných nebo fotonových svazků, ultrazvuku, elektroeroze, elektrochemických reakcí, elektronových svazků, ionizujícího záření nebo obloukových výbojů v plazmatu; stroje pro obrábění vodním paprskem
8457	Obráběcí centra, stroje stavebnicové konstrukce (jednopolohové) a vícepolohové postupové obráběcí stroje, pro obrábění kovů
8458	Soustruhy (včetně soustružnických obráběcích center) pro obrábění kovů
8459	Obráběcí stroje (včetně strojů s pohyblivou hlavou) pro vrtání, vyvrtávání, frézování, řezání vnitřních nebo vnějších závitů úběrem kovu, jiné než soustruhy (včetně soustružnických obráběcích center) čísla 8458
8460	Obráběcí stroje pro odstraňování ostřin (otřepů), k ostření, broušení, honování, lapování, dohlazování povrchu, leštění nebo jinou konečnou úpravu kovů nebo cermetů pomocí brusných kamenů, brusiv nebo leštících prostředků, jiné než stroje na obrábění ozubených kol, broušení ozubených kole nebo stroje pro konečnou úpravu ozubených kol čísla 8461
8461	Obráběcí stroje k hoblování, obražení, drážkování, protahování, obrábění ozubených kol, broušení ozubených kol nebo pro konečnou úpravu ozubených kol, strojní pily, odřezávací stroje a jiné obráběcí stroje pracující úběrem kovů nebo cermetů, jinde neuvedené ani nezahrnuté

Kapitola/kód KN	Popis produktu
8462	Tvářecí stroje (včetně lisů) na opracování kovů kováním, ražením nebo lisováním v zápustce, padací buchary, pákové buchary a jiné buchary; tvářecí stroje (včetně lisů) pro opracování kovů ohýbáním, drážkováním (plechu) a překládáním, vyrovnáváním, rovnáním a rozkováním, stříháním, děrováním a probíjením nebo nařezáváním, nastřihováním nebo vrubováním; lisy pro tváření kovů nebo karbidů kovů, výše neuvedené
8463	Ostatní obráběcí a tvářecí stroje pro opracování kovů nebo cermetů, jinak než úběrem materiálu
8464	Obráběcí stroje pro opracování kamene, keramiky, betonu, osinkocementu nebo podobných nerostných materiálů nebo stroje pro opracování skla za studena
8465	Obráběcí stroje (včetně strojů na přibíjení hřebíků, spojování sponkami, klížení nebo na jiné spojování) pro opracování dřeva, korku, kostí, tvrdého kaučuku, tvrdých plastů nebo podobných tvrdých materiálů
8466	Části, součásti a příslušenství vhodné pro použití výhradně nebo hlavně se stroji a přístroji čísel 8456 až 8465, včetně upínacích zařízení nebo nástrojových držáků, samočinných závitorezných hlav, dělicích hlav a jiných speciálních přídatných zařízení k obráběcím strojům; nástrojové držáky pro všechny typy ručních nástrojů a náradí
8467	Ruční nástroje a náradí, pneumatické, hydraulické nebo s vestavěným elektrickým nebo neelektrickým motorem
8468	Stroje, přístroje a zařízení pro pájení na měkko, pájení na tvrdo nebo svařování, též schopné řezání, jiné než čísla 8515; plynové stroje, přístroje a zařízení k povrchovému kalení
8469 00	Psací stroje, jiné než tiskárny čísla 8443; stroje na zpracování textu
8470	Počítací stroje a kapesní přístroje k záznamu, vyvolání a zobrazení údajů s výpočetními funkcemi; účtovací stroje, frankovací stroje, stroje na vydávání lístků a podobné stroje, vybavené počítacím zařízením; registrační pokladny
8471	Zařízení pro automatizované zpracování dat a jejich jednotky; magnetické nebo optické snímače, zařízení pro přepis dat v kódované formě na paměťová média a zařízení pro zpracování těchto dat, jinde neuvedené ani nezahrnuté
8472	Ostatní kancelářské stroje a přístroje (například rozmnožovací hektografické nebo blánové stroje, adresovací stroje, automatické rozdělovače bankovek, stroje na třídění, počítání nebo balení mincí, přístroje na ořezávání tužek, dírkovací nebo spínací přístroje)
8473	Části, součásti a příslušenství (jiné než kryty, kufříky a podobné výrobky) vhodné pro použití výhradně nebo hlavně se stroji a přístroji čísel 8469 až 8472
8474	Stroje a přístroje na třídění, prosévání, oddělování, praní, drcení, mletí, míchání nebo hnětení zemin, kamenů, rud nebo jiných pevných nerostných hmot (též ve formě prášku nebo kaše); stroje na aglomerování, lisování nebo tváření pevných nerostných paliv, keramických hmot, netvrzeného cementu, sádry nebo jiných práškovitých nebo kašovitých nerostných hmot; stroje na tvarování odlévacích forem z písku
8475	Stroje a zařízení pro montáž žárovek nebo elektronových lamp, trubic, elektronek nebo výbojek nebo bleskových žárovek, ve skleněných pouzdrech; stroje pro výrobu nebo opracování skla nebo skleněných výrobků za tepla
8476	Prodejní automaty (například pro prodej poštovních známek, cigaret, potravin nebo nápojů), včetně automatů na rozměňování peněz

Kapitola/kód KN	Popis produktu
8477	Stroje a přístroje na zpracování kaučuku nebo plastů nebo na zhotovování výrobků z těchto materiálů, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté
8478	Stroje a přístroje pro přípravu nebo zpracování tabáku, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté
8479	Stroje a mechanická zařízení s vlastní individuální funkcí, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté
8480	Formovací rámy pro slévárny kovů; formovací základny; modely pro formy; formy na kovy (jiné než kokily na ingoty), karbidy kovů, sklo, nerostné materiály, kaučuk nebo plasty
8481	Kohouty, ventily a podobná zařízení pro potrubí, kotle, nádrže, vany nebo podobné výrobky, včetně redukčních ventilů a ventilů řízených termostatem
8482	Valivá ložiska (kuličková, válečková, jehlová apod.)
8483	Převodové hřídele (včetně vačkových a klikových hřídelů) a kliky; ložisková pouzdra a ložiskové pánve; ozubená soukolí a ozubené převody; pohybové šrouby s kuličkovou nebo válečkovou maticí; převodovky, převodové skříně a jiné měniče rychlosti, včetně měničů krouticího momentu; setrvačníky a řemenice, včetně kladnic pro kladkostroje; spojky a hřídelové spojky (včetně kardanových kloubů)
8484	Těsnění a podobné výrobky z kovového plechu kombinovaného s jiným materiálem nebo ze dvou nebo více vrstev kovu; soubory (sady) nebo sestavy těsnění a podobných výrobků, různého složení, uložené v sáčcích, obálcích, vácích, pouzdrech nebo v podobných obalech; mechanické ucpávky
8486	Stroje, přístroje a zařízení používané výhradně nebo hlavně pro výrobu polovodičových ingotů (boules) nebo destiček, polovodičových součástek, elektronických integrovaných obvodů nebo plochých panelových displejů; stroje, přístroje a zařízení specifikované v poznámce 9 C) k této kapitole; části, součásti a příslušenství
8487	Části a součásti strojů a přístrojů, neobsahující elektrické konektory, izolátory, cívky, kontakty nebo jiné elektrické prvky, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté
8501	Elektrické motory a generátory (s výjimkou generátorových soustrojí)
8502	Elektrická generátorová soustrojí a rotační měniče
8503	Části a součásti vhodné pro použití výhradně nebo hlavně s elektrickými motory a generátory, generátorovými soustrojími nebo elektrickými rotačními měniči j. n.
8504	Elektrické transformátory, statické měniče (například usměrňovače) a indukční a jejich části
8505	Elektromagnety (s výjimkou magnetů pro použití v lékařství); permanentní magnety a výrobky určené ke zmagnetizování na permanentní magnety; sklíčidla, svěradla a podobná upínací zařízení, elektromagnetická nebo permanentně magnetická; elektromagnetické spojky, převody a brzdy; elektromagnetické zdvihací hlavy; jejich části
8507	Elektrické akumulátory, včetně separátorů pro ně, též pravoúhlých (včetně čtvercových), a jejich části (kromě nepoužitelných a jiných než z tvrdého kaučuku nebo textilních látek)
8511	Elektrické zapalovací nebo spouštěcí přístroje a zařízení pro zážehové nebo vznětové spalovací motory s vnitřním spalováním (např. magnetické zapalovače (magneta), dynamy s magnetem (magdyna), zapalovací cívky, zapalovací svíčky a žhavicí svíčky, spouštěče); generátory (např. dynamy, alternátory) a regulační spínače používané ve spojení s těmito motory, a jejich části

Kapitola/kód KN	Popis produktu
8514	Elektrické průmyslové nebo laboratorní pece, včetně pecí pracujících indukčně nebo dielektrickými ztrátami (s výjimkou trub); ostatní průmyslová nebo laboratorní zařízení pro tepelné zpracování materiálů indukčně nebo dielektrickými ztrátami, a jejich části
8515	Stroje a přístroje elektrické (též na elektricky vyhřívaný plyn), laserové nebo používající jiné světelné či fotonové svazky, ultrazvukové, využívající elektronové svazky, magnetické impulsy nebo plazmové oblouky pro pájení na měkko, pájení na tvrdo nebo svařování, též schopné řezání; elektrické stroje a přístroje pro stříkání kovů, slinutých karbidů kovů nebo cermetů za tepla, a jejich části (kromě pistolí pro stříkání za tepla)
8525	Vysílací přístroje pro rozhlasové nebo televizní vysílání, též obsahující přijímací zařízení nebo zařízení pro záznam nebo reprodukci zvuku; televizní kamery, digitální fotoaparáty a videokamery se záznamem obrazu i zvuku (kamkordéry)
8526	Radiolokační a radiosondážní přístroje (radary), radionavigační přístroje a radiové přístroje pro dálkové řízení
8527	Přijímací přístroje pro rozhlasové vysílání, též kombinované v jednom uzavření s přístrojem pro záznam nebo reprodukci zvuku nebo s hodinami:
8528	Monitory a projektory, bez vestavěného televizního přijímacího přístroje; televizní přijímací přístroje, též s vestavěnými rozhlasovými přijímači nebo s přístroji pro záznam nebo reprodukci zvuku nebo obrazu
8529	Části a součásti vhodné pro použití výhradně nebo hlavně s přístroji čísel 8525 až 8528
8530	Elektrické přístroje a zařízení signalizační, bezpečnostní nebo pro řízení železniční, tramvajové, silniční dopravy a dopravy po vnitrozemských vodních cestách, pro parkovací zařízení a pro vybavení přístavů nebo letišť (jiné než mechanické či elektromechanické přístroje v čísle 8608) a jejich části
8531	Elektrické akustické nebo vizuální signalizační přístroje (například zvonky, sirény, návěsní panely, poplašná zařízení na ochranu proti vloupání nebo požáru), a jejich části, (jiné než automobily, jízdní kola nebo komunikační spojení)
8532	Elektrické kondenzátory, pevné, otočné nebo doladňovací (přednastavené), a jejich části
8533	Elektrické rezistory a jejich části (včetně reostatů a potenciometrů), jiné než topné rezistory (odpory)
8534	Tištěné obvody
8535	Elektrická zařízení k vypínání, spínání nebo k ochraně elektrických obvodů, nebo k jejich zapojování, spojování a připojování (například vypínače, spínače, pojistky, bleskojistky, omezovače napětí, omezovače proudu, zástrčky a jiné konektory, rozvodné skříně), pro napětí převyšující 1 000 V (s výjimkou skříní, pultů, ovladačů atd. z čísla 8537)
8536	Elektrická zařízení k vypínání, spínání nebo k ochraně elektrických obvodů, nebo k jejich zapojování, spojování a připojování (například vypínače, spínače, relé, pojistky, omezovače proudu, zástrčky, zásuvky, objímky žárovek, rozvodné skříně), pro napětí nepřesahující 1 000 V (s výjimkou skříní, pultů, ovladačů atd. z čísla 8537)
8537	Tabule, panely, ovládací stoly, pulty, skříně a jiné základny, vybavené dvěma nebo více zařízeními čísel 8535 nebo 8536, pro elektrické ovládání nebo rozvod elektrického proudu, včetně těch, které mají vestavěny nástroje nebo přístroje kapitoly 90, číslicové ovládací přístroje (jiné než spojovací přístroje pro drátovou telefonii a telegrafii a videotelefony)

Kapitola/kód KN	Popis produktu
8538	Části a součásti vhodné pro použití výhradně nebo hlavně se zařízeními čísel 8535, 8536 nebo 8537, j. n.
8539	Elektrické žárovky nebo výbojky, včetně žárovek pro světlomety, tzv. „zapečetěných světlometů“ a ultrafialových nebo infračervených žárovek a výbojek; obloukovky; jejich části
8540	Elektronky a trubice se žhavenou katodou, se studenou katodou nebo fotokatodou (např. vakuové nebo parami či plyny plněné elektronky a trubice, rtuťové usměrňovací výbojky a trubice, obrazovky (CRT), snímací elektronky televizních kamer) a jejich části
8541	Diody, tranzistory a podobná polovodičová zařízení; fotosenzitivní polovodičová zařízení, včetně fotovoltaičských článků, též sestavených do modulů nebo zabudovaných do panelů (s výjimkou fotovoltaičských generátorů); diody vyzařující světlo (LED); zamontované piezoelektrické krystaly a jejich části
8542	Elektronické integrované obvody a jejich části
8543	Elektrické stroje a přístroje s vlastní individuální funkcí, neuvedené jinde v kapitole 85, a jejich části
8544	Izolované (též s lakovaným povrchem nebo anodickým okysličením) dráty, kabely (včetně koaxiálních kabelů) a jiné izolované elektrické vodiče, též vybavené přípojkami; kabely z optických vláken vyrobené z jednotlivě opláštěných vláken, též spojené s elektrickými vodiči nebo vybavené přípojkami
8545	Uhlíkové elektrody, uhlíkové kartáčky, osvětlovací uhlíky, uhlíky pro elektrické baterie a ostatní výrobky z grafitu nebo z jiného uhlíku, též spojené s kovem, pro elektrické účely
8546	Elektrické izolátory z jakéhokoli materiálu (s výjimkou izolačních částí)
8547	Izolační části a součásti pro elektrické stroje, přístroje nebo zařízení, vyrobené zcela z izolačních materiálů nebo jen s jednoduchými, do materiálu vlisovanými drobnými kovovými součástmi (například s objímkami se závitem), sloužícími výhradně k připevňování, jiné než izolátory čísla 8546; elektrické instalační trubky, včetně jejich spojek z obecných kovů, s vnitřní izolací
8548	Odpad a zbytky galvanických článků, baterií a elektrických akumulátorů; nepoužitelné galvanické články, baterie a elektrické akumulátory; elektrické části a součásti strojů nebo přístrojů, jinde v neuvedené jinde v kapitole 85
	Důvěrné výrobky uvedené v kapitole 85; zboží uvedené v kapitole 85 přepravované poštou nebo poštovními zásilkami (extra)/obnovený kód pro účely šíření statistických údajů
Kapitola 86	Železniční nebo tramvajové lokomotivy, kolejová vozidla a jejich části a součásti; kolejový svrškový upevňovací materiál a upevňovací zařízení a jejich části a součásti; mechanická (včetně elektromechanických) dopravní signalizační zařízení všeho druhu
8701	Traktory a tahače (jiné než tahače čísla 8709)
8702	Motorová vozidla pro dopravu deseti nebo více osob, včetně řidiče
8704	Motorová vozidla pro přepravu nákladu
8705	Motorová vozidla pro zvláštní účely, jiná než vozidla konstruovaná především pro dopravu osob nebo nákladu (například vyprošťovací automobily, jeřábové automobily, požární automobily, nákladní automobily s míchačkou na beton, zametací automobily, kropicí automobily, pojízdné dílny, pojízdné rentgenové stanice)

Kapitola/kód KN	Popis produktu
8706 00	Podvozky (chassis) vybavené motorem, pro motorová vozidla čísel 8701 až 8705
8709	Vozíky s vlastním pohonem, nevybavené zdvihacím nebo manipulačním zařízením, typů používaných v továrnách, skladech, přístavech nebo na letištích k přepravě zboží na krátké vzdálenosti; malé tahače používané na železničních nástupištích; jejich části a součásti
8710 00 00	Tanky a jiná bojová obrněná vozidla, motorová, též vybavená zbraněmi, a části a součásti těchto vozidel
8716	Přívěsy a návěsy; ostatní vozidla bez mechanického pohonu; jejich části a součásti
Kapitola 88	Letadla, kosmické lodě a jejich části a součásti
Kapitola 89	Lodě, čluny a plovoucí konstrukce
Kapitola 98	Kompletní průmyslový celek
7106	Stříbro (včetně stříbra pokoveného zlatem nebo platinou), netepané nebo ve formě polotovarů nebo prachu
7107	Obecné kovy plátované stříbrem, surové nebo opracované pouze do formy polotovarů
7108	Zlato (včetně zlata pokoveného platinou), netepané nebo ve formě polotovarů nebo prachu
7109	Obecné kovy nebo stříbro plátované zlatem, surové nebo opracované pouze do formy polotovarů
7110	Platina, netepaná nebo ve formě polotovarů nebo prachu
7111	Obecné kovy, stříbro nebo zlato plátované platinou, surové nebo opracované pouze do formy polotovarů
7112	Odpad a šrot z drahých kovů nebo z kovů plátovaných drahými kovy; ostatní odpad a šrot obsahující drahé kovy nebo sloučeniny drahých kovů, používaný hlavně pro rekuperaci drahých kovů
9013	Zařízení s kapalnými krystaly, která nejsou výrobky specifickěji zahrnutými v jiných číslech; lasery, jiné než laserové diody; ostatní optické přístroje a nástroje, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté
9014	Busoly, včetně navigačních kompasů; ostatní navigační nástroje a přístroje
9015	Geodetické, topografické, zeměměřičské, nivelační, fotogrammetrické zaměřovací, hydrografické, oceánografické, hydrologické, meteorologické nebo geofyzikální nástroje a přístroje, kromě kompasů; dálkoměry
9025	Hydrometry (hustoměry) a podobné plovoucí přístroje, teploměry, pyrometry (žároměry), barometry, vlhkoměry a psychrometry, též s registračním zařízením, a jakékoliv kombinace těchto přístrojů
9026	Přístroje a zařízení na měření nebo kontrolu průtoku, hladiny, tlaku nebo jiných proměnných charakteristik kapalin nebo plynů (například průtokoměry, hladinoměry, manometry, měřiče spotřeby tepla), kromě přístrojů a zařízení čísel 9014, 9015, 9028 nebo 9032

Kapitola/kód KN	Popis produktu
9027	Přístroje a zařízení pro fyzikální nebo chemické rozborů (například polarimetry, refraktometry, spektrometry, analyzátory plynů nebo kouře); přístroje a zařízení na měření nebo kontrolu viskozity, pórovitosti, roztažnosti, povrchového napětí nebo podobné přístroje a zařízení; přístroje a zařízení na kalorimetrické, akustické nebo fotometrické měření (včetně expozimetrů); mikrotomy
9028	Měřiče dodávky nebo spotřeby plynů, kapalin a elektrické energie, včetně jejich kalibračních přístrojů
9029	Otáčkoměry, počítače výrobků, taxametry, měřiče ujeté vzdálenosti, krokoměry a podobné přístroje; ukazatele rychlosti a tachometry, jiné než čísel 9014 nebo 9015; stroboskopy
9030	Osciloskopy, analyzátory spektra a ostatní přístroje a zařízení na měření a kontrolu elektrických veličin, kromě měřidel čísla 9028; přístroje a zařízení na měření nebo detekci záření alfa, beta, gama, rentgenového, kosmického nebo jiného ionizujícího záření
9031	Měřicí nebo kontrolní přístroje, zařízení a stroje, jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté; projektory na kontrolu profilů
9032	Automatické regulační nebo kontrolní přístroje a zařízení
9033	Části, součásti a příslušenství (jinde v této kapitole neuvedené ani nezahrnuté) pro stroje, nástroje, přístroje nebo zařízení kapitoly 90“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA III

Seznam přístavů na Krymském poloostrově uvedených v článku 2d

- 1) Sevastopol
- 2) Kerč
- 3) Jalta
- 4) Feodosija
- 5) Jevpatorija
- 6) Černomorsk
- 7) Kamyš-Burun“

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1352/2014
ze dne 18. prosince 2014
o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Jemenu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/932/SZBP ⁽¹⁾,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí 2014/932/SZBP v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) ze dne 26. února 2014 stanoví omezení vstupu a průjezdu a zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů některých osob označených výborem zřízeným podle bodu 19 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2140 (2014).
- (2) Dne 7. listopadu 2014 uvedený výbor označil tři fyzické osoby, na něž se mají uplatnit omezení vstupu a průjezdu a zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů, jak je stanoveno v rezoluci Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014).
- (3) Některá opatření stanovená v rozhodnutí 2014/932/SZBP spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a proto, především z důvodu zajištění jejich jednotného uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech, je k jejich provádění nezbytné regulační opatření na úrovni Unie.
- (4) Toto nařízení ctí základní práva a dodržuje zásady uznané zejména v Listině základních práv Evropské unie, především právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces a právo na ochranu osobních údajů. Toto nařízení je uplatňováno v souladu s těmito právy.
- (5) Pravomoc změnit seznam uvedený v příloze I tohoto nařízení by měla vykonávat Rada vzhledem ke konkrétnímu ohrožení mezinárodního míru a bezpečnosti v regionu, které situace v Jemenu představuje, a v zájmu zajištění souladu s postupem pro změny a přezkum přílohy rozhodnutí 2014/932/SZBP.
- (6) Postup pro změny seznamu v příloze I tohoto nařízení by měl zahrnovat sdělení důvodů pro zařazení na seznam, jak byly předány výbor zřízeným podle bodu 19 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014), dotčeným fyzickým či právnickým osobám, subjektům a orgánům, aby jim tím bylo umožněno se k záležitosti vyjádřit. Pokud je předloženo vyjádření nebo nové podstatné důkazy, měla by Rada své rozhodnutí s ohledem na takové vyjádření přezkoumat a o výsledku tohoto přezkumu dotčenou osobu, subjekt či orgán informovat.
- (7) Pro účely provádění tohoto nařízení a v zájmu zajištění co největší právní jistoty v rámci Unie by měla být zveřejněna jména a další důležité údaje týkající se fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje by měly být v souladu s tímto nařízením zmrazeny. Veškeré zpracování osobních údajů týkajících se fyzických osob podle tohoto nařízení by mělo být v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽²⁾ a se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ⁽³⁾.
- (8) Aby byla zajištěna účinnost opatření stanovených v tomto nařízení, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě,

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2014/932/SZBP ze dne 18. prosince 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Jemenu (viz strana 147 v tomto čísle Úředního věstníku).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „nárokem“ jakýkoli nárok, uplatňovaný právní cestou či nikoli, jenž vznikl přede dnem vstupu tohoto nařízení v platnost nebo po tomto dni, na základě smlouvy nebo operace nebo v souvislosti s nimi, a zejména:
 - i) nárok na plnění závazku vyplývajícího ze smlouvy nebo operace nebo s nimi spojeného;
 - ii) nárok na prodloužení doby platnosti nebo na vyplacení dluhopisů, finančních záruk nebo příslibu odškodnění v jakékoli formě;
 - iii) nárok na náhradu škody související se smlouvou nebo operací;
 - iv) protinárok;
 - v) nárok na uznání nebo vymáhání, včetně využití postupů, jako je doložka vykonatelnosti, rozsudek či rozhodčí nález nebo jiné rovnocenné rozhodnutí bez ohledu na místo vydání;
- b) „smlouvou nebo operací“ jakákoli operace bez ohledu na její formu a rozhodné právo a bez ohledu na to, zda zahrnuje jednu nebo více smluv nebo podobných závazků uzavřených mezi týmiž nebo různými stranami; v tomto smyslu se „smlouvou“ rozumí zejména dluhopis, záruka nebo příslib odškodnění, a to zejména finanční záruka nebo příslib finančního odškodnění a úvěr, ať už jsou právně nezávislé či nikoli, a jakékoli související ujednání vyplývající z dané operace nebo s ní související;
- c) „příslušnými orgány“ příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze II;
- d) „hospodářskými zdroji“ aktiva všeho druhu, hmotná či nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb;
- e) „zmrazením hospodářských zdrojů“ zabránění jejich použití k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména jejich prodejem, pronájmem nebo zastavením;
- f) „zmrazením finančních prostředků“ zabránění jakémukoli pohybu, převodu, změně nebo použití finančních prostředků, přístupu k nim nebo zacházení s nimi jakýmkoli způsobem, které by vedly k jakékoli změně jejich objemu, výše, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;
- g) „finančními prostředky“ finanční aktiva a hospodářské výhody všeho druhu, mimo jiné:
 - i) peníze v hotovosti, šeky, finanční pohledávky, směnky, platební příkazy a jiné platební nástroje;
 - ii) vklady u finančních institucí nebo jiných subjektů, zůstatky na účtech, pohledávky a závazky z pohledávek;
 - iii) veřejně i soukromě obchodované cenné papíry a dluhové nástroje, včetně akcií a kapitálových podílů, certifikátů zastupujících cenné papíry, dluhopisů, smének, opčních listů, dlužních úpisů a smluv o derivátových nástrojích;
 - iv) úroky, dividendy nebo jiné výnosy či hodnoty pocházející z aktiv nebo jimi vytvářené;
 - v) úvěry, práva na započtení, záruky, závazky plnění nebo jiné finanční závazky;
 - vi) akreditivy, nákladní listy, dodací listy a dále
 - vii) dokumenty prokazující podíl na finančních prostředcích nebo na finančních zdrojích;
- h) „Výborem pro sankce“ Výbor Rady bezpečnosti OSN, který byl zřízen podle bodu 19 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014);
- i) „územím Unie“ území členských států, na která se vztahuje Smlouva za podmínek v ní stanovených, včetně jejich vzdušného prostoru;

Článek 2

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které patří fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům uvedeným v příloze I tohoto nařízení nebo které jsou jimi vlastněny, drženy či ovládány.
2. Žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům uvedeným v příloze I nebo v jejich prospěch.

Článek 3

1. Příloha I obsahuje seznam fyzických a právnických osob, subjektů nebo orgánů, které jsou podle Výboru pro sankce zapojeny do činností, jež ohrožují mír, bezpečnost nebo stabilitu Jemenu, či poskytují pro tyto činnosti podporu, zejména:

- a) činností, které brání úspěšnému dokončení politické transformace, jak je uvedeno v Dohodě o iniciativě a prováděcím mechanismu Rady pro spolupráci v Zálivu, nebo které tento proces narušují;
- b) činností, které násilnými prostředky nebo prostřednictvím útoků na základní infrastrukturu brání provádění výsledků závěrečné zprávy všeobecné konference o národním dialogu;
- c) plánování, řízení či páchání činů v Jemenu, které porušují mezinárodní právo v oblasti lidských práv nebo mezinárodní humanitární právo nebo které představují zneužívání či porušování lidských práv.

2. Příloha I obsahuje důvody pro zařazení dočleně fyzické či právnické osoby, subjektu nebo orgánu na seznam.

3. Příloha I rovněž uvádí případné dostupné informace, jež poskytla Rada bezpečnosti nebo Výbor pro sankce a jež jsou nezbytné pro účely identifikace dotčených fyzických či právnických osob, subjektů nebo orgánů. Pokud jde o fyzické osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně případných jiných jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o právnické osoby, subjekty nebo orgány, tyto informace mohou zahrnovat názvy, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání. Příloha I rovněž obsahuje datum určení Radou bezpečnosti nebo Výborem pro sankce.

Článek 4

Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členských států povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považují za vhodné, a jsou-li splněny následující podmínky:

- a) dotčený příslušný orgán shledá, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:
 - i) nezbytné pro uspokojení základních potřeb fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů uvedených v příloze I a rodinných příslušníků závislých na těchto fyzických osobách, včetně plateb za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby,
 - ii) určeny výlučně k hrazení přiměřených honorářů za odborné výkony či k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb, nebo
 - iii) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na držbu nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů; a
- b) dotčený členský stát oznámil Výboru pro sankce rozhodnutí dle písmene a) a svůj úmysl udělit povolení a Výbor pro sankce proti takovému postupu nevznese námitku do pěti pracovních dnů po tomto oznámení.

Článek 5

Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členských států povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považují za vhodné, a pokud příslušný orgán shledá, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nutné k úhradě mimořádných výdajů, a za předpokladu, že dotčený členský stát oznámil Výboru pro sankce své rozhodnutí a že Výbor pro sankce toto rozhodnutí schválil.

Článek 6

Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členských států povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

- a) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly osoba, subjekt nebo orgán uvedený v článku 2 zařazený do přílohy I, nebo se na ně vztahuje soudní, správní nebo arbitrážní rozhodnutí vydané před tímto dnem;

- b) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek zajištěných takovýmto zástavním právem nebo uznaných jako platné takovýmto rozhodnutím, a to v mezích stanovených platnými právními předpisy, jimiž se řídí práva osob majících takové nároky;
- c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch osoby, subjektu či orgánu uvedených na seznamu v příloze I;
- d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě; a
- e) Výbor pro sankce byl členským státem o zástavním právu nebo soudním rozhodnutí informován.

Článek 7

Odchylně od článku 2 a v případě, kdy je splatná platba fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze I na základě smlouvy nebo dohody, které byly dotčenou osobou, subjektem nebo orgánem uzavřeny přede dnem, kdy byly tyto fyzické nebo právnické osoby, subjekty či orgány určeny Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce, mohou příslušné orgány členských států za podmínek, které považují za vhodné, povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud dotčený příslušný orgán shledal, že:

- a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity na platbu provedenou fyzickou nebo právnickou osobou, subjektem či orgánem uvedenými v příloze I;
- b) platba není v rozporu s čl. 2 odst. 2; a
- c) příslušný členský stát vyznamenal Výbor pro sankce alespoň deset dnů předem o svém záměru udělit povolení.

Článek 8

1. Ustanovení čl. 2 odst. 2 nebrání finančním nebo úvěrovým institucím, aby na zmrazené účty připisovaly finanční prostředky, které byly na daný účet fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu zařazeného na seznam převedeny třetími stranami, budou-li přírůstky těchto účtů rovněž zmrazeny. Dotčená finanční nebo úvěrová instituce neprodleně uvědomí o těchto operacích příslušný orgán.

2. Ustanovení čl. 2 odst. 2 se nepoužije na připisování prostředků na zmrazené účty v případě:

- a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů;
- b) plateb splatných na základě smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, kdy byly fyzické nebo právnické osoby, subjekty či orgány uvedené v článku 5 zařazeny do přílohy I; nebo
- c) plateb splatných podle soudcovského, správního nebo arbitrážního zástavního práva nebo rozhodnutí, jak je uvedeno v článku 6,

jsou-li veškeré takové úroky, jiné výnosy nebo platby zmrazeny podle čl. 2 odst. 1.

Článek 9

1. Aniž jsou dotčeny platné předpisy týkající se ohlašování, důvěrnosti údajů a služebního tajemství, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

- a) neprodleně poskytnou příslušnému orgánu členského státu, ve kterém mají bydliště nebo sídlo, veškeré informace, které mohou usnadnit zajištění souladu s tímto nařízením, jako jsou informace o účtech a částkách zmrazených v souladu s článkem 2, a předají tyto informace přímo nebo prostřednictvím dotčeného členského státu Komisi a dále
- b) spolupracují s příslušným orgánem při ověřování těchto informací.

2. Veškeré dodatečné informace, které obdrží přímo Komise, se zpřístupní členským státům.

3. Veškeré informace poskytnuté nebo získané v souladu s tímto článkem se použijí pouze pro účely, pro něž byly poskytnuty nebo získány.

Článek 10

Zakazuje se vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo následkem je obcházení opatření uvedených v článku 2.

Článek 11

1. Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů nebo odmítnutí zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje učiněné v dobré víře, že je takové jednání v souladu s tímto nařízením, nezakládá odpovědnost fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu, které je provádějí, ani jejich vedoucích pracovníků či zaměstnanců, ledaže se prokáže, že tyto finanční prostředky a hospodářské zdroje byly zmrazeny nebo zadrženy v důsledku nedbalosti.

2. Jednání fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů pro ně nezakládá žádnou odpovědnost, pokud nevěděly a neměly žádný důvod se domnívat, že svým jednáním porušují opatření stanovená v tomto nařízení.

Článek 12

1. Nebude uspokojen žádný nárok vyplývající ze smlouvy nebo operace, jejichž plnění nebo uskutečnění bylo přímo nebo nepřímo, zcela nebo částečně dotčeno opatřeními uloženými tímto nařízením, a to včetně náhrady škody nebo jiných nároků tohoto druhu, jako je nárok na náhradu nebo nárok vyplývající ze záruky, zejména nárok na prodloužení doby platnosti nebo vyplacení dluhopisů, záruk nebo příslibu odškodnění v jakékoli formě, zejména finančních záruk nebo příslibů finančního odškodnění, je-li vznesen:

- a) určenými fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány uvedenými na seznamu v příloze I;
- b) jakýmkoli fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány jednajícími prostřednictvím nebo jménem osob, subjektů či orgánů uvedených v písmeni a).

2. Ve všech řízeních k uspokojení nároku nese důkazní břemeno ohledně toho, že uspokojení nároku není zakázáno odstavcem 1, fyzická nebo právnická osoba, subjekt či orgán usilující o uspokojení tohoto nároku.

3. Tímto článkem není dotčeno právo fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů uvedených v odstavci 1 na soudní přezkum legálnosti neplnění smluvních závazků v souvislosti s tímto nařízením.

Článek 13

1. Komise a členské státy se navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a sdílejí všechny další důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace o:

- a) finančních prostředcích zmrazených na základě článku 2 a povoleních na základě článků 4, 5, 6 a 7;
- b) porušování tohoto nařízení, o problémech s jeho vymáháním a o rozhodnutích vydaných vnitrostátními soudy.

2. Členské státy a Komise si navzájem poskytují veškeré další důležité informace, které mají k dispozici a které by mohly ovlivnit účinné provádění tohoto nařízení.

Článek 14

Komise je oprávněnaměnit přílohu II na základě informací poskytnutých členskými státy.

Článek 15

1. Pokud Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce určí určitou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán a poskytne důvody k takovému určení, Rada tuto fyzickou či právnickou osobu, subjekt nebo orgán zařadí do přílohy I. Rada sdělí dotčené fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu své rozhodnutí včetně důvodů zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím této fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu umožní se k záležitosti vyjádřit.

2. Pokud je předloženo vyjádření nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a o výsledku tohoto přezkumu dotčenou fyzickou či právnickou osobu, subjekt nebo orgán informuje.

3. Pokud Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce rozhodnou o vyřazení fyzické či právnické osoby, subjektu nebo orgánu ze seznamu nebo o změně identifikačních údajů týkajících se fyzické či právnické osoby, subjektu nebo orgánu zařazených na seznam, Rada odpovídajícím způsobem změni přílohu I.

Článek 16

1. Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení ustanovení tohoto nařízení a přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

2. Členské státy oznámí Komisi takto stanovené sankce neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí rovněž jakékoli následné změny.

Článek 17

1. Členské státy určí příslušné orgány pro účely tohoto nařízení a údaje o nich zveřejní na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze II. Členské státy oznámí Komisi veškeré změny adres svých internetových stránek, jejichž seznam je v příloze II.

2. Členské státy oznámí Komisi své příslušné orgány včetně jejich kontaktních údajů neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí rovněž jakékoli pozdější změny.

3. Pokud se v tomto nařízení ukládá povinnost oznámit určité skutečnosti Komisi, informovat ji nebo s ní jinak komunikovat, použije se pro tyto účely adresa a další kontaktní údaje uvedené v příloze II.

Článek 18

Toto nařízení se použije:

- a) na území Unie, včetně jejího vzdušného prostoru;
- b) na palubě jakéhokoli letadla nebo plavidla v pravomoci některého z členských států;
- c) na každou osobu nacházející se na území Unie nebo mimo ně, která je státním příslušníkem některého členského státu;
- d) na všechny právnické osoby, subjekty či orgány zapsané nebo zřízené podle práva některého členského státu, ať se nacházejí na území Unie nebo mimo něj;
- e) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán v souvislosti s jakoukoli podnikatelskou činností vykonávanou zcela nebo částečně v rámci Unie.

Článek 19

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Radu
předseda
S. GOZI

PŘÍLOHA I

SEZNAM OSOB, SUBJEKTŮ A ORGÁNŮ PODLE ČLÁNKU 2

A. OSOBY

1. Abdullah Yahya Al Hakim (další jména: a) Abu Ali al Hakim b) Abu-Ali al- Hakim c) Abdallah al-Hakim d) Abu Ali Alhakim e) Abdallah al-Mu'ayyad).

Původní zápis: **الحاكم عبد الله يحيى**

Funkce: zástupce velitele skupiny Hútíů.

Adresa: Dahyan, provincie Sa'ada, Jemen.

Datum narození: a) přibližně 1985 b) mezi 1984 a 1986.

Místo narození: a) Dahyan, Jemen b) provincie Sa'ada, Jemen.

Státní příslušnost: Jemen.

Další informace: pohlaví: muž.

Datum určení OSN: 7.11.2014.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Abdullah Yahya al Hakim byl určen pro účely sankcí dne 7. listopadu 2014 podle bodů 11 a 15 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) jako osoba, jež splňuje kritéria určení stanovená v bodech 17 a 18 uvedené rezoluce.

Abdullah Yahya al Hakim je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, jako jsou činnosti, které brání provádění dohody ze dne 23. listopadu 2011, jež byla uzavřena mezi jemenskou vládou a její opozicí a stanoví pokojné předání moci v Jemenu, a které brání politickému procesu v Jemenu.

V červnu roku 2014 Abdullah Yahya al Hakim údajně uspořádal setkání za účelem přípravy převratu proti jemenskému prezidentovi Abd-Rábbúu Mansúrovi Hádímu. Al Hakim se setkal s veliteli vojenských a bezpečnostních sil a s kmenovými vůdci; tohoto setkání, jehož účelem byla koordinace vojenských akcí s cílem obsadit jemenské hlavní město San'á, se zúčastnily i vůdčí postavy partyzánů, které jsou loajální vůči bývalému jemenskému prezidentovi Alí Abdalláhu Sálihoovi.

Ve veřejném prohlášení ze dne 29. srpna 2014 uvedl předseda Rady bezpečnosti OSN, že Rada bezpečnosti odsuzuje akce sil, jimž velí Abdullah Yahya al Hakim, který dne 8. července 2014 obsadil Amran (Jemen) včetně brigádního velitelství jemenské armády. Al Hakim vedl v červenci roku 2014 násilné převzetí moci v provincii Amran a byl vojenským velitelem odpovědným za přijímání rozhodnutí v souvislosti s probíhajícími konflikty v provincii Amran a v Hamdanu (Jemen).

Od počátku září 2014 se Abdullah Yahya al Hakim zdržoval v San'á, aby dohlížel na bojové operace v případě, že by začaly boje. Jeho úkolem bylo organizovat vojenské operace, aby bylo možné svrhnout jemenskou vládu, a byl také odpovědný za zabezpečení a kontrolu všech cest v San'á a ze San'á.

2. Abd Al-Khaliq Al-Huthi (další jména: a) Abd-al-Khaliq al-Huthi b) Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi c) 'Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi d) Abu-Yunus).

Původní zápis: **عبدالخالق الحوثي**

Funkce: vojenský velitel Hútíů.

Datum narození: 1984.

Státní příslušnost: Jemen.

Další informace: Pohlaví: muž.

Datum určení OSN: 7.11.2014.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Abd al-Khaliq al-Huthi byl určen pro účely sankcí dne 7. listopadu 2014 podle bodů 11 a 15 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) jako osoba, jež splňuje kritéria určení stanovená v bodech 17 a 18 uvedené rezoluce.

Abd al-Khaliq al-Huthi je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, jako jsou činnosti, které brání provádění dohody ze dne 23. listopadu 2011, jež byla uzavřena mezi jemenskou vládou a její opozicí a stanoví pokojné předání moci v Jemenu, a které brání politickému procesu v Jemenu.

Koncem října roku 2013 vedl Abd al-Khaliq al-Huthi skupinu bojovníků oblečených do uniforem jemenské armády, kteří provedli útok na různá místa v Dimaj (Jemen). Následné boje měly za následek četné oběti.

Koncem září roku 2014 byl neznámý počet neidentifikovaných bojovníků údajně připraven zaútočit na rozkaz Abd al-Khaliqa al-Huthiho na diplomatické budovy v San'á (Jemen). Dne 30. srpna 2014 koordinoval al-Huthi přesun zbraní z Amranu do protestního tábora v San'á.

3. Ali Abdullah Saleh (další jméno: Ali Abdallah Salih)

Původní zápis: علي عبد الله صالح

Funkce: a) předseda jemenské strany Všeobecný lidový kongres b) bývalý prezident Jemenské republiky.

Datum narození: a) 21.3.1945 b) 21.3.1946 c) 21.3.1942 d) 21.3.1947.

Místo narození: a) Bayt al-Ahmar, provincie San'á, Jemen b) San'á, Jemen c) Sana'á, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi.

Státní příslušnost: Jemen.

Cestovní pas č.: 00016161 (Jemen).

Národní identifikační číslo: 01010744444.

Další informace: Pohlaví: muž.

Datum určení OSN: 7.11.2014.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Alí Abdulláh Sálíh byl určen pro účely sankcí dne 7. listopadu 2014 podle bodů 11 a 15 rezoluce 2140 (2014) jako osoba, jež splňuje kritéria určení stanovená v bodech 17 a 18 uvedené rezoluce.

Alí Abdulláh Sálíh je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, jako jsou činnosti, které brání provádění dohody ze dne 23. listopadu 2011, jež byla uzavřena mezi jemenskou vládou a její opozicí a stanoví pokojné předání moci v Jemenu, a které brání politickému procesu v Jemenu.

Na základě dohody ze dne 23. listopadu 2011, kterou podpořila Rada pro spolupráci v Zálivu, odstoupil Alí Abdulláh Sálíh po více než 30 letech z funkce prezidenta Jemenu.

Od podzimu roku 2012 se Alí Abdulláh Sálíh údajně stal jedním z hlavních stoupenců násilných akcí Hútiů v severním Jemenu.

Střety na jihu Jemenu v únoru 2013 byly výsledkem spojeného úsilí Sáliha, AQAP a separatisty působícího na jihu Aliho Salima al-Bayda, jehož cílem bylo vyvolat problémy před konferencí o národním dialogu konanou v Jemenu dne 18. března 2013.

V poslední době, od září roku 2014, Sálíh destabilizuje Jemen tím, že využívá jiné osoby k oslabování ústřední vlády a k vytváření nestability do takové míry, aby hrozil převrat. Podle zprávy skupiny odborníků OSN pro Jemen ze září roku 2014 tvrdily oslovené osoby, že Sálíh podporuje násilné akce některých Jemenců tím, že jim poskytuje finanční prostředky a politickou podporu, a tím, že zajišťuje, aby členové Všeobecného lidového kongresu nadále přispívali různými prostředky k destabilizaci Jemenu.

PŘÍLOHA II

**INTERNETOVÉ STRÁNKY S INFORMACEMI O PŘÍSLUŠNÝCH ORGÁNECH A ADRESA PRO ÚČELY
OZNAMOVÁNÍ EVROPSKÉ KOMISI**

BELGIE

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NĚMECKO

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTONSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ŘECKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANĚLSKO

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANCIE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

CHORVATSKO

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITÁLIE

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUCEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKO

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

RAKOUSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adresa Evropské komise pro účely oznamování:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgie

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1353/2014**ze dne 15. prosince 2014,****kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 1156/2012, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením směrnice Rady 2011/16/EU o správní spolupráci v oblasti daní**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2011/16/EU ze dne 15. února 2011 o správní spolupráci v oblasti daní a o zrušení směrnice 77/799/EHS ⁽¹⁾, a zejména na čl. 20 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 2011/16/EU vyžaduje, aby došlo k výměně informací v oblasti daní za použití standardních formulářů a elektronických formátů.
- (2) Standardní formuláře, které se mají používat pro výměnu informací na žádost, výměnu informací z vlastního podnětu, doručování a informací o zpětné vazbě, musí být v souladu s ustanoveními příloh I až IV prováděcího nařízení Komise (EU) č. 1156/2012 ⁽²⁾.
- (3) Elektronický formát, který se má používat pro povinnou automatickou výměnu informací týkajících se určitých konkrétních kategorií příjmu a majetku, vychází ze stávajícího elektronického formátu podle článku 9 směrnice Rady 2003/48/ES ⁽³⁾.
- (4) Nařízení (EU) č. 1156/2012 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) Změny by měly platit ode dne 1. ledna 2015 podle čl. 29 odst. 1 směrnice 2011/16/EU, pokud jde o vstup v platnost právních a správních předpisů členských států nezbytných pro dosažení souladu s článkem 8 směrnice, pokud jde o povinnou automatickou výměnu informací.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro správní spolupráci při zdanění,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) č. 1156/2012 se mění takto:

- 1) Vkládá se nový článek 1a, který zní:

„Článek 1a

Elektronický formát, který se má používat k povinné automatické výměně informací podle čl. 8 odst. 1 směrnice 2011/16/EU, musí být v souladu s přílohou V tohoto nařízení.“

- 2) V souladu s přílohou tohoto nařízení se doplňuje příloha V nařízení (EU) č. 1156/2012.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 64, 11.3.2011, s. 1.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1156/2012 ze dne 6. prosince 2012, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením směrnice Rady 2011/16/EU o správní spolupráci v oblasti daní (Úř. věst. L 335, 7.12.2012, s. 42).

⁽³⁾ Směrnice Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor v podobě úrokových plateb (Úř. věst. L 157, 26.6.2003, s. 38).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2015.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2014.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNKER

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA V

Elektronický formát uvedený v článku 1a

Elektronické formáty k povinné automatické výměně informací podle článku 8 směrnice 2011/16/EU jsou v souladu s touto stromovou strukturou a obsahují níže uvedené položky (*):

a) Pokud jde o celkové sdělení:

- „ZÁHLAVÍ“ (HEADER), které se skládá z:
 - „ZEMĚ PŮVODU“ (ORIGINATING COUNTRY),
 - „ZEMĚ URČENÍ“ (DESTINATION COUNTRIES),
 - jedinečného „ID ZPRÁVY“ (MESSAGE ID),
 - „ID KORELACE“ (CORRELATION ID),
 - „ČASOVÉHO RAZÍTKA“ (TIMESTAMP) a
 - „OZNAČENÍ DRUHU ZPRÁVY“ (MESSAGE TYPE INDIC);
- a „OBSAHU“ (BODY) členěného podle stromové struktury a položek každého z obsahů uvedených v této příloze pod písmeny b) až g) v závislosti na povaze informací, které jsou předmětem automatické výměny.

b) Pokud jde o obsah informací o příjmech ze zaměstnání nebo odměnách ředitelů:

- „ID ŽÁDOSTI“ (APPLICATION ID) uvádějící povahu sdělované informace,
- „DAŇOVÉ OBDOBÍ“ (TAX YEAR) a
- Jednu či více komponent obsahujících:
 - Jednoho či více „PŘÍJEMCŮ“ (RECIPIENTS) poskytující údaje o každém příjemci a obsahující:
 - Jednoho či více „PLÁTCŮ“ (PAYERS) poskytující údaje o každém plátcí a obsahující:
 - Jeden či více „VZTAHŮ“ (RELATIONSHIPS) poskytující údaje o povaze každého vztahu mezi příjemcem a plátcem a obsahující:
 - Jedno či více „PRACOVNÍCH MÍST“ (WORKPLACE), na němž ke vztahu dochází a
 - Jeden či více „PŘÍJMŮ“ (INCOMES) poskytující údaje o každém příjmu nebo odměně, k nimž dojde v rámci vztahu, a obsahující:
 - POČET“ (QUANTITY) dnů strávených či odpracovaných příjemcem;
 - a/nebo jedno či více „ZRUŠENÍ PLATNOSTI PŘÍJEMCE“ (RECIPIENT INVALIDATIONS) v případě opravy nebo zrušení dříve sdělených informací.

(*) V elektronickém formátu použitém pro daný případ je třeba vyplnit pouze aktuálně přístupné a v daném případě použitelné kolonky.

c) Pokud jde o obsah informací o důchodech:

- „ID ŽÁDOSTI“ (APPLICATION ID) uvádějící povahu sdělované informace,
- „DAŇOVÉ OBDOBÍ“ (TAX YEAR) a
- Jednu či více komponent obsahujících:
 - Jednoho či více „PŘÍJEMCŮ“ (RECIPIENTS) poskytující údaje o každém příjemci a obsahující:
 - Jednoho či více „PLÁTCŮ“ (PAYERS) poskytující údaje o každém plátcovi a obsahující:
 - Jeden či více „SYSTÉMŮ“ (SCHEMES) poskytující údaje o každém důchodu a obsahující:
 - Jeden či více „REFERENČNÍCH ÚDAJŮ O SYSTÉMU“ (SCHEME REFERENCE INFOS),
 - Jednu či více „HODNOT MAJETKU“ (CAPITAL VALUES),
 - „SPRÁVCE“ (ADMINISTRATOR),
 - Jednoho či více „VLASTNÍKŮ“ (OWNERS),
 - Jednu či více „UDÁLOSTÍ“ (EVENTS) poskytující údaje o každé události v rámci systému a obsahující:
 - Jeden či více „ÚDAJŮ O UDÁLOSTI“ (EVENT INFO) obsahující podrobné údaje o události a jeden či více „FINANČNÍCH ÚDAJŮ“ (FINANCIAL INFO) a/nebo
 - Jeden či více „DAŇOVÝCH ÚDAJŮ“ (TAX INFO) obsahující podrobné údaje o daních a jeden či více „FINANČNÍCH ÚDAJŮ“ (FINANCIAL INFO);
- a/nebo jedno či více „ZRUŠENÍ PLATNOSTI PŘÍJEMCE“ (RECIPIENT INVALIDATIONS) v případě opravy nebo zrušení dříve sdělených informací.

d) Pokud jde o obsah informací o produktech životního pojištění:

- „ID ŽÁDOSTI“ (APPLICATION ID) uvádějící povahu sdělované informace,
- „DAŇOVÉ OBDOBÍ“ (TAX YEAR) a
- Jednu či více komponent obsahujících:
 - Jednu či více „POJISTNÝCH SMLUV“ (POLICIES) poskytující údaje o každém produktu a obsahující:
 - „DOBU PLACENÍ POJISTNÉHO“ (CONTRIBUTION DURATION),
 - „DOBU PLNĚNÍ“ (BENEFIT DURATION),
 - „MOŽNOSTI POJISTNÉ SMLOUVY“ (POLICY OPTIONS),
 - Jednu či více „HODNOT POJISTNÉ ČÁSTKY“ (POLICY CAPITAL VALUES),
 - „POJISTITELE/PLATEBNÍHO ZPROSTŘEDKOVATELE“ (INSURER/PAYING AGENT),
 - Jednoho či více „PŘÍJEMCŮ“ (BENEFICIARIES),
 - Jednoho či více „DRŽITELŮ ŽIVOTNÍHO POJIŠTĚNÍ“ (LIFE INSURED),
 - Jednoho či více „PLÁTCŮ POJISTNÉHO“ (PAYERS OF PREMIUMS),
 - Jednoho či více „DRŽITELŮ POJISTKY“ (POLICY OWNERS),
 - Jednu či více „UDÁLOSTÍ“ (EVENTS) poskytující údaje o každé události, k níž došlo v rámci pojistné smlouvy, a obsahující:
 - Jeden či více „ÚDAJŮ O UDÁLOSTI“ (EVENT INFO) obsahující podrobné údaje o události a jeden či více „FINANČNÍCH ÚDAJŮ“ (FINANCIAL INFO) a/nebo
 - Jeden či více „DAŇOVÝCH ÚDAJŮ“ (TAX INFO) obsahující podrobné údaje o daních a jeden či více „FINANČNÍCH ÚDAJŮ“ (FINANCIAL INFO);
- a/nebo jedno či více „ZRUŠENÍ PLATNOSTI POJISTNÉ SMLOUVY“ (POLICY INVALIDATIONS) v případě opravy nebo zrušení dříve sdělených informací.

e) Pokud jde o obsah informací o vlastnictví nemovitostí a příjmu z nemovitostí:

- „ID ŽÁDOSTI“ (APPLICATION ID) uvádějící povahu sdělované informace,
- „DAŇOVÉ OBDOBÍ“ (TAX YEAR) a
- Jednu či více komponent obsahujících:
 - Jednu či více „STRAN“ (PARTIES) poskytující údaje o každém příjemci a obsahující:
 - „PARTNERA“ (PARTNER) poskytující údaje o manželovi (manželce) a
 - Možnost č. 1, pokud se údaje týkají příjmu, který nelze (ani nepřímo) dát do souvislosti s jednou či více nemovitostmi: jeden či více „PŘÍJMŮ“ (INCOMES) nebo
 - Možnost č. 2, pokud se údaje týkají buď jiného údaje než příjmu nebo příjmu, který lze (byť nepřímo) uvést do souvislosti s jednou či více zjištěnými nemovitostmi: jedna či více „NEMOVITOSTÍ“ (PROPERTIES) poskytující údaje o každé nemovitosti a obsahující:
 - Jedno či více „VLASTNICTVÍ“ (OWNERSHIPS) a s ním spojené „PRÁVO“ (RIGHT) poskytující údaje o každém vlastnictví a souvisejícím právu na nemovitost a obsahující:
 - Jednu či více „TRANSAKCÍ“ (TRANSACTIONS) poskytující údaje o každé transakci související s nemovitostmi,
 - Jeden či více „PŘÍJMŮ“ (INCOMES) poskytující údaje o každém příjmu souvisejícím s nemovitostmi;
 - a/nebo jedno či více „ZRUŠENÍ PLATNOSTI STRAN“ (PARTY INVALIDATIONS) v případě opravy nebo zrušení dříve sdělených informací.

f) Pokud jde o obsah v případě, že nesmí být sdělovány žádné informace týkající se konkrétní kategorie:

- „ID ŽÁDOSTI“ (APPLICATION ID) uvádějící povahu sdělované informace,
- „UPŘESNĚNÍ“ (DETAIL) udávající důvod absence údajů a
- „ROK“ (YEAR).

g) Pokud jde o obsah potvrzení přijetí informací u konkrétní kategorie:

- „ID ŽÁDOSTI“ (APPLICATION ID) uvádějící povahu sdělované informace,
- „STAV“ (STATUS) poskytující údaje o přijetí či zamítnutí přijaté zprávy a
- Jedna či více „CHYB“ (ERROR) poskytující údaje o chybách zjištěných v přijaté zprávě.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1354/2014**ze dne 16. prosince 2014,**

kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 969/2006, (ES) č. 1067/2008, (ES) č. 1964/2006, od prováděcího nařízení (EU) č. 480/2012 a od nařízení (ES) č. 828/2009 a (ES) č. 1918/2006, pokud jde o dny pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí v roce 2015 v rámci celních kvót pro obiloviny, rýži, cukr a olivový olej, kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 951/2006, pokud jde o dny pro vydávání vývozních licencí v roce 2015 v odvětví cukru a isoglukosy mimo rámec kvót, a kterým se stanoví odchylka od nařízení (EU) č. 1272/2009, pokud jde o lhůtu pro vyhodnocení nabídek nákupu pšenice obecné, másla a sušeného odstředěného mléka za pevnou cenu v rámci veřejné intervence v roce 2014 a 2015

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ⁽¹⁾, a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽²⁾, a zejména na čl. 20 písm. n), čl. 144 písm. g), čl. 178 písm. b), čl. 187 písm. e) a čl. 192 odst. 5 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1528/2007 ze dne 20. prosince 2007 o uplatňování režimu stanoveného v dohodách zakládajících hospodářské partnerství nebo vedoucích k jeho založení na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT) ⁽³⁾, a zejména na čl. 9 odst. 5 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012 ze dne 25. října 2012 o uplatňování systému všeobecných celních preferencí a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 732/2008 ⁽⁴⁾, a zejména na čl. 18 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 2305/2003 ⁽⁵⁾, (ES) č. 969/2006 ⁽⁶⁾ a (ES) č. 1067/2008 ⁽⁷⁾ stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí pro ječmen v rámci kvóty 09.4126, pro kukuřici v rámci kvóty 09.4131 a pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, v rámci kvót 09.4123, 09.4124, 09.4125 a 09.4133.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1964/2006 ⁽⁸⁾ a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 480/2012 ⁽⁹⁾ stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí pro rýži pocházející z Bangladéše v rámci kvóty 09.4517 a pro zlomkovou rýži v rámci kvóty 09.4079.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽³⁾ Úř. věst. L 348, 31.12.2007, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 303, 31.10.2012, s. 1.⁽⁵⁾ Nařízení Komise (ES) č. 2305/2003 ze dne 29. prosince 2003 o otevření a správě celní kvóty Společenství pro dovoz ječmene ze třetích zemí (Úř. věst. L 342, 30.12.2003, s. 7).⁽⁶⁾ Nařízení Komise (ES) č. 969/2006 ze dne 29. června 2006 o otevření a správě celních kvót a pro dovoz kukuřice z třetích zemí (Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 44).⁽⁷⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1067/2008 ze dne 30. října 2008 o otevření a správě celních kvót Společenství pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, pocházející ze třetích zemí a o odchylkách od nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 290, 31.10.2008, s. 3).⁽⁸⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1964/2006 ze dne 22. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro otevření a správu celní kvóty pro dovoz rýže pocházející z Bangladéše podle nařízení Rady (EHS) č. 3491/90 (Úř. věst. L 408, 30.12.2006, s. 19).⁽⁹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 480/2012 ze dne 7. června 2012 o otevření a správě celní kvóty pro zlomkovou rýži kódu KN 1006 40 00 pro výrobu potravinových přípravků kódu KN 1901 10 00 (Úř. věst. L 148, 8.6.2012, s. 1).

- (3) Nařízení Komise (ES) č. 828/2009 ⁽¹⁾ stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí pro produkty z odvětví cukru v rámci kvót 09.4221, 09.4231 a 09.4241 až 09.4247.
- (4) Nařízení Komise (ES) č. 1918/2006 ⁽²⁾ stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence pro olivový olej a vydávání těchto licencí v rámci kvóty 09.4032.
- (5) S ohledem na svátky v roce 2015 je třeba na určitá období stanovit odchylku od nařízení (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 969/2006, (ES) č. 1067/2008, (ES) č. 1964/2006, od prováděcího nařízení (EU) č. 480/2012 a od nařízení (ES) č. 828/2009 a (ES) č. 1918/2006, pokud jde o dny pro podávání žádostí o dovozní licence a o jejich vydávání, s cílem umožnit dodržení daných objemů kvót.
- (6) Ustanovení čl. 7d odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ⁽³⁾ stanoví, že vývozní licence pro cukr a isoglukosu mimo rámec kvót se vydávají od pátku následujícího po týdnu, ve kterém byly podány žádosti o tyto licence, a to za předpokladu, že Komise mezitím nepřijala žádná zvláštní opatření.
- (7) S ohledem na svátky v roce 2015 a na důsledky, jež mají pro vydávání *Úředního věstníku Evropské unie*, bude období mezi podáním žádostí o licence a dnem vydání těchto licencí příliš krátké pro zajištění řádné správy trhu. Je proto třeba toto období prodloužit.
- (8) Ustanovení čl. 14 odst. 1 druhého pododstavce nařízení Komise (EU) č. 1272/2009 ⁽⁴⁾ stanoví, že Komise rozhodne do dvou pracovních dnů po oznámení uvedeném v čl. 13 odst. 1 uvedeného nařízení a do pěti pracovních dnů po oznámení uvedeném v čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení. Období pro veřejnou intervenci pro máslo a sušené odstředěné mléko bylo nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 949/2014 ⁽⁵⁾ prodlouženo až do 31. prosince 2014.
- (9) S ohledem na svátky v roce 2014 a 2015 a na důsledky, jež mají pro vydávání *Úředního věstníku Evropské unie*, bude lhůta pro vyhodnocení nabídek příliš krátká pro zajištění řádné kontroly nabídnutých množství. Je proto třeba tuto lhůtu prodloužit.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Obiloviny

1. Odchylně od čl. 3 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 2305/2003 lze žádosti o dovozní licence pro ječmen v rámci kvóty 09.4126 na rok 2015 podávat do pátku 11. prosince 2015 13:00 hodin bruselského času.
2. Odchylně od čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 969/2006 lze žádosti o dovozní licence pro kukuřici v rámci kvóty 09.4131 na rok 2015 podávat do pátku 11. prosince 2015 13:00 hodin bruselského času.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 828/2009 ze dne 10. září 2009, kterým se pro hospodářské roky 2009/10 až 2014/15 stanoví prováděcí pravidla pro dovoz a rafinaci produktů v odvětví cukru čísla 1701 celního sazebníku v rámci preferenčních dohod (Úř. věst. L 240, 11.9.2009, s. 14).

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1918/2006 ze dne 20. prosince 2006 o otevření a správě celní kvóty pro olivový olej pocházející z Tuniska (Úř. věst. L 365, 21.12.2006, s. 84).

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru (Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24).

⁽⁴⁾ Nařízení Komise (EU) č. 1272/2009 ze dne 11. prosince 2009, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o nákup a prodej zemědělských produktů v rámci veřejné intervence (Úř. věst. L 349, 29.12.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 949/2014 ze dne 4. září 2014, kterým se stanoví dočasná mimořádná opatření pro odvětví mléka a mléčných výrobků ve formě prodloužení období veřejné intervence u másla a sušeného odstředěného mléka v roce 2014 (Úř. věst. L 265, 5.9.2014, s. 21).

3. Odchylně od čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1067/2008 lze žádosti o dovozní licence pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, v rámci kvót 09.4123, 09.4124, 09.4125 a 09.4133 na rok 2015 podávat do pátku 11. prosince 2015 do 13:00 hodin bruselského času.

Článek 2

Rýže

1. Odchylně od čl. 4 odst. 3 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1964/2006 lze žádosti o dovozní licence pro rýži pocházející z Bangladéše v rámci kvóty 09.4517 na rok 2015 podávat do pátku 4. prosince 2015 do 13:00 hodin bruselského času.

2. Odchylně od čl. 2 odst. 1 třetího pododstavce prováděcího nařízení (EU) č. 480/2012 lze žádosti o dovozní licence pro zlomkovou rýži v rámci kvóty 09.4079 na rok 2015 podávat do pátku 4. prosince 2015 13:00 hodin bruselského času.

Článek 3

Cukr

Odchylně od čl. 4 odst. 1 nařízení (ES) č. 828/2009 lze žádosti o dovozní licence podávat do pátku 11. prosince 2015 13:00 hodin bruselského času a od pátku 25. prosince 2015 13:00 hodin bruselského času.

Článek 4

Olivový olej

Odchylně od čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1918/2006 se dovozní licence pro olivový olej, o které bylo požádáno během období uvedených v příloze I tohoto nařízení, vydávají ve dnech stanovených v uvedené příloze pod podmínkou, že byla přijata opatření podle čl. 7 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ⁽¹⁾.

Článek 5

Cukr a isoglukosa mimo rámec kvót

Odchylně od čl. 7d odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 951/2006 se vývozní licence pro cukr a isoglukosu mimo rámec kvót, o které bylo požádáno během období uvedených v příloze II tohoto nařízení, vydávají ve dnech stanovených v uvedené příloze, a to s přihlédnutím k případným zvláštním opatřením podle čl. 9 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 951/2006.

Článek 6

Nabídky nákupu pšenice obecné za pevnou cenu v rámci veřejné intervence

Odchylně od čl. 14 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (EU) č. 1272/2009 vyprší lhůta pro nabídky pšenice obecné oznámené během období uvedených v příloze III tohoto nařízení, ve které Komise přijme rozhodnutí po oznámeních uvedených v čl. 13 odst. 2 písm. b) a čl. 13 odst. 3 nařízení (EU) č. 1272/2009, v den stanovený v uvedené příloze.

Článek 7

Nabídky nákupu másla a sušeného odstředěného mléka za pevnou cenu v rámci veřejné intervence

Odchylně od čl. 14 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (EU) č. 1272/2009 vyprší lhůta pro nabídky másla a sušeného odstředěného mléka oznámené během období uvedených v příloze IV části 1 a 2 tohoto nařízení, ve které Komise přijme rozhodnutí po oznámeních uvedených v čl. 13 odst. 2 písm. a) a čl. 13 odst. 3 nařízení (EU) č. 1272/2009, v den stanovený v uvedené příloze.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí (Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13).

Článek 8

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Jeho platnost vyprší dne 10. ledna 2016.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2014.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

PŘÍLOHA I

Období pro podání žádostí o dovozní licence pro olivový olej	Dny vydávání licencí
pondělí 30. nebo úterý 31. března 2015	pátek 10. dubna 2015
pondělí 27. nebo úterý 28. dubna 2015	středa 6. května 2015
pondělí 11. nebo úterý 12. května 2015	čtvrtek 21. května 2015
pondělí 18. nebo úterý 19. května 2015	středa 27. května 2015
pondělí 26. nebo úterý 27. října 2015	středa 4. listopadu 2015

PŘÍLOHA II

Období pro podání žádostí o vývozní licence pro cukr a isoglukosu mimo rámec kvót	Dny vydávání licencí
od pondělí 13. do pátku 17. července 2015	úterý 28. července 2015
od pondělí 21. do pátku 25. prosince 2015	pátek 8. ledna 2016

PŘÍLOHA III

Den pro oznámení nabídek pšenice obecné uvedený v čl. 13. odst. 2 písm. b) nařízení (EU) č. 1272/2009	Den pro oznámení nabídek pšenice obecné uvedený v čl. 13. odst. 3 nařízení (EU) č. 1272/2009	Konec lhůty pro přijetí rozhodnutí Komise o nabídkách pšenice obecné po uvedených oznámeních
středa 1. dubna 2015		středa 8. dubna 2015
	čtvrtek 26. března 2015 pátek 27. března 2015 pondělí 30. března 2015 úterý 31. března 2015 středa 1. dubna 2015 čtvrtek 2. dubna 2015 pátek 3. dubna 2015 pondělí 6. dubna 2015	úterý 7. dubna 2015 středa 8. dubna 2015 čtvrtek 9. dubna 2015 pátek 10. dubna 2015 pondělí 13. dubna 2015 pondělí 13. dubna 2015 pondělí 13. dubna 2015 pondělí 13. dubna 2015
	pátek 24. dubna 2015 pondělí 27. dubna 2015 úterý 28. dubna 2015 středa 29. dubna 2015 čtvrtek 30. dubna 2015	pondělí 4. května 2015 úterý 5. května 2015 středa 6. května 2015 čtvrtek 7. května 2015 pátek 8. května 2015
středa 13. května 2015		úterý 19. května 2015
	čtvrtek 7. května 2015 pátek 8. května 2015 pondělí 11. května 2015 úterý 12. května 2015 středa 13. května 2015 čtvrtek 14. května 2015 pátek 15. května 2015	pondělí 18. května 2015 úterý 19. května 2015 středa 20. května 2015 čtvrtek 21. května 2015 pátek 22. května 2015 pátek 22. května 2015 pátek 22. května 2015
	pondělí 18. května 2015 úterý 19. května 2015 středa 20. května 2015 čtvrtek 21. května 2015 pátek 22. května 2015	úterý 26. května 2015 středa 27. května 2015 čtvrtek 28. května 2015 pátek 29. května 2015 pondělí 1. června 2015

PŘÍLOHA IV

ČÁST 1

Den pro oznámení nabídek másla a sušeného odstředěného mléka uvedený v čl. 13. odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1272/2009	Den pro oznámení nabídek másla a sušeného odstředěného mléka uvedený v čl. 13. odst. 3 nařízení (EU) č. 1272/2009	Konec lhůty pro přijetí rozhodnutí Komise o nabídkách másla a sušeného odstředěného mléka po uvedených oznámeních
pondělí 22. prosince 2014		pondělí 5. ledna 2015
pondělí 29. prosince 2014		úterý 6. ledna 2015
	pondělí 22. prosince 2014 od úterý 23. prosince 2014 do pátku 2. ledna 2015	čtvrtek 8. ledna 2015 pátek 9. ledna 2015

ČÁST 2

Den pro oznámení nabídek másla a sušeného odstředěného mléka uvedený v čl. 13. odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1272/2009	Den pro oznámení nabídek másla a sušeného odstředěného mléka uvedený v čl. 13. odst. 3 nařízení (EU) č. 1272/2009	Konec lhůty pro přijetí rozhodnutí Komise o nabídkách másla a sušeného odstředěného mléka po uvedených oznámeních
	čtvrtek 26. března 2015 pátek 27. března 2015 pondělí 30. března 2015 úterý 31. března 2015 středa 1. dubna 2015 čtvrtek 2. dubna 2015 pátek 3. dubna 2015 pondělí 6. dubna 2015	úterý 7. dubna 2015 středa 8. dubna 2015 čtvrtek 9. dubna 2015 pátek 10. dubna 2015 pondělí 13. dubna 2015 pondělí 13. dubna 2015 pondělí 13. dubna 2015 pondělí 13. dubna 2015
	pátek 24. dubna 2015 pondělí 27. dubna 2015 úterý 28. dubna 2015 středa 29. dubna 2015 čtvrtek 30. dubna 2015	pondělí 4. května 2015 úterý 5. května 2015 středa 6. května 2015 čtvrtek 7. května 2015 pátek 8. května 2015
	čtvrtek 7. května 2015 pátek 8. května 2015 pondělí 11. května 2015 úterý 12. května 2015 středa 13. května 2015 čtvrtek 14. května 2015 pátek 15. května 2015 pondělí 18. května 2015	pondělí 18. května 2015 úterý 19. května 2015 středa 20. května 2015 čtvrtek 21. května 2015 pátek 22. května 2015 pátek 22. května 2015 pátek 22. května 2015 úterý 26. května 2015
	úterý 19. května 2015 středa 20. května 2015 čtvrtek 21. května 2015 pátek 22. května 2015	středa 27. května 2015 čtvrtek 28. května 2015 pátek 29. května 2015 pondělí 1. června 2015

Den pro oznámení nabídek másla a sušeného odstředěného mléka uvedený v čl. 13. odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1272/2009	Den pro oznámení nabídek másla a sušeného odstředěného mléka uvedený v čl. 13. odst. 3 nařízení (EU) č. 1272/2009	Konec lhůty pro přijetí rozhodnutí Komise o nabídkách másla a sušeného odstředěného mléka po uvedených oznámeních
pondělí 20. července 2015		čtvrtek 23. července 2015
	úterý 14. července 2015 středa 15. července 2015 čtvrtek 16. července 2015 pátek 17. července 2015 pondělí 20. července 2015	středa 22. července 2015 čtvrtek 23. července 2015 pátek 24. července 2015 pondělí 27. července 2015 úterý 28. července 2015

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1355/2014**ze dne 17. prosince 2014,****kterým se mění nařízení (ES) č. 391/2009 s ohledem na přijetí určitých předpisů a souvisejících změn některých úmluv a protokolů Mezinárodní námořní organizací (IMO)****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekčními a prohlídkami lodí ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 2 uvedeného nařízení,

v souladu s postupem kontroly shody stanoveným v článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002, kterým se zřizuje Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 2099/2002 spolupracují členské státy s Komisí, aby podle potřeby definovaly společný postoj nebo přístup na příslušných mezinárodních fórech s cílem snížit nebezpečí konfliktu mezi námořními předpisy Společenství a mezinárodními právními nástroji.
- (2) Nařízení (ES) č. 391/2009 tvoří spolu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/15/ES ⁽³⁾ jeden ucelený soubor právních předpisů, který činnosti uznaných subjektů upravuje komplexně a v souladu s týmiž zásadami a definicemi. Jak je stanoveno v čl. 3 odst. 2 směrnice 2009/15/ES, pokud se členský stát rozhodne ve vztahu k lodím plujícím pod jeho vlajkou udělit oprávnění subjektu, aby jeho jménem prováděl inspekce a prohlídky v souvislosti se zákonnými osvědčeními, svěří tyto povinnosti jedině uznanému subjektu, jímž se podle čl. 2 písm. g) uvedené směrnice rozumí subjekt uznaný v souladu s nařízením (ES) č. 391/2009. Soubor pravidel, na jejichž základě jsou dotčené subjekty uznávány, má tudíž dopad na oba akty.
- (3) Termínem „mezinárodní úmluva“, jak je definován v čl. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 391/2009, se rozumějí Mezinárodní úmluva o bezpečnosti lidského života na moři ze dne 1. listopadu 1974 (dále jen „úmluva SOLAS“) s výjimkou kapitoly XI-2 přílohy, Mezinárodní úmluva o nákladové značce ze dne 5. dubna 1966 (dále jen „úmluva o nákladové značce“) a Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí ze dne 2. listopadu 1973 (dále jen „úmluva MARPOL“), včetně protokolů a změn těchto úmluv a souvisejících předpisů, které jsou závazné ve všech členských státech, v platném znění.
- (4) Shromáždění organizace IMO na svém 28. zasedání přijalo předpis pro provádění nástrojů IMO (předpis III), jak je uvedeno v rezoluci IMO A.1070(28) ze dne 4. prosince 2013, a změny úmluvy o nákladové značce mající za cíl učinit předpis III závazným spolu se systémem auditu přidružených států vlajky, jak je uvedeno v rezoluci IMO A.1083(28) ze dne 4. prosince 2013.
- (5) Výbor pro ochranu mořského prostředí organizace IMO (MEPC) na svém 66. zasedání přijal změny protokolu z roku 1978 k úmluvě MARPOL, jak je uvedeno v usnesení MEPC.246(66) ze dne 4. dubna 2014, a protokolu z roku 1997 k úmluvě MARPOL (ve znění upraveném protokolem z roku 1978), jak je uvedeno v usnesení MEPC.247(66) ze dne 4. dubna 2014, mající za cíl učinit předpis III závazným spolu se systémem auditu přidružených států vlajky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 1.

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/15/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekčními a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 47).

- (6) Výbor pro námořní bezpečnost organizace IMO (MSC) na svém 93. zasedání přijal změny protokolu k úmluvě SOLAS, jak je uvedeno v usnesení MSC.366(93) ze dne 22. května 2014, a protokolu z roku 1988 k úmluvě o nákladové značce, jak je uvedeno v usnesení MSC.375(93) ze dne 22. května 2014, mající za cíl učinit předpis III závazným spolu se systémem auditu přidružených států vlajky.
- (7) Výbor MEPC na svém 65. zasedání a výbor MSC na svém 92. zasedání přijaly předpis organizace IMO pro uznané subjekty (dále jen „předpis RO“), jak je uvedeno v usnesení MSC.349(92) ze dne 21. června 2013.
- (8) Výbor MEPC na svém 65. zasedání přijal změny protokolu z roku 1978 k úmluvě MARPOL mající za cíl učinit předpis RO závazným, jak je uvedeno v usnesení MEPC.238(65) ze dne 17. května 2013.
- (9) Výbor MSC na svém 92. zasedání přijal změny úmluvy SOLAS a protokolu z roku 1988 k úmluvě o nákladové značce mající za cíl učinit předpis RO závazným, jak je uvedeno v usneseních MSC.350(92) a MSC.356(92) ze dne 21. června 2013.
- (10) Očekává se tedy, že předpis III a předpis RO vstoupí v platnost v období mezi 1. lednem 2015 a 1. lednem 2018, v souladu s platnými předpisy týkajícími se přijímání, ratifikace a vstupu v platnost změn jednotlivých úmluv v rámci organizace IMO.
- (11) Dne 13. května 2013 přijala Rada rozhodnutí Rady 2013/268/EU ⁽¹⁾. V souladu s článkem 5 uvedeného rozhodnutí Rada zmocnila členské státy, aby vyjádřily svůj souhlas s tím, že v zájmu Unie a s výhradou prohlášení uvedeného v příloze daného rozhodnutí budou vázány změnami uvedenými ve 4. až 9. bodě odůvodnění tohoto nařízení.
- (12) Prohlášení připojené k rozhodnutí Rady 2013/268/EU uvádí, že členské státy zastávají názor, že předpis III a předpis RO obsahují soubor minimálních požadavků, které mohou státy podle potřeby vypracovat a zdokonalit s cílem zvýšit námořní bezpečnost a ochranu životního prostředí.
- (13) Uvádí rovněž, že žádné ustanovení uvedených předpisů nelze vykládat v tom smyslu, že by jakýmkoli způsobem omezovalo plnění povinností členského státu podle práva Unie, které se týkají definice „zákonných osvědčení“ a „osvědčení o třídě“, rozsahu povinností a kritérií stanovených pro uznané subjekty a povinností Evropské komise při uznávání a posuzování uznaných subjektů a případném ukládání nápravných opatření nebo sankcí těmto subjektům. Totéž prohlášení uvádí, že v případě auditu IMO členské státy stanoví, že by měl být ověřován pouze soulad s těmi ustanoveními příslušných mezinárodních úmluv, která byla členskými státy přijata, a to i s ohledem na podmínky tohoto prohlášení.
- (14) V právním řádu Unie zahrnuje oblast působnosti nařízení (ES) č. 391/2009 a směrnice 2009/15/ES odkazy na „mezinárodní úmluvy“, jak jsou popsány v 3. bodě odůvodnění. V rámci těchto ustanovení se změny úmluv organizace IMO automaticky stávají součástí práva Unie ve chvíli, kdy vstoupí v platnost na mezinárodní úrovni, včetně souvisejících předpisů závazné povahy, jakými jsou předpis III a předpis RO, které tudíž tvoří součást nástrojů organizace IMO příslušných k uplatňování nařízení (ES) č. 391/2009.
- (15) Z působnosti námořních předpisů Unie mohou být nicméně v souladu s postupem kontroly shody vyňaty změny mezinárodních úmluv, pokud splňují alespoň jedno ze dvou kritérií stanovených v čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 2099/2002.
- (16) Komise posoudila změny úmluv IMO v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 2099/2002 a rozhodla, že mezi předpisem III a předpisem RO na jedné straně a nařízením (ES) č. 391/2009 a směrnicí 2009/15/ES na straně druhé existuje řada rozporů.
- (17) Za prvé, část 2 odst. 16.1 předpisu III stanoví minimální seznam zdrojů a postupů, které státy vlajky musí vytvořit, včetně poskytnutí administrativních pokynů týkajících se mimo jiné osvědčení o třídě lodi, které vyžaduje stát vlajky za účelem prokázání shody s požadavky na konstrukci, mechanické a elektrické vybavení nebo

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2013/268/EU ze dne 13. května 2013 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Mezinárodní námořní organizace (IMO) k přijetí některých předpisů a souvisejících změn některých úmluv a protokolů (Úř. věst. L 155, 7.6.2013, s. 3).

s jinými požadavky stanovenými mezinárodní úmluvou, již se stát vlajky jako smluvní strana zavázal dodržovat, nebo s požadavkem stanoveným vnitrostátními právními předpisy státu vlajky. Jak je však podrobně vysvětleno ve 21. bodě odůvodnění, právo Unie rozlišuje mezi zákonným osvědčením a osvědčením o třídě. Osvědčení o třídě jsou dokumenty soukromé povahy, nikoli akty státu vlajky, a nejsou ani vydávány jeho jménem. Toto ustanovení předpisu III ve skutečnosti odkazuje na kapitolu II-1, část A-1, předpis 3-1 úmluvy SOLAS, která stanoví, že lodi mají být projektovány, stavěny a udržovány v souladu s požadavky klasifikační společnosti, která je uznána orgány v souladu s ustanoveními předpisu XI-1/1, na konstrukci a mechanické a elektrické vybavení. 1. Úmluva SOLAS jako předmět tohoto požadavku jasně uvádí loď nebo její právní zastoupení vůči státu vlajky. Vystupuje-li navíc uznáný subjekt jako klasifikační společnost, vydává osvědčení o třídě lodi v souladu s vlastními pravidly, postupy, podmínkami a soukromými smluvními ujednáními, jichž stát vlajky není smluvní stranou. Toto ustanovení předpisu III je tudíž v rozporu s tím, jak jsou činnosti související se statusem a třídou vymezeny ve stávajících právních předpisech EU.

- (18) Za druhé, část 2 odst. 18.1 předpisu III vyžaduje, aby stát vlajky určil, zda má uznáný subjekt odpovídající zdroje, pokud jde o technické, řídicí a výzkumné kapacity, k tomu, aby dokázal plnit svěřené povinnosti, a to „*pouze ve vztahu k plavidlům, která jsou oprávněna plout pod jeho vlajkou*“. Podle práva Unie je tento aspekt naproti tomu upraven v podobě požadavku, který je třeba splnit za účelem uznání, uvedeného jako kritérium A.3 v příloze I nařízení (ES) č. 391/2009 ve vztahu k celému loďstvu v příslušné třídě dotčeného subjektu, bez rozlišování na základě státu vlajky. Pokud by bylo výše uvedené ustanovení předpisu III začleněno do práva Unie, omezilo by použití kritéria A.3 přílohy I nařízení (ES) č. 391/2009 týkajícího se činnosti uznaných subjektů pouze na plavidla plující pod vlajkou členských států, což je v rozporu s platnými požadavky.
- (19) Za třetí, část 2 odst. 19 předpisu III zavádí ustanovení zakazující, aby stát vlajky udílel svým uznaným subjektům pravomoc klást na plavidla jiná než ta, která jsou oprávněna plout pod jeho vlajkou, jakékoli požadavky týkající se mimo jiné jejich pravidel, požadavků či postupů v souvislosti s klasifikací. Podle směrnice 2009/15/ES může členský stát udělit subjektu oprávnění, aby jednal jeho jménem v souvislosti se zákonnými osvědčeními pro jeho příslušné loďstvo, pouze pokud je daný subjekt uznán a za tímto účelem monitorován v souladu s nařízením (ES) č. 391/2009. Podle tohoto rámce musí uznané subjekty jako takové splňovat určité požadavky, které se týkají příslušných činností ve vztahu ke klasifikované třídě, bez ohledu na stát vlajky. To se týká většiny kritérií stanovených v příloze I nařízení (ES) č. 391/2009 i dalších povinností, zejména těch, jež jsou stanoveny v čl. 10 odst. 4 uvedeného nařízení. Pokud by bylo výše uvedené ustanovení předpisu III začleněno do práva Unie, omezilo by použití stávajících požadavků týkajících se činnosti uznaných subjektů, jež je třeba splnit za účelem uznání, stanovených v nařízením (ES) č. 391/2009, mimo jiné pokud je možné je označit za pravidla, požadavky a postupy, pouze na plavidla plující pod vlajkou členských států.
- (20) Za čtvrté, část 2 oddíl 1.1 předpisu RO definuje „uznaný subjekt“ jako subjekt, jehož posouzení provádí stát vlajky a který splňuje požadavky části 2 předpisu RO. Naproti tomu čl. 2 písm. e) nařízení (ES) č. 391/2009 stanoví, že uznaným subjektem se rozumí „*subjekt uznáný v souladu s tímto nařízením*“. Na základě posouzení Komise uvedeného v 21. až 23. bodě odůvodnění lze říci, že několik ustanovení části 2 předpisu RO je neslučitelných s nařízením (ES) č. 391/2009. Uznáný subjekt, jak je definován v předpisu RO, by tudíž nesplňoval všechny požadavky stanovené nařízením (ES) č. 391/2009, a neodpovídal by tak definici uznaného subjektu podle práva Unie.
- (21) Za páté, část 2 oddíl 1.3 předpisu RO definuje „vydávání zákonného osvědčení a poskytování služeb“ jako jedinou kategorii činností, kterou je uznáný subjekt oprávněn jménem státu vlajky vykonávat a která zahrnuje vydávání osvědčení souvisejících se zákonnými požadavky i požadavky ohledně třídy. Naproti tomu definice uvedené v čl. 2 písm. g) a i) nařízení (ES) č. 391/2009 jasně rozlišují mezi „zákonnými osvědčeními“, což jsou osvědčení vydaná státem vlajky nebo jeho jménem v souladu s mezinárodními úmluvami, a „osvědčeními o třídě“, což jsou doklady vydané uznaným subjektem jakožto klasifikační společností, které osvědčují způsobilost lodě k určitému použití nebo službě v souladu s pravidly a postupy stanovenými a zveřejněnými zmíněným uznaným subjektem. Z toho vyplývá, že podle práva Unie se zákonná osvědčení a osvědčení o třídě liší a mají různý charakter. Konkrétněji – zákonná osvědčení jsou veřejná, zatímco osvědčení o třídě jsou soukromá a vydává je klasifikační společnost v souladu s vlastními pravidly, postupy a podmínkami. Z toho vyplývá, že osvědčení o klasifikaci vydávaná plavidlům uznanými subjekty s cílem potvrdit dodržení pravidel a postupů klasifikace, a to i tehdy, pokud je ověřuje stát vlajky jako důkaz o dodržení ustanovení kapitoly II-1, části A-1, předpisu 3-1 úmluvy SOLAS, jsou dokumenty výhradně soukromé povahy, nejedná se tedy o akty státu vlajky, ani nejsou vydávány jeho jménem. V předpisu RO se o „vydávání zákonných osvědčení a poskytování služeb“ soustavně hovoří jako o činnosti, kterou uznáný subjekt provádí „*jménem členského státu*“, což odporuje právnímu rozlišení, které je zakotveno v právu Unie. Bez ohledu na tento rozpor vyplývá z tohoto ustanovení předpisu RO – pokud by bylo přijato jako závazná

součást právního řádu Unie – zjevné riziko, že požadavky obsažené v nařízení (ES) č. 391/2009, které je třeba splnit za účelem uznání a které se týkají veškeré činnosti subjektu bez ohledu na stát vlajky, již nebude možné v rámci EU prosazovat.

- (22) Za šesté, část 2 oddíl 3.9.3.1 předpisu RO stanoví mechanismus spolupráce mezi uznanými subjekty výhradně v rámci stanoveném státem vlajky za účelem standardizace postupů souvisejících s vydáváním zákonných osvědčení nebo se službami poskytovanými jménem státu vlajky, zatímco část 2 oddíl 3.9.3.2 týchž předpisů zavádí rámec stanovený státem vlajky nebo „skupinou států vlajky“ s cílem regulovat spolupráci mezi jeho či jejich uznanými subjekty týkající se technických aspektů a aspektů souvisejících s bezpečností při „vydávání zákonných osvědčení a poskytování služeb lodím [...] jménem uvedeného státu či států vlajky“. Naproti tomu podle práva Unie se spolupráce mezi uznanými subjekty řídí čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 391/2009, který stanoví, že uznané subjekty provádějí vzájemné konzultace, aby zachovaly rovnocennost a směřovaly k harmonizaci svých pravidel a postupů a jejich uplatňování, a stanoví rámec pro vzájemné uznávání osvědčení o třídě pro materiál, vybavení a součásti ve vhodných případech. Tyto dva postupy spolupráce podle čl. 10 odst. 1 se týkají soukromých činností uznaných subjektů vystupujících jako klasifikační společnosti, a tudíž platí bez rozlišování na základě státu vlajky. Pokud by byly mechanismy spolupráce stanovené v předpisu RO začleněny do práva Unie, znamenalo by to omezení působnosti rámce pro spolupráci stanoveného nařízením (ES) č. 391/2009 týkajícího se činnosti uznaných subjektů pouze na plavidla plující pod vlajkou členských států, což je v rozporu s platnými požadavky.
- (23) Za sedmé, část 2 oddíl 3.9.3.3 předpisu RO je totožný s částí 2 odst. 19 předpisu III, a proto se tohoto ustanovení předpisu RO rovněž týkají úvahy vysvětlené v 19. bodě odůvodnění.
- (24) Žádné z ustanovení předpisu III ani předpisu RO by nemělo nijak omezovat oprávnění Unie stanovit v souladu se Smlouvami a mezinárodním právem vhodné podmínky pro udělování uznání subjektům, které si přejí získat od členských států oprávnění k provádění činností v oblasti prohlídek lodí a udělování osvědčení jménem členských států, za účelem dosažení cílů Unie, zejména zvýšení námořní bezpečnosti a ochrany životního prostředí.
- (25) Režim vzájemného uznávání osvědčení o třídě pro materiál, vybavení a součásti stanovené v čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 391/2009 je vymahatelné pouze v Unii ve vztahu k plavidlům plujícím pod vlajkou některého členského státu. Pokud jde o zahraniční plavidla, uznávání dotčených osvědčení zůstává na rozhodnutí příslušného státu vlajky, který není členem EU, při výkonu jeho výhradní pravomoci, zejména podle Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu.
- (26) Na základě svého hodnocení dospěla Komise k závěru, že ustanovení předpisu III a předpisu RO uvedená v předchozích bodech odůvodnění jsou neslučitelná s nařízením (ES) č. 391/2009 a měla by být z působnosti uvedeného nařízení vyloučena. Ustanovení čl. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 391/2009 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (27) Protože předpis RO vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2015, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost co nejdříve po datu svého vyhlášení.
- (28) Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) k opatřením uvedeným v tomto nařízení stanovisko nevydal. Považovalo se za nezbytné přijmout prováděcí akt a předseda předal návrh prováděcího aktu odvolacímu výboru k dalšímu projednání. Ustanovení tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem odvolacího výboru,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 2 nařízení (ES) č. 391/2009 se písmeno b) nahrazuje tímto:

- „b) ‚mezinárodními úmluvami‘ se rozumí Mezinárodní úmluva o bezpečnosti lidského života na moři ze dne 1. listopadu 1974 (dále jen ‚úmluva SOLAS 74‘) s výjimkou kapitoly XI-2 přílohy, Mezinárodní úmluva o nákladové značce ze dne 5. dubna 1966 a Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí ze dne 2. listopadu 1973 (dále jen ‚úmluva MARPOL‘), včetně protokolů a změn těchto úmluv a souvisejících předpisů, které jsou závazné ve všech členských státech, s výjimkou části 2 odstavců 16.1, 18.1 a 19 předpisu pro provádění

nástrojů IMO a části 2 oddílů 1.1, 1.3, 3.9.3.1, 3.9.3.2 a 3.9.3.3 předpisu pro uznané subjekty organizace IMO, v jejich platném znění.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2015.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2014.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNKER

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1356/2014**ze dne 17. prosince 2014,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95, pokud jde o určení reprezentativních cen v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 183 písm. b) uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 510/2014 ze dne 16. dubna 2014 o právní úpravě obchodování s některým zbožím vzniklým zpracováním zemědělských produktů a zrušení nařízení Rady (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 ⁽²⁾, a zejména na čl. 5 odst. 6 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1484/95 ⁽³⁾ stanovilo prováděcí pravidla k režimu dodatečných dovozních cel a určilo reprezentativní ceny v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin.
- (2) Z pravidelné kontroly údajů, na jejichž základě se stanoví reprezentativní ceny produktů v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i reprezentativní ceny vaječného albuminu, vyplývá nutnost změnit reprezentativní ceny pro dovozy některých produktů s přihlédnutím k cenovým rozdílům podle původu.
- (3) Nařízení (ES) č. 1484/95 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Vzhledem k tomu, že je nutné začít uplatňovat uvedené opatření co nejdříve poté, co budou k dispozici aktualizované údaje, je třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 1484/95 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2014.

*Za Komisi,**jménem předsedy,*

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Úř. věst. L 150, 20.5.2014, s. 1.⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1484/95 ze dne 28. června 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu dodatečných dovozních cel a určují reprezentativní ceny v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin, a kterým se zrušuje nařízení č. 163/67/EHS (Úř. věst. L 145, 29.6.1995, s. 47).

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Kód KN	Popis zboží	Reprezentativní cena (EUR/100 kg)	Jistota uvedená v článku 3 (EUR/100 kg)	Původ ⁽¹⁾
0207 12 10	70 % kuřata – oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a volete, zmrazená	125,5	0	AR
0207 12 90	65 % kuřata – oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a volete, zmrazená	145,2 151,5	0 0	AR BR
0207 14 10	Dělené maso z drůbeže druhu kur domácí, zmrazené	328,6 246,8 343,8 278,1	0 16 0 7	AR BR CL TH
0207 14 50	Kuřecí prsa, zmrazená	208,7	1	BR
0207 14 60	Kuřecí stehna, zmrazená	136	2	BR
0207 27 10	Dělené maso z krocanů a krůt, zmrazené	361,5 516,1	0 0	BR CL
1602 32 11	Tepelně neupravené přípravky z drůbeže druhu kur domácí	252,3	10	BR

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1357/2014**ze dne 18. prosince 2014,****kterým se nahrazuje příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpadech a o zrušení některých směrnic****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpadech a o zrušení některých směrnic ⁽¹⁾, a zejména na čl. 38 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha III směrnice 2008/98/ES obsahuje seznam vlastností odpadů, které je činí nebezpečnými.
- (2) Ve směrnici 2008/98/ES je uvedeno, že klasifikace odpadu jako nebezpečného odpadu by měla vycházet mimo jiné z právních předpisů Unie o chemických látkách, zejména pokud jde o klasifikaci nebezpečných přípravků, včetně hodnot koncentračních limitů použitých k tomuto účelu. Kromě toho je nezbytné zachovat systém, na jehož základě byly odpady a nebezpečné odpady klasifikovány v souladu se seznamem druhů odpadů, jak byl naposledy vytvořen rozhodnutím Komise 2000/532/ES ⁽²⁾, s cílem podpořit harmonizovanou klasifikaci odpadů a zajistit harmonizované určování nebezpečných odpadů v rámci Unie.
- (3) Příloha III směrnice 2008/98/ES stanoví, že přiřazení nebezpečných vlastností H 4 („dráždivé“), H 5 („zdraví škodlivé“), H 6 („toxické“ a „vysoce toxické“), H 7 („karcinogenní“), H 8 („žíravé“), H 10 („toxické pro reprodukci“), H 11 („mutagenní“) a H 14 („ekotoxické“) se provádí na základě kritérií uvedených v příloze VI směrnice Rady 67/548/EHS ⁽³⁾.
- (4) Příloha III směrnice 2008/98/ES stanoví, že v případě potřeby se použijí limitní hodnoty uvedené v přílohách II a III směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES ⁽⁴⁾.
- (5) Směrnice 67/548/EHS a směrnice 1999/45/ES se zruší s účinkem od 1. června 2015 a nahradí se nařízením (ES) č. 1272/2008 ⁽⁵⁾, které odráží vědeckotechnický pokrok. Odchylně od uvedené skutečnosti se obě směrnice mohou do 1. června 2017 vztahovat na některé směsi, pokud byly klasifikované, označené a zabalené podle směrnice 1999/45/ES a uvedené na trh před 1. červnem 2015.
- (6) Přílohu III směrnice 2008/98/ES je nezbytné změnit tak, aby byly definice nebezpečných vlastností v případě potřeby odpovídajícím způsobem uvedeny v soulad s nařízením (ES) č. 1272/2008 a odkazy na směrnici 67/548/EHS a směrnici 1999/45/ES byly nahrazeny odkazy na nařízení (ES) č. 1272/2008.
- (7) S cílem zajistit dostatečnou úplnost a reprezentativnost, také pokud jde o informace o možných dopadech sládní nebezpečné vlastnosti HP 14 „ekotoxické“ s nařízením (ES) č. 1272/2008, je zapotřebí dodatečná studie.
- (8) Nebezpečné vlastnosti H 1 až H 15 ve smyslu definic z přílohy III směrnice 2008/98/ES by měly být přejmenovány na HP 1 až HP 15, aby se zabránilo případné záměně s kódy standardních vět o nebezpečnosti, které jsou definovány v nařízení (ES) č. 1272/2008.

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3).

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise 2000/532/ES ze dne 3. května 2000, kterým se nahrazuje rozhodnutí 94/3/ES, kterým se stanoví seznam odpadů podle čl. 1 písm. a) směrnice Rady 75/442/EHS o odpadech, a rozhodnutí Rady 94/904/ES, kterým se stanoví seznam nebezpečných odpadů ve smyslu čl. 1 odst. 4 směrnice Rady 91/689/EHS o nebezpečných odpadech (Úř. věst. L 226, 6.9.2000, s. 3).

⁽³⁾ Směrnice Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sblížování právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek (Úř. věst. L 196, 16.8.1967, s. 1).

⁽⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES ze dne 31. května 1999 o sblížování právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků (Úř. věst. L 200, 30.7.1999, s. 1).

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006 (Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1).

- (9) Názvy někdejších nebezpečných vlastností H 5 („zdraví škodlivé“) a H 6 („toxické“) by měly být změněny, aby byly uvedeny v soulad se změnami právních předpisů týkajících se chemických látek, a zejména s novými kódy tříd a kategorií nebezpečnosti, které jsou definovány v nařízení (ES) č. 1272/2008.
- (10) Pro někdejší nebezpečné vlastnosti H 12 a H 15 by měly být zavedeny nové názvy, které by zajistily soulad s pojmenováním ostatních nebezpečných vlastností.
- (11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zmíněného v článku 39 směrnice 2008/98/ES,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha III směrnice 2008/98/ES se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.
Použije se od dne 1. června 2015.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA III

VLASTNOSTI ODPADŮ, KTERÉ JE ČINÍ NEBEZPEČNÝMI

HP 1 „Výbušné“: odpady uvolňující při chemické reakci plyn takové teploty a tlaku a takovou rychlostí, že může poškodit okolí. Patří k nim pyrotechnické odpady, výbušné odpady organických peroxidů a výbušné samovolně reagující odpady.

Obsahuje-li odpad jednu nebo více látek klasifikovaných jedním z kódů tříd a kategorií nebezpečnosti a kódů standardních vět o nebezpečnosti uvedených v tabulce 1, je tento odpad, je-li to vhodné a přiměřené, posouzen podle zkušebních metod ve vztahu k vlastnosti HP 1. Pokud přítomnost látky, směsi nebo předmětu indikuje, že odpad je výbušný, klasifikuje se jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 1.

Tabulka 1: Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti a kódy standardních vět o nebezpečnosti u složek odpadů pro klasifikaci odpadů jako nebezpečné na základě vlastnosti HP 1:

Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti	Kódy standardních vět o nebezpečnosti
Unst. Expl.	H 200
Expl. 1.1	H 201
Expl. 1.2	H 202
Expl. 1.3	H 203
Expl. 1.4	H 204
Self-react. A	H 240
Org. Perox. A	
Self-react. B	H 241
Org. Perox. B	

HP 2 „Oxidující“: odpady schopné uvolňovat nebo poskytovat kyslík k oxidačním reakcím, a způsobit nebo podpořit tak hoření jiných věcí.

Obsahuje-li odpad jednu nebo více látek klasifikovaných jedním z kódů tříd a kategorií nebezpečnosti a kódů standardních vět o nebezpečnosti uvedených v tabulce 2, je tento odpad, je-li to vhodné a přiměřené, posouzen podle zkušebních metod ve vztahu k vlastnosti HP 2. Pokud přítomnost látky indikuje, že odpad je oxidující, klasifikuje se jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 2.

Tabulka 2: Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti a kódy standardních vět o nebezpečnosti pro klasifikaci odpadů jako nebezpečné na základě vlastnosti HP 2:

Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti	Kódy standardních vět o nebezpečnosti
Ox. Gas 1	H 270
Ox. Liq. 1	H 271
Ox. Sol. 1	

Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti	Kódy standardních vět o nebezpečnosti
Ox. Liq. 2, Ox. Liq. 3	H 272
Ox. Sol. 2, Ox. Sol. 3	

HP 3 „Hořlavé“:

- hořlavé kapalné odpady: kapalné odpady s bodem vzplanutí nižším než 60 °C nebo odpadní plynové oleje, motorová nafta a lehké topné oleje s bodem vzplanutí > 55 °C a ≤ 75 °C,
- hořlavé samozápalné kapalné a pevné odpady: pevné nebo kapalné odpady, které mohou i v malých množstvích zahořet do pěti minut při styku se vzduchem,
- hořlavé pevné odpady: pevné odpady, které snadno zahoří nebo mohou způsobit požár třením,
- hořlavé plynné odpady: plynné odpady, které jsou hořlavé na vzduchu o teplotě 20 °C za standardního tlaku 101,3 kPa,
- odpady reagující s vodou: odpady, které při styku s vodou uvolňují hořlavé plyny v nebezpečném množství,
- jiné hořlavé odpady: hořlavé aerosoly, hořlavé samozahřívající se odpady, hořlavé organické peroxidy a hořlavé samovolně reagující odpady.

Obsahuje-li odpad jednu nebo více látek klasifikovaných jedním z následujících kódů tříd a kategorií nebezpečnosti a kódů standardních vět o nebezpečnosti uvedených v tabulce 3, je tento odpad, je-li to vhodné a přiměřené, posouzen podle zkušebních metod. Pokud přítomnost látky indikuje, že odpad je hořlavý, klasifikuje se jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 3.

Tabulka 3: Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti a kódy standardních vět o nebezpečnosti u složek odpadů pro klasifikaci odpadů jako nebezpečné na základě vlastnosti HP 3:

Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti	Kódy standardních vět o nebezpečnosti
Flam. Gas 1	H220
Flam. Gas 2	H221
Aerosol 1	H222
Aerosol 2	H223
Flam. Liq. 1	H224
Flam. Liq. 2	H225
Flam. Liq. 3	H226
Flam. Sol. 1	H228
Flam. Sol. 2	

Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti	Kódy standardních vět o nebezpečnosti
Self-react. CD	H242
Self-react. EF	
Org. Perox. CD	
Org. Perox. EF	
Pyr. Liq. 1	H250
Pyr. Sol. 1	
Self-heat. 1	H251
Self-heat. 2	H252
Water-react. 1	H260
Water-react. 2 Water-react. 3	H261

HP 4 „Dráždivé – dráždivé pro kůži a pro oči“: odpady, které mohou způsobit podráždění kůže nebo poškození očí.

Obsahuje-li odpad jednu nebo více látek v koncentracích překračujících mezní hodnoty, které jsou klasifikovány jedním z následujících kódů tříd a kategorií nebezpečnosti a kódů standardních vět o nebezpečnosti, a je-li překročen nebo dosažen jeden nebo více z následujících koncentračních limitů, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 4.

Mezní hodnota k uvážení při posouzení na žíravost pro kůži Skin corr. 1A (H314), na dráždivost pro kůži Skin irrit. 2 (H315), na poškození očí Eye dam. 1 (H318) a na podráždění očí Eye irrit. 2 (H319) činí 1 %.

Pokud součet koncentrací všech látek klasifikovaných jako žíravé pro kůži Skin corr. 1A (H314) překročí 1 % nebo se této hodnotě rovná, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 4.

Pokud součet koncentrací všech látek klasifikovaných jako H318 překročí 10 % nebo se této hodnotě rovná, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 4.

Pokud součet koncentrací všech látek klasifikovaných jako H315 a H319 překročí 20 % nebo se této hodnotě rovná, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 4.

Je třeba vzít na vědomí, že odpady obsahující látky klasifikované jako H314 (Skin corr. 1A, 1B nebo 1C) v množstvích, která jsou větší než 5 % nebo se této hodnotě rovnají, budou klasifikovány jako nebezpečné na základě vlastnosti HP 8. Vlastnost HP 4 se nepoužije, je-li odpad klasifikován jako HP 8.

HP 5 „Toxicita pro specifické cílové orgány (Specific Target Organ Toxicity, STOT)/Toxicita při vdechnutí“: odpady, které mohou způsobit toxicitu pro specifické cílové orgány buď z jednorázové, nebo opakované expozice nebo které mohou způsobit akutní toxické účinky po vdechnutí.

Obsahuje-li odpad jednu nebo více látek klasifikovaných jedním nebo více z následujících kódů tříd a kategorií nebezpečnosti a kódů standardních vět o nebezpečnosti uvedených v tabulce 4, a je-li překročen nebo dosažen jeden nebo více z koncentračních limitů v tabulce 4, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 5. Jsou-li v odpadu přítomny látky klasifikované jako STOT, lze odpad klasifikovat jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 5, je-li v něm přítomna jednotlivá látka v koncentraci rovné koncentračnímu limitu nebo vyšší.

Pokud odpad obsahuje jednu nebo více látek klasifikovaných jako látky, které mohou způsobit akutní toxické účinky po vdechnutí (Asp. Tox. 1) a součet těchto látek překročí koncentrační limit nebo je mu roven, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 5, pouze pokud celková kinematická viskozita (při 40 °C) nepřesáhne 20,5 mm²/s⁶. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Kinematická viskozita se určuje jen u kapalin.

Tabulka 4: Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti a kódy standardních vět o nebezpečnosti u složek odpadů a odpovídající koncentrační limity pro klasifikaci odpadů jako nebezpečné na základě vlastnosti HP 5:

Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti	Kódy standardních vět o nebezpečnosti	Koncentrační limit
STOT SE 1	H370	1 %
STOT SE 2	H371	10 %
STOT SE 3	H335	20 %
STOT RE 1	H372	1 %
STOT RE 2	H373	10 %
Asp. Tox. 1	H304	10 %

HP 6 „Akutní toxicita“: odpady, které mohou způsobit akutní toxické účinky po orální nebo dermální aplikaci nebo po inhalační expozici.

Pokud součet koncentrací všech látek obsažených v odpadu, jež jsou klasifikovány kódem třídy a kategorie nebezpečnosti a kódem standardních vět o nebezpečnosti v tabulce 5 jako akutně toxické, překročí prahovou hodnotu uvedenou v dané tabulce nebo se jí rovná, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 6. Je-li v odpadu přítomna více než jedna látka, která je klasifikována jako akutně toxická, součet koncentrací se vyžaduje pouze pro látky ve stejné kategorii nebezpečnosti.

Při hodnocení se vezmou v úvahu tyto mezní hodnoty:

- u akutní toxicity Acute Tox. 1, 2 nebo 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331): 0,1 %,
- u akutní toxicity Acute Tox. 4 (H302, H312, H332): 1 %.

Tabulka 5: Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti a kódy standardních vět o nebezpečnosti u složek odpadů a odpovídající koncentrační limity pro klasifikaci odpadů jako nebezpečné na základě vlastnosti HP 6:

Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti	Kódy standardních vět o nebezpečnosti	Koncentrační limit
Acute Tox. 1 (orální)	H300	0,1 %
Acute Tox. 2 (orální)	H300	0,25 %
Acute Tox. 3 (orální)	H301	5 %
Acute Tox. 4 (orální)	H302	25 %
Acute Tox. 1 (dermální)	H310	0,25 %
Acute Tox. 2 (dermální)	H310	2,5 %
Acute Tox. 3 (dermální)	H311	15 %
Acute Tox. 4 (dermální)	H312	55 %
Acute Tox. 1 (inhalační)	H330	0,1 %
Acute Tox. 2 (inhalační)	H330	0,5 %
Acute Tox. 3 (inhalační)	H331	3,5 %
Acute Tox. 4 (inhalační)	H332	22,5 %

HP 7 „Karcinogenní“: odpady, které vyvolávají rakovinu nebo její větší výskyt.

Obsahuje-li odpad látku klasifikovanou jedním z následujících kódů tříd a kategorií nebezpečnosti a kódů standardních vět o nebezpečnosti a je-li překročen nebo dosažen jeden z následujících koncentračních limitů uvedených v tabulce 6, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 7. Pokud je v odpadu přítomna jedna nebo více látek klasifikovaných jako karcinogenní, lze odpad klasifikovat jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 7, jestliže se koncentrace alespoň jedné látky rovná koncentračnímu limitu nebo je vyšší než tento limit.

Tabulka 6: Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti a kódy standardních vět o nebezpečnosti u složek odpadů a odpovídající koncentrační limity pro klasifikaci odpadů jako nebezpečné na základě vlastnosti HP 7:

Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti	Kódy standardních vět o nebezpečnosti	Koncentrační limit
Carc. 1A	H350	0,1 %
Carc. 1 B		
Carc. 2	H351	1,0 %

HP 8 „Žíravé“: odpady, které mohou způsobit poleptání kůže.

Pokud odpad obsahuje jednu nebo více látek klasifikovaných jako Skin corr. 1A, 1B nebo 1C (H314) a součet jejich koncentrací je vyšší než 5 % nebo se této hodnotě rovná, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 8.

Při hodnocení Skin corr. 1A, 1B, 1C (H314) se vezme v úvahu mezní hodnota 1,0 %.

HP 9 „Infekční“: odpady obsahující životaschopné mikroorganismy nebo jejich toxiny, o nichž je známo nebo lze spolehlivě předpokládat, že způsobují onemocnění člověka nebo jiných živých organismů.

Přiřazení vlastnosti HP 9 se posuzuje podle pravidel stanovených v referenčních dokumentech nebo právních předpisech v členských státech.

HP 10 „Toxické pro reprodukci“: odpady, které mají nepříznivé účinky na sexuální funkci a plodnost u dospělých mužů a žen, jakož i vývojovou toxicitu u potomstva.

Obsahuje-li odpad látku klasifikovanou jedním z následujících kódů tříd a kategorií nebezpečnosti a kódů standardních vět o nebezpečnosti a je-li překročen nebo dosažen jeden z následujících koncentračních limitů uvedených v tabulce 7, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 10. Pokud je v odpadu přítomna jedna nebo více látek klasifikovaných jako toxická pro reprodukci, lze odpad klasifikovat jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 10, jestliže se koncentrace alespoň jedné látky rovná koncentračnímu limitu nebo je vyšší než tento limit.

Tabulka 7: Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti a kódy standardních vět o nebezpečnosti u složek odpadů a odpovídající koncentrační limity pro klasifikaci odpadů jako nebezpečné na základě vlastnosti HP 10:

Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti	Kódy standardních vět o nebezpečnosti	Koncentrační limit
Repr. 1A	H360	0,3 %
Repr. 1B		
Repr. 2	H361	3,0 %

HP 11 „Mutagenní“: odpady, které mohou způsobit mutaci, což je trvalá změna množství nebo struktury genetického materiálu v buňce.

Obsahuje-li odpad látku klasifikovanou jedním z následujících kódů tříd a kategorií nebezpečnosti a kódů standardních vět o nebezpečnosti a je-li překročen nebo dosažen jeden z následujících koncentračních limitů uvedených v tabulce 8, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 11. Pokud je v odpadu přítomna jedna nebo více látek klasifikovaných jako mutagenní, lze odpad klasifikovat jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 11, jestliže se koncentrace alespoň jedné látky rovná koncentračnímu limitu nebo je vyšší než tento limit.

Tabulka 8: Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti a kódy standardních vět o nebezpečnosti u složek odpadů a odpovídající koncentrační limity pro klasifikaci odpadů jako nebezpečné na základě vlastnosti HP 11:

Kódy tříd a kategorií nebezpečnosti	Kódy standardních vět o nebezpečnosti	Koncentrační limit
Muta. 1A	H340	0,1 %
Muta. 1B		
Muta. 2	H341	1,0 %

HP 12 „Uvolňování akutně toxického plynu“: odpady, které při styku s vodou nebo kyselinou uvolňují akutně toxické plyny (Acute Tox. 1, 2 nebo 3).

Obsahuje-li odpad látku, které lze přiřadit alespoň jednu vlastnost uvedenou v doplňkových informacích o nebezpečnosti EUH029, EUH031 a EUH032, klasifikuje se podle zkušebních metod nebo pokynů jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 12.

HP 13 „Senzibilizující“: odpady, které obsahují jednu nebo více látek, o nichž je známo, že mají senzibilizující účinky na kůži nebo dýchací orgány.

Pokud odpad obsahuje látku klasifikovanou jako senzibilizující, je mu přidělen jeden z kódů standardních vět o nebezpečnosti H317 nebo H334 a jedna jeho jednotlivá látka je obsažena v koncentraci, jež překročí koncentrační limit 10 % nebo je tomuto limitu rovna, odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 13.

HP 14 „Ekotoxický“: odpad, který představuje nebo může představovat bezprostřední nebo pozdější rizika pro jednu nebo více složek životního prostředí.

HP 15 „Odpad schopný vykazovat při nakládání s ním některou z výše uvedených nebezpečných vlastností, kterou v době vzniku neměl“.

Obsahuje-li odpad jednu nebo více látek, které lze přiřadit alespoň jednu vlastnost ze standardních vět o nebezpečnosti nebo doplňkových informací o nebezpečnosti uvedených v tabulce 9, tento odpad se klasifikuje jako nebezpečný na základě vlastnosti HP 15, pokud není v takové formě, která nebude za žádných okolností vykazovat výbušné nebo potenciálně výbušné vlastnosti.

Tabulka 9: Standardní věty o nebezpečnosti a doplňkové informace o nebezpečnosti u složek odpadů pro klasifikaci odpadů jako nebezpečné na základě vlastnosti HP 15:

Standardní věty o nebezpečnosti/doplňkové informace o nebezpečnosti	
Při požáru může způsobit masivní výbuch	H205
Výbušný v suchém stavu	EUH001
Může vytvářet výbušné peroxidy	EUH019
Nebezpečí výbuchu při zahřátí v uzavřeném obalu	EUH044

Členské státy mohou navíc označit odpady za nebezpečné s vlastností HP 15 na základě dalších kritérií, jako je například posouzení vodního výluhu.

Poznámka

Přiřazení nebezpečné vlastnosti HP 14 se provede na základě kritérií stanovených v příloze VI směrnice Rady 67/548/EHS.

Zkušební metody

Metody, které se mají použít, jsou popsány v nařízení Rady (ES) č. 440/2008 ⁽¹⁾ a v jiných příslušných poznámkách výboru CEN nebo jiných mezinárodně uznávaných zkušebních metodách a pokynech.“

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 440/2008 ze dne 30. května 2008, kterým se stanoví zkušební metody podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) (Úř. věst. L 142, 31.5.2008, s. 1).

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1358/2014**ze dne 18. prosince 2014,****kterým se mění nařízení (ES) č. 889/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o původ živočichů pocházejících z ekologických chovů akvakultury, chovatelské postupy v akvakultuře, krmiva pro živočichy pocházející z ekologických chovů akvakultury a produkty a látky povolené pro použití v ekologické akvakultuře****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3, čl. 15 odst. 2 a článek 16 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 834/2007 stanoví základní požadavky pro ekologickou produkci mořských řas a živočichů pocházejících z akvakultury. Prováděcí pravidla pro tyto požadavky jsou stanovena v nařízení Komise (ES) č. 889/2008 ⁽²⁾.
- (2) V období od listopadu 2012 do dubna 2013 požádaly některé členské státy o revizi pravidel týkajících se produktů, látek, zdrojů krmiv a postupů, které jsou povoleny pro použití při ekologické produkci v rámci akvakultury. Tyto žádosti vyhodnotila skupina odborníků pro technické poradenství v oblasti ekologické produkce (EGTOP) zřízená rozhodnutím Komise 2009/427/ES ⁽³⁾. S přihlédnutím ke stanovisku skupiny EGTOP Komise shledala, že je zapotřebí aktualizovat a integrovat stávající pravidla pro provádění požadavků pro ekologickou produkci mořských řas a živočichů pocházejících z akvakultury.
- (3) Podle čl. 15 odst. 1 písm. a) bodu ii) nařízení (ES) č. 834/2007 nejsou-li mladí jedinci z ekologické líhně nebo z ekologického zemědělského podniku dostupní, mohou být za zvláštních podmínek dovezeni do zemědělského podniku živočichové, kteří nepocházejí z ekologického chovu. V nařízení (ES) č. 889/2008 se stanoví zvláštní omezení, pokud jde o živočichy pocházející z akvakultury odchycené ve volné přírodě, včetně odchytu juvenilních jedinců pocházejících z akvakultury ve volné přírodě. Některé tradiční postupy z oblasti extenzivního chovu ryb v mokřadech, například v rybnících s brakickou vodou, přílivových oblastech a pobřežních lagunách ohraničených náspy a břehy, existují po staletí a jsou pro místní společenství cennými z hlediska kulturního dědictví a zachování biologické rozmanitosti i z hospodářského hlediska. Za určitých podmínek nemají tyto postupy vliv na stav populace dotčeného druhu.
- (4) Z tohoto důvodu se má za to, že odchyt potěru ve volné přírodě pro účely odchovu v rámci těchto tradičních postupů v akvakultuře je v souladu s cíli, kritérii a zásadami ekologické produkce akvakultury, jsou-li zavedena řídicí opatření, jež schválil příslušný orgán odpovědný za řízení dotyčných rybích populací, která mají zajistit udržitelné využívání dotčených druhů, a též se má za to, že doplnění stavu je v souladu s těmito opatřeními a že ryby jsou krmeny výhradně krmivy, která jsou v životním prostředí přirozeně dostupná.
- (5) Skupina EGTOP vyjádřila obavu, že zdroje krmiv a doplňkových látek povolených v ekologické produkci v rámci akvakultury dostatečně nesplňují stravovací požadavky masožravých druhů ryb. Podle čl. 15 odst. 1 písm. d) bodu i) nařízení (ES) č. 834/2007 mají být zvířata krmena krmivem, které splňuje požadavky na výživu v různých fázích jejich vývoje. Proto by mělo být povoleno používat jak zdroj krmiv pro masožravé živočichy v ekologické akvakultuře celé ryby. Nemělo by to však vyvolat další tlak na ohrožené nebo nadměrně lovené populace. Z tohoto důvodu by se měly k výrobě krmiv pro masožravé živočichy v ekologické akvakultuře používat pouze

⁽¹⁾ (Úř. věst. L 189, 20.7.2007, s. 1).⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 889/2008 ze dne 5. září 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů, pokud jde o ekologickou produkci, označování a kontrolu (Úř. věst. L 250, 18.9.2008, s. 1).⁽³⁾ Rozhodnutí Komise 2009/427/ES ze dne 3. června 2009, kterým se zřizuje skupina odborníků pro technické poradenství v oblasti ekologické produkce (Úř. věst. L 139, 5.6.2009, s. 29).

produkty rybolovu, jejichž udržitelnost potvrdí třetí strana. V této souvislosti je důležitá důvěryhodnost režimu udržitelnosti, jež má spotřebitele ujistit o celkové udržitelnosti produktu ekologické akvakultury. Proto by příslušné orgány měly stanovit systémy certifikace, které vzhledem k zásadám udržitelného rybolovu stanoveným v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ⁽¹⁾ považují za přiměřené k prokázání udržitelnosti produktů rybolovu pro použití jako krmivo v ekologické akvakultuře. Při posuzování vhodnosti systémů certifikace lze jako referenci použít Pokyny FAO pro označování ryb a produktů rybolovu z mořských rybolovných úlovků z roku 2009 ⁽²⁾.

- (6) Skupina EGTOP rovněž zdůraznila, že ve stravě lososovitých ryb je nutné poskytnout dostatečné množství histidinu, aby se u těchto druhů zajistila vysoká úroveň zdraví a dobré životní podmínky. Vezmeme-li v úvahu významné kolísání hladiny histidinu u mořských surovin podle druhů a ročního období a také podle produkce, zpracování a podmínek skladování, v zájmu splnění stravovacích požadavků lososovitých ryb by mělo být povoleno používat histidin vyrobený fermentací.
- (7) Maximální množství rybí moučky povolené v současnosti v krmivech pro garnáty není dostačující k uspokojení jejich stravovacích potřeb, a mělo by proto být zvýšeno. Je-li to zapotřebí pro splnění kvantitativních stravovacích požadavků, mělo by v souladu s doporučeními zprávy skupiny EGTOP být povoleno přidat do krmiv cholesterol. Za tímto účelem by se měl použít, je-li k dispozici, ekologický cholesterol. Není-li ekologický cholesterol k dispozici, lze též použít cholesterol pocházející z vlny, měkkýšů nebo jiných zdrojů.
- (8) Výjimka stanovená v čl. 25k odst. 2 končí dne 31. prosince 2014; uvedený odstavec by proto měl být zrušen.
- (9) V zájmu zajištění souladu s čl. 15 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 834/2007 ve vztahu k chovu mladých jedinců pocházejících z ekologické líhně a z ekologických zemědělských podniků se považuje za nezbytné – a je v souladu se zprávou EGTOP – zavést zvláštní pravidla pro používání planktonu při krmení juvenilních jedinců pocházejících z ekologické akvakultury. Plankton je nezbytný pro chov juvenilních jedinců a není produkován podle ekologických pravidel.
- (10) Skupina EGTOP rovněž doporučila aktualizovat seznam látek povolených pro čištění a dezinfekci v ekologické akvakultuře, zejména pokud jde o možnost použití některých látek, které jsou již na seznamu uvedeny, i za přítomnosti živočichů. Příloha VII nařízení (ES) č. 889/2008 by měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (11) Oblast působnosti přílohy XIIIa nařízení (ES) č. 889/2008 ve smyslu vymezení z čl. 25f odst. 2 by měla být definována jasněji, zejména pokud jde o chovatelské postupy.
- (12) Maximální hustota chovu u sivena severního by se měla zvýšit, aby lépe odpovídala potřebám tohoto druhu. Maximální hustota chovu by měla být rovněž definována u raků. Příloha XIIIa nařízení (ES) č. 889/2008 by měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (13) Nařízení (ES) č. 889/2008 by proto mělo být příslušným způsobem pozměněno.
- (14) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem regulativního Výboru pro ekologickou produkci,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 889/2008 se mění takto:

1) V článku 25e se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Pro účely odchovu je odchyt juvenilních jedinců pocházejících z akvakultury ve volné přírodě omezen na následující konkrétní případy:

- a) larvy a juvenilní jedinci ryb nebo korýšů, kteří se dostali do rybníků, do systémů oddělujících produkční jednotky od okolí a do ohrazených prostor při jejich napouštění;
- b) úhoř říční, pokud je pro danou lokalitu schválen plán chovu a lovu úhořů a pokud umělá reprodukce úhořů zůstane i nadále nevyřešena;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽²⁾ ISBN 978-92-5-006405-5.

c) odchyt potěru ve volné přírodě u jiných druhů než úhoře říčního pro účely odchovu v tradiční extenzivní akvakultuře, například v rybnících s brakickou vodou, přílivových oblastech a pobřežních lagunách ohraničených násypy a břehy:

i) je-li doplnění stavu v souladu s řídicími opatřeními schválenými příslušnými orgány odpovědnými za řízení dotyčných rybích populací, aby se zajistilo udržitelné využívání dotčených druhů a

ii) jsou-li ryby krmeny výhradně krmivy, která jsou přirozeně dostupná v životním prostředí.“

2) V článku 25f se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Hustota chovu a chovatelské postupy jsou stanoveny v příloze XIIIa podle jednotlivých biologických druhů nebo jejich skupin. Při posuzování účinků hustoty chovu a chovatelských postupů na dobré životní podmínky chovaných ryb se sleduje stav těchto ryb (jako například poškození ploutví, jiná zranění, rychlost růstu, chování a celkový zdravotní stav) a kvalita vody.“

3) V čl. 25k odst. 1 se doplňuje nové písmeno e), které zní:

„e) krmiva pocházející z celých ryb ulovených v rámci rybolovu s potvrzením udržitelnosti podle režimu uznaného příslušným orgánem v souladu se zásadami stanovenými v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 (*)

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).“

4) V článku 25k se zrušuje odstavec 2.

5) V článku 25k se doplňuje nový odstavec, který zní:

„5. Histidin vyrobený fermentací lze použít v krmivu pro lososovité ryby, neposkytují-li krmné zdroje uvedené v odstavci 1 dostatečné množství histidinu, aby splňovaly stravovací potřeby daných ryb a zamezily u nich vzniku šedého zákalu.“

6) V článku 25 l se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Pokud se přidává přirozené krmivo podle odstavce 2:

a) může krmivo pro pangase (*Pangasius* spp.) uvedeného v oddílu 9 přílohy XIIIa obsahovat maximálně 10 % rybí moučky nebo rybího oleje pocházejících z udržitelného rybolovu;

b) může krmivo pro garnáty uvedené v oddílu 7 přílohy XIIIa obsahovat maximálně 25 % rybí moučky a 10 % rybího oleje pocházejících z udržitelného rybolovu. K zabezpečení stravovacích potřeb garnátů lze jako doplněk jejich stravy použít ekologický cholesterol; není-li ekologický cholesterol k dispozici, lze též použít jiný než ekologický cholesterol pocházející z vlny, měkkýšů nebo jiných zdrojů.“

7) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 25la

Zvláštní pravidla ohledně krmiv pro juvenilní jedince pocházející z ekologické akvakultury

Při chovu larev juvenilních jedinců pocházejících z ekologické akvakultury lze jako krmivo použít konvenční fytoplankton a zooplankton.“

8) V článku 25s se odstavec 6 nahrazuje tímto:

„6. Za účelem biologického omezení výskytu ektoparazitů je nutno používat pokud možno ryby-čističe, jakož i sladkou vodu, mořskou vodu a roztoky chloridu sodného.“

9) Přílohy VII a XIIIa se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2015.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

1. Bod 2 přílohy VII nařízení (ES) č. 889/2008 se nahrazuje tímto:

„2. Produkty k čištění a dezinfekci pro živočichy pocházející z akvakultury a produkci mořských řas podle čl. 6e odst. 2, čl. 25s odst. 2 a článku 29a.

2.1 Za podmínky, že budou dodrženy příslušné předpisy Unie a vnitrostátní předpisy, jak je uvedeno v čl. 16 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 834/2007, a zejména v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 (*), mohou produkty použité k čištění a dezinfekci vybavení a zařízení za nepřítomnosti živočichů pocházejících z akvakultury obsahovat tyto účinné látky:

- ozon
- chlornan sodný
- chlornan vápenatý
- hydroxid vápenatý
- oxid vápenatý
- louh sodný
- alkohol
- síran měďnatý: pouze do 31. prosince 2015
- manganistan draselný
- pokrutiny z přírodních semen čajovníku čínského (možno používat jen v produkci garnátů)
- směsi hydrogenperoxosíranu draselného a chloridu sodného, z kterých vzniká kyselina chlorná

2.2 Za podmínky, že budou dodrženy příslušné předpisy Unie a vnitrostátní předpisy, jak je uvedeno v čl. 16 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 834/2007, a zejména v nařízení (EU) č. 528/2012 a směrnici Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES (**), mohou produkty použité k čištění a dezinfekci vybavení a zařízení za přítomnosti i nepřítomnosti živočichů pocházejících z akvakultury obsahovat tyto účinné látky:

- vápenec (uhličitan vápenatý) pro regulaci pH
- dolomit pro úpravu pH (možno používat jen v produkci garnátů)
- chlorid sodný
- peroxid vodíku
- perkarbonát sodný
- organické kyseliny (kyselina octová, kyselina mléčná, kyselina citronová)
- kyselina huminová
- peroxyoctové kyseliny
- kyselina peroxyoctová a kyselina peroxyoktanová
- jodofory (pouze za přítomnosti vajec)

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

(**) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 1).“

2. Příloha XIIIa nařízení (ES) č. 889/2008 se mění takto:

- a) V řádku týkajícím se „Maximální hustoty chovu“ v tabulce oddílu 1 se slova „Siven severní 20 kg/m³“ nahrazují slovy „Siven severní 25 kg/m³“.
- b) Za oddíl 7 se vkládá nový oddíl, který zní:

„Oddíl 7a

Ekologická produkce raků

Dotyčné druhy: *Astacus astacus*, *Pacifastacus leniusculus*.

Maximální hustota chovu:	u malých raků (< 20 mm): 100 jedinců na m ² . U středně velkých raků (20–50 mm): 30 jedinců na m ² . U dospělých raků (> 50 mm): 10 jedinců na m ² , mají-li k dispozici dostatečné úkryty.“
--------------------------	---

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1359/2014**ze dne 18. prosince 2014,****kterým se mění příloha nařízení (EU) č. 37/2010, pokud jde o látku tulathromycin****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 ze dne 6. května 2009, kterým se stanoví postupy Společenství pro stanovení limitů reziduí farmakologicky účinných látek v potravinách živočišného původu, kterým se zrušuje nařízení Rady (EHS) č. 2377/90 a kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽¹⁾, a zejména na článek 14 ve spojení s článkem 17 uvedeného nařízení,

s ohledem na stanovisko Evropské agentury pro léčivé přípravky vyjádřené Výborem pro veterinární léčivé přípravky,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Maximální limity reziduí („MLR“) farmakologicky účinných látek určených k použití v Unii ve veterinárních léčivých přípravcích pro zvířata určená k produkci potravin nebo v biocidních přípravcích používaných v chovu zvířat jsou stanoveny podle nařízení (ES) č. 470/2009.
- (2) Farmakologicky účinné látky a jejich klasifikace podle maximálních limitů reziduí v potravinách živočišného původu jsou uvedeny v příloze nařízení Komise (EU) č. 37/2010 ⁽²⁾.
- (3) Tulathromycin je v současnosti zařazen v tabulce 1 přílohy nařízení (EU) č. 37/2010 jako povolená látka u skotu a prasat, pokud jde o tuk (kůži a tuk v případě prasat), játra a ledviny.
- (4) Evropské agentuře pro léčivé přípravky byla předložena žádost o změnu stávající položky pro tulathromycin.
- (5) Výbor pro veterinární léčivé přípravky doporučil změnit současný přijatelný denní přívod pro tulathromycin, jakož i stanovit prozatímní MLR pro skot a prasata, jelikož analytická metoda pro sledování reziduí u skotu a prasat není pro navrhované MLR dostatečně potvrzená. Neúplnost vědeckých údajů pro potvrzení analytické metody nepředstavuje nebezpečí pro lidské zdraví.
- (6) V souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 470/2009 musí Evropská agentura pro léčivé přípravky zvážit, zda mají být MLR stanovené pro danou farmakologicky účinnou látku v určité potravíně používány i pro jinou potravinu získanou ze stejného druhu, nebo zda mají být maximální limity reziduí stanovené u jednoho nebo více určitých druhů používány i u jiných druhů.
- (7) Výbor pro veterinární léčivé přípravky dospěl k závěru, že u této látky nelze podpořit extrapolaci na jiné druhy zvířat určených k produkci potravin.
- (8) Nařízení (EU) č. 37/2010 je proto třeba změnit tak, aby zahrnovalo prozatímní MLR pro tulathromycin, pokud jde o skot a prasata, použitelné na svalovinu, kůži a tuk, játra a ledviny. Platnost prozatímních maximálních limitů reziduí stanovených v uvedené tabulce pro skot a prasata by měla skončit dnem 1. ledna 2015.
- (9) Nařízení (EU) č. 37/2010 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 152, 16.6.2009, s. 11.

⁽²⁾ Nařízení Komise (EU) č. 37/2010 ze dne 22. prosince 2009 o farmakologicky účinných látkách a jejich klasifikaci podle maximálních limitů reziduí v potravinách živočišného původu (Úř. věst. L 15, 20.1.2010, s. 1).

- (10) Je vhodné poskytnout dotčeným zúčastněným stranám přiměřenou lhůtu k přijetí opatření, jež by mohla být nutná k zajištění souladu s nově stanovenými MLR.
- (11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro veterinární léčivé přípravky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (EU) č. 37/2010 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 17. února 2015.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNKER

PŘÍLOHA

V tabulce 1 přílohy nařízení (EU) č. 37/2010 se položka týkající se látky tulathromycin nahrazuje tímto:

Farmakologicky účinná(-é) látka(-y)	Indikátorové reziduum	Druh zvířat	MLR	Cílové tkáně	Další ustanovení (podle čl. 14 odst. 7 nařízení (ES) č. 470/2009)	Zařazení podle léčebného účelu
„Tulathromycin	2R,3S,4R,5R,8R,10R,11R,12S,13S,14R)-2-ethyl-3,4,10,13-tetra-hydroxy-3,5,8,10,12,14-hexamethyl-11-[[3,4,6-trideoxy-3-(dimethylamino)-β-D-xylo-hexopyranosyl]oxy]-1-oxa-6-azacyklopent-decan-15-on vyjádřen jako ekvivalenty tulathromycinu	skot	300 µg/kg 200 µg/kg 4 500 µg/kg 3 000 µg/kg	svalovina tuk játra ledviny	Nepoužívat u zvířat, která produkují mléko určené k lidské spotřebě. Prozatímní MRL platí do 1. ledna 2015.	antiinfektiva/antibiotika“
		prasata	800 µg/kg 300 µg/kg 4 000 µg/kg 8 000 µg/kg	svalovina kůže a tuk v přirozeném poměru játra ledviny	Prozatímní MLR platí do 1. ledna 2015.	

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1360/2014**ze dne 18. prosince 2014,****o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2014 z důvodu nadměrného rybolovu jiných populací v předchozích letech a o změně prováděcího nařízení (EU) č. 871/2014, pokud jde o odpočty, které mají být provedeny v příštích letech**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 105 odst. 1, 2, 3 a 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) č. 1262/2012 ⁽²⁾, (EU) č. 1088/2012 ⁽³⁾, (EU) č. 1261/2012 ⁽⁴⁾, (EU) č. 39/2013 ⁽⁵⁾ a (EU) č. 40/2012 ⁽⁶⁾ stanoví rybolovné kvóty pro některé populace na rok 2013.
- (2) Nařízení Rady (EU) č. 1262/2012, (EU) č. 1180/2013 ⁽⁷⁾, (EU) č. 24/2014 ⁽⁸⁾ a (EU) č. 43/2014 ⁽⁹⁾ stanoví rybolovné kvóty pro některé populace na rok 2014.
- (3) Podle čl. 105 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 platí, že zjistí-li Komise, že členský stát překročil přidělené rybolovné kvóty, provede odpočty z budoucích rybolovných kvót tohoto členského státu.
- (4) Prováděcím nařízením Komise (EU) č. 871/2014 ⁽¹⁰⁾ byly stanoveny odpočty z rybolovných kvót u určitých populací v roce 2014 z důvodu nadměrného rybolovu v předchozích letech.
- (5) U některých členských států však nebylo možné na základě prováděcího nařízení (EU) č. 871/2014 provést odpočty z kvót přidělených pro nadměrně odlovené populace, protože dané členské státy neměly v roce 2014 tyto kvóty k dispozici.
- (6) Podle čl. 105 odst. 5 nařízení (ES) č. 1224/2009 by se v případě, kdy není možné provést odpočty z populace, u níž došlo k přečerpání kvót v roce následujícím po roce, v němž k přečerpání došlo, z toho důvodu, že daný členský stát nemá kvótu na uvedenou populaci k dispozici, měly odpočty provést z jiných populací, které jsou dostupné v téže zeměpisné oblasti nebo které mají stejnou komerční hodnotu. Podle sdělení Komise 2012/C 72/07 ⁽¹¹⁾ by tyto odpočty měly být pokud možno provedeny z kvót přidělených pro populace ulovené stejným loďstvem, jako je loďstvo, které kvótu přečerpalo, s přihlédnutím k potřebě zabránit výmětům u smíšeného rybolovu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1262/2012 ze dne 20. prosince 2012, kterým se pro roky 2013 a 2014 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro plavidla EU (Úř. věst. L 356, 22.12.2012, s. 22).

⁽³⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1088/2012 ze dne 20. listopadu 2012, kterým se pro rok 2013 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři (Úř. věst. L 323, 22.11.2012, s. 2).

⁽⁴⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1261/2012 ze dne 20. prosince 2012, kterým se pro rok 2013 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři (Úř. věst. L 356, 22.12.2012, s. 19).

⁽⁵⁾ Nařízení Rady (EU) č. 39/2013 ze dne 21. ledna 2013, kterým se pro rok 2013 stanoví rybolovná práva, jimiž disponují plavidla EU, pro některé populace ryb a skupiny populací ryb, na něž se nevztahují mezinárodní jednání nebo dohody (Úř. věst. L 23, 25.1.2013, s. 1).

⁽⁶⁾ Nařízení Rady (EU) č. 40/2013 ze dne 21. ledna 2013, kterým se pro rok 2013 stanoví rybolovná práva ve vodách EU a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla EU v některých vodách mimo EU, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, na něž se vztahují mezinárodní jednání nebo dohody (Úř. věst. L 23, 25.1.2013, s. 4).

⁽⁷⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1180/2013 ze dne 19. listopadu 2013, kterým se pro rok 2014 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři (Úř. věst. L 313, 22.11.2013, s. 4).

⁽⁸⁾ Nařízení Rady (EU) č. 24/2014 ze dne 10. ledna 2014, kterým se pro rok 2014 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Černém moři (Úř. věst. L 9, 14.1.2014, s. 4).

⁽⁹⁾ Nařízení Rady (EU) č. 43/2014 ze dne 20. ledna 2014, kterým se pro rok 2014 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací (Úř. věst. L 24, 28.1.2014, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 871/2014 ze dne 11. srpna 2014 o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2014 z důvodu nadměrného rybolovu v předchozích letech (Úř. věst. L 239, 12.8.2014, s. 14).

⁽¹¹⁾ Úř. věst. C 72, 10.3.2012, s. 27.

- (7) S dotčenými členskými státy proběhly konzultace ohledně navrhovaných odpočtů z kvót přidělených pro jiné než nadměrně odložené populace.
- (8) Některé odpočty uvedené v prováděcím nařízení (EU) č. 871/2014 jsou navíc zřejmě větší než upravená kvóta dostupná pro rok 2014, v důsledku čehož není možné u dané kvóty odpočty provést v plném rozsahu. Podle sdělení Komise 2012/C 72/07 by měla být zbývající množství odečtena z upravených kvót dostupných v následujících letech.
- (9) Prováděcí nařízení (EU) č. 871/2014 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Rybolovné kvóty na rok 2014 uvedené v příloze I tohoto nařízení se sníží o odpočty z alternativních populací stanovené v uvedené příloze.

Článek 2

Příloha prováděcího nařízení (EU) č. 871/2014 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

ODPOČTY Z KVÓT PRO JINÉ NEŽ NADMĚRNÉ ODLOVENÉ POPULACE

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót (%)	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾	Zbývajících odpočet z roku 2013 ⁽⁴⁾ (množství v tunách)	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾ (množství v tunách)	Odpočty v roce 2014 (množství v tunách)
--------------	-----------	-------------	-------------	---------------	---	--	------------------	---	------------------------------------	--	--	--	---

DK	NOP	04-N	Treska Esmarkova a související vedlejší úlovky	Vody Norska oblasti IV	0	4,980	Neuplatňuje se	4,980	/	/	/	/	4
----	-----	------	--	------------------------	---	-------	----------------	-------	---	---	---	---	---

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

DK	OTH	04 N.	Jiné druhy	Vody Norska oblasti IV	/	/	/	/	/	/	/	/	4
----	-----	-------	------------	------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---

DK	POK	1N2AB.	Treska tmavá	Vody Norska oblastí I a II	20,000	21,680	108,40 %	1,680	/	/	/	/	1
----	-----	--------	--------------	----------------------------	--------	--------	----------	-------	---	---	---	---	---

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

DK	OTH	04 N.	Jiné druhy	Vody Norska oblasti IV	/	/	/	/	/	/	/	/	1
----	-----	-------	------------	------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ES	DGS	15X14	Ostroun obecný	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	1,670	Neuplatňuje se	1,670	/	A	/	/	2
----	-----	-------	----------------	---	---	-------	----------------	-------	---	---	---	---	---

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót (%)	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾	Zbývajících odpočet z roku 2013 ⁽⁴⁾ (množství v tunách)	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾ (množství v tunách)	Odpočty v roce 2014 (množství v tunách)
--------------	-----------	-------------	-------------	---------------	---	--	------------------	---	------------------------------------	--	--	--	---

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

ES	HKE	571214	Štikozubec obecný	VI a VII; vody Unie a mezinárodní vody oblasti Vb; mezinárodní vody oblastí XII a XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	2
----	-----	--------	-------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ES	DWS	56789-	Hlubinné druhy žraloků	Vody EU a mezinárodní vody oblastí V, VI, VII, VIII a IX	0	5,330	Neuplatňuje se	5,330	/	A	/	/	8
----	-----	--------	------------------------	--	---	-------	----------------	-------	---	---	---	---	---

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

ES	RNG	8X14-	Hlavoun tuponosý	Vody EU a mezinárodní vody oblastí VIII, IX, X, XII a XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	8
----	-----	-------	------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ES	GHL	1N2AB.	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	0	12,370	Neuplatňuje se	12,370	/	/	/	/	12
----	-----	--------	--------------	----------------------------	---	--------	----------------	--------	---	---	---	---	----

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

ES	RED	1N2AB.	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Norska oblastí I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	12
----	-----	--------	-------------------------------	----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	----

ES	HAD	7X7A34	Treska jednosvrnná	VIIb–k, VIII, IX a X; vody Unie oblasti CECF 34.1.1	0	8,540	Neuplatňuje se	8,540	/	/	/	/	8
----	-----	--------	--------------------	---	---	-------	----------------	-------	---	---	---	---	---

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót (%)	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾	Zbývajících odpočet z roku 2013 ⁽⁴⁾ (množství v tunách)	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾ (množství v tunách)	Odpočty v roce 2014 (množství v tunách)
--------------	-----------	-------------	-------------	---------------	---	--	------------------	---	------------------------------------	--	--	--	---

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

ES	RNG	8X14-	Hlavoun tuponosý	Vody EU a mezinárodní vody oblastí VIII, IX, X, XII a XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	8
----	-----	-------	------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

ES	OTH	1N2AB.	Jiné druhy	Vody Norska oblastí I a II	0	15,530	Neuplatňuje se	15,530	/	/	/	/	15
----	-----	--------	------------	----------------------------	---	--------	----------------	--------	---	---	---	---	----

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

ES	RED	1N2AB.	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Norska oblastí I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	15
----	-----	--------	-------------------------------	----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	----

ES	POR	3-1234	Žralok nosatý	Vody Francouzské Guyany, Kattegat; vody Unie oblastí Skageraku, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody Unie oblastí CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	3,160	Neuplatňuje se	3,160	/	/	/	/	3
----	-----	--------	---------------	---	---	-------	----------------	-------	---	---	---	---	---

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

ES	RNG	8X14-	Hlavoun tuponosý	Vody EU a mezinárodní vody oblastí VIII, IX, X, XII a XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	3
----	-----	-------	------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót (%)	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾	Zbývajících odpočet z roku 2013 ⁽⁴⁾ (množství v tunách)	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾ (množství v tunách)	Odpočty v roce 2014 (množství v tunách)
FR	GHL	1N2AB.	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	0	17,500	Neuplatňuje se	17,500	/	/	/	/	17

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

FR	RED	1N2AB.	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Norska oblastí I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	17
----	-----	--------	-------------------------------	----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	----

NL	HKE	3A/BCD	Štikozubec obecný	IIIa; vody Unie subdizí 22–32	0	0,671	Neuplatňuje se	0,671	/	C	/	/	1
----	-----	--------	-------------------	-------------------------------	---	-------	----------------	-------	---	---	---	---	---

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

NL	HKE	8ABDE	Štikozubec obecný	VIIIa, VIIIb, VIId a VIIIe	/	/	/	/	/	/	/	/	1
----	-----	-------	-------------------	----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---

PT	GHL	1N2AB	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	0	2,000	Neuplatňuje se	2,000	/	/	/	/	2
----	-----	-------	--------------	----------------------------	---	-------	----------------	-------	---	---	---	---	---

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

PT	RED	1N2AB.	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Norska oblastí I a II	/	/	/	/	/	/	/	/	2
----	-----	--------	-------------------------------	----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót (%)	Přečerpání v poměru k povolené vykládce (množství v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾	Zbývajících odpočet z roku 2013 ⁽⁴⁾ (množství v tunách)	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾ (množství v tunách)	Odpočty v roce 2014 (množství v tunách)
UK	DGS	15X14	Ostroun obecný	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	5,800	Neuplatňuje se	5,800	/	/	/	/	5

Odpočet, který má být proveden z následující populace:

UK	WHG	7X7A-C	Treska bezvousá	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj a VIIk	/	/	/	/	/	/	/	/	5
----	-----	--------	-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(¹) Kvóty dostupné členskému státu podle příslušných nařízení o rybolovných právech po zohlednění výměny rybolovných práv v souladu s čl. 20 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002 (Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59) a s čl. 16 odst. 8 nařízení (EU) č. 1380/2013, převodu kvót v souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 (Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3) a/nebo přerozdělení a odpočtu rybolovných práv v souladu s články 37 a 105 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009.

(²) Podle čl. 105 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009. Ve všech případech přečerpání vykládky, která se rovná 100 tunám nebo je nižší, se použijí odpočty rovnající se přečerpání násobenému koeficientem 1,00.

(³) Podle čl. 105 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009. Písmeno „A“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5 z důvodu opakovaného přečerpání v letech 2011, 2012 a 2013. Písmeno „C“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5, jelikož se na populaci vztahuje víceletý plán.

(⁴) Nařízením (EU) č. 770/2013 a nařízením (EU) č. 1204/2013 byly pro některé země a druhy provedeny odpočty z rybolovných kvót na rok 2013. V některých členských státech však byly odpočty, které se měly provést, vyšší než jejich odpovídající kvóta na rok 2013, a v uvedeném roce tedy nemohly být provedeny v plné míře. Aby byl zajištěn odpočet z celého množství i v takovýchto případech, byla při stanovení odpočtů z kvóty na rok 2014 zohledněna zbývajících množství.

(⁵) Zbývajících množství, která souvisejí s nadměrným rybolovem v letech předcházejících vstupu v platnost nařízení (ES) č. 1224/2009 o kontrolním režimu a která nelze odečíst od jiné populace.

Příloha prováděcího nařízení (EU) č. 871/2014 se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA

ODPOČTY Z KVÓT PRO NADMĚRNĚ ODLOVENÉ POPULACE

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2013	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót v poměru k povoleným vykládkám (v %)	Přečerpání v poměru k povoleným vykládkám (v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2013	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾	Odpočty, které se mají provést v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁶⁾	Odpočty již provedené v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁷⁾	K odpočtu v roce 2015 a následujících letech (v tunách)
BE	HAD	7X7A34	Treska jednosvrtná	VIIb–k, VIII, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	157,000	167,600	174,700	104,24 %	7,100	/	/	/	/	7	7	/
BE	HER	4CXB7D	Sleď obecný	IVc, VIId kromě populace v oblasti Blackwater	9 285,000	14,000	22,200	158,57 %	8,200	/	/	/	/	8	8	/
BE	PLE	7FG.	Platýs evropský	VIIIf a VIIg	46,000	160,000	185,700	116,06 %	25,700	/	/	/	/	25	25	/
BE	SRX	07D.	Rejnokovití	Vody Unie oblasti VIId	72,000	75,300	87,700	116,47 %	12,400	/	/	/	/	12	12	/
BE	SRX	2AC4-C	Rejnokovití	Vody Unie oblastí IIa a IV	211,000	218,800	229,800	105,03 %	11,000	/	/	/	/	11	11	/
DK	HER	*3BCDC	Sleď obecný	Vody Unie subdivizí 22–32	1 972,720	1 972,720	2 039,210	103,37 %	66,490	/	/	/	/	66	66	/
DK	MAC	2A34.	Makrela obecná	IIIa a IV; vody Unie oblastí IIa, IIIb, IIIc a subdivizí 22–32	15 072,000	16 780,390	17 043,000	101,56 %	262,610	/	/	/	/	262	262	/
DK	NOP	04-N	Treska Esmarkova a související vedlejší úlovky	Vody Norska oblasti IV	0	0	4,980	Neuplatňuje se	4,980	/	/	/	/	4	4	/
DK	POK	1N2AB.	Treska tmavá	Vody Norska oblastí I a II	/	20,000	21,680	108,40 %	1,680	/	/	/	/	1	1	/

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2013	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót v poměru k povoleným vykládkám (v %)	Přečerpání v poměru k povoleným vykládkám (v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2013	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾	Odpočty, které se mají provést v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁶⁾	Odpočty již provedené v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁷⁾	K odpočtu v roce 2015 a následujících letech (v tunách)
DK	SAN	234_2	Smačci rodu <i>Ammodytes</i>	Vody Unie oblasti řízení smačkovitých 2	16 549,000	16 837,980	21 144,000	125,57 %	4 306,020	1,4	/	/	/	6 028 ⁽⁹⁾	6 028 ⁽⁹⁾	/
DK	SAN	234_4	Smačci rodu <i>Ammodytes</i>	Vody Unie oblasti řízení smačkovitých 4	3 773,000	3 999,300	5 064,000	126,62 %	1 064,700	1,4	/	/	/	1 490 ⁽⁹⁾	1 490 ⁽⁹⁾	/
EL	BFT	AE45WM	Tuňák obecný	Atlantský oceán, východně od 45° z. d., a Středozemní moře	129,070	177,520	177,557	100,02 %	0,037	/	C	1,435	/	1,49	1,49	/
ES	ALF	3X14-	Pilonoši rodu <i>Beryx</i>	Vody EU a mezinárodní vody oblastí III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	70,000	59,470	61,770	103,87 %	2,300	/	A	/	/	3	0	3
ES	BLI	5B67-	Mník modrý	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb, VI a VII	79,000	79,000	138,649	175,49 %	59,640	/	/	4,22	0,07	63	63	/
ES	BSF	56712-	Tkaničnice tmavá	Vody EU a mezinárodní vody oblastí V, VI, VII a XII	174,000	102,030	109,190	107,02 %	7,160	/	A	/	/	10	10	/
ES	BSF	8910-	Tkaničnice tmavá	Vody EU a mezinárodní vody oblastí VIII, IX a X	12,000	2,770	3,340	120,58 %	0,570	/	A	32,85	/	33	5,87	27,13
ES	BUM	ATLANT	Marlín modrý	Atlantský oceán	27,200	16,920	44,040	260,28 %	27,120	/	/	/	/	27	0	27
ES	COD	N3M.	Treska obecná	NAFO 3M	2 019,000	2 318,240	2 360,100	101,81 %	41,860	/	/	/	/	41	41	/
ES	DGS	15X14	Ostroun obecný	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	0	1,670	Neuplatňuje se	1,670	/	A	/	/	2	2	/
ES	DWS	56789-	Hlubinné druhy žraloků	Vody EU a mezinárodní vody oblastí V, VI, VII, VIII a IX	0	0	5,330	Neuplatňuje se	5,330	/	A	/	/	8	8	/
ES	GFB	89-	Mníkovec velkooký	Vody EU a mezinárodní vody oblastí VIII a IX	242,000	185,560	214,640	115,67 %	29,080	/	A	/	/	43	25,25	17,75

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2013	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót v poměru k povoleným vykládkám (v %)	Přečerpání v poměru k povoleným vykládkám (v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2013	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾	Odpočty, které se mají provést v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁶⁾	Odpočty již provedené v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁷⁾	K odpočtu v roce 2015 a následujících letech (v tunách)
ES	GHL	1/2INT	Platýs černý	Mezinárodní vody oblastí I a II	/	0	4,700	Neuplatňuje se	4,700	/	/	/	/	4	4	/
ES	GHL	1N2AB.	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	/	0	12,370	Neuplatňuje se	12,370	/	/	/	/	12	12	/
ES	GHL	N3LMNO	Platýs černý	NAFO 3LMNO	4 262,000	4 228,560	4 287,200	101,39 %	58,640	/	C	/	/	87	87	/
ES	HAD	5BC6A.	Treska jednoskvrnná	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb a Vla	/	5,850	13,550	231,62 %	7,700	/	A	10,72	/	22	9,16	12,54
ES	HAD	7X7A34	Treska jednoskvrnná	VIIb–k, VIII, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	/	0	8,540	Neuplatňuje se	8,540	/	/	/	/	8	8	/
ES	NEP	9/3411	Humr severský	IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	62,000	36,850	31,340	85,05 %	– 5,510	/	Neuplatňuje se	44,79 ⁽⁸⁾		25	25	19
ES	OTH	1N2AB.	Jiné druhy	Vody Norska oblastí I a II	/	0	15,530	Neuplatňuje se	15,530	/	/	/	/	15	15	/
ES	POL	08C.	Treska sajda	VIIIc	208,000	208,000	239,310	115,05 %	31,310	/	/	/	/	31	31	/
ES	POR	3-1234	Žralok nosatý	Vody Francouzské Guyany, Kattegat; vody Unie oblasti Skagerraku, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2	0	0	3,160	Neuplatňuje se	3,160	/	/	/	/	3	3	/
ES	RED	51214D	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Unie a mezinárodní vody oblasti V; mezinárodní vody oblasti XII a XIV	433,000	2 209,000	2 230,300	100,96 %	21,300	/	/	/	/	21	21	/
ES	SOL	8AB.	Jazyk obecný	Oblasti VIIIA a VIIIB	9,000	8,720	8,810	101,03 %	0,090	/	A + C	3	/	3	0,9	2,1

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2013	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót v poměru k povoleným vykládkám (v %)	Přečerpání v poměru k povoleným vykládkám (v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2013	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾	Odpočty, které se mají provést v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁶⁾	Odpočty již provedené v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁷⁾	K odpočtu v roce 2015 a následujících letech (v tunách)
ES	USK	567EI.	Mníkovec bělolemý	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí V, VI a VII	46,000	40,320	85,000	210,81 %	44,680	/	A	22,87	/	89	30,23	58,77
ES	WHM	ATLANT	Marlín bělavý	Atlantský oceán	30,500	30,500	36,330	119,11 %	5,830	/	/	/	/	5	4,83	0,17
FR	GHL	1N2AB.	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	/	0	17,500	Neuplatňuje se	17,500	/	/	/	/	17	17	/
FR	PLE	7FG.	Platýs evropský	VII f a VII g	83,000	92,250	94,300	102,22 %	2,050	/	/	/	/	2	2	/
FR	RED	51214D	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí V; mezinárodní vody oblastí XII a XIV	230,000	23,000	41,500	180,43 %	18,500	/	/	/	/	18	18	/
IE	HAD	1N2AB.	Treska jednoskvrnná	Vody Norska oblastí I a II	/	20,500	25,630	125,02 %	5,130	/	/	/	/	5	5	/
IE	HAD	7X7A34	Treska jednoskvrnná	VII b–k, VIII, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	3 144,000	2 696,760	2 698,749	100,07 %	1,989	/	/	/	/	1	1	/
IE	PLE	7FG.	Platýs evropský	VII f a VII g	197,000	66,790	79,817	119,60 %	13,027	/	/	/	/	13	13	/
IE	PLE	7HJK.	Platýs evropský	VII h, VII j a VII k	61,000	49,700	51,823	104,27 %	2,123	/	/	/	/	2	2	/
LT	GHL	N3LMNO	Platýs černý	NAFO 3LMNO	22,000	15,700	0	Neuplatňuje se	– 15,700	/	Neuplatňuje se	120,279	/	104	58	46
NL	HKE	3A/BCD	Štikozubec obecný	IIIa; vody Unie subdivizí 22–32	/	0	0,671	Neuplatňuje se	0,671	/	C	/	/	1	1	/
NL	SRX	07D.	Rejnokovití	Vody Unie oblasti VII d	4,000	3,000	1,932	64,40 %	– 1,068	/	/	0,015	/	0	0	/

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2013	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót v poměru k povoleným vykládkám (v %)	Přečerpání v poměru k povoleným vykládkám (v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývajících odpočet z roku 2013	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾	Odpočty, které se mají provést v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁶⁾	Odpočty již provedené v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁷⁾	K odpočtu v roce 2015 a následujících letech (v tunách)
NL	SRX	2AC4-C	Rejnokovití	Vody Unie oblastí IIa a IV	180,000	275,430	357,115	129,66 %	81,685	/	/	/	/	81	65,58	15,42
PL	SAL	3BCD-F	Losos obecný	vody Unie subdivizí 22–31	6 837,000	5 061,000	5 277,000	104,27 %	216,000	/	/	/	/	216 (v kusech)	216 (v kusech)	/
PL	SPR	3BCD-C	Šprot obecný a související vedlejší úlovky	Vody EU subdivizí 22–32	73 392,000	76 680,000	80 987,740	105,62 %	4 307,740	1,1	/	477,314	/	5 215	5 215	/
PT	ALF	3X14-	Pilonoši rodu Beryx	Vody EU a mezinárodní vody oblastí III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV	203,000	153,810	160,350	104,25 %	6,540	/	A	/	/	9	9	/
PT	ANF	8C3411	Řasovití	VIIIc, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	410,000	603,440	625,929	103,73 %	22,489	/	/	/	/	22	22	/
PT	GHL	N3LMNO	Platýs černý	NAFO 3LMNO	1 782,000	2 119,790	2 120,980	100,06 %	1,190	/	C	/	/	1	1	/
PT	GHL	1N2AB	Platýs černý	Vody Norska oblastí I a II	/	0	2,000	Neuplatňuje se	2,000	/	/	/	/	2	2	//
PT	HAD	1N2AB	Treska jednosvrtná	Vody Norska oblastí I a II	/	34,400	34,000	98,84 %	– 0,400	/	/	/	376,126	375	30,05	344,95
PT	MAC	8C3411	Makrela obecná	VIIIc, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	5 308,000	4 134,300	4 170,525	100,88 %	36,225	/	/	1,07	/	37	37	/
PT	PLE	8/3411	Platýs evropský	VIII, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	66,000	61,200	44,601	72,88 %	– 16,599	/	/	1,906	/	0	0	/
PT	POK	1N2AB	Treska tmavá	Vody Norska oblastí I a II	/	16,700	17,000	101,80 %	0,300	/	/	/	209,76	210	25	185

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2013	Povolené vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót v poměru k povoleným vykládkám (v %)	Přečerpání v poměru k povoleným vykládkám (v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývajících odpočet z roku 2013	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾	Odpočty, které se mají provést v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁶⁾	Odpočty již provedené v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁷⁾	K odpočtu v roce 2015 a následujících letech (v tunách)
PT	RED	N3LN	Okouníci rodu <i>Sebastes</i>	NAFO 3LN	/	1 070,980	1 101,260	102,83 %	30,280	/	/	/	/	30	30	/
PT	WHM	ATLANT	Marlín bělavý	Atlantský oceán	19,500	18,300	12,212	66,73 %	– 6,088	/	/	3,021	/	0	0	/
UK	COD	N1GL14	Treska obecná	Vody Grónska oblasti NAFO 1 a vody Grónska oblasti XIV	309,000	876,300	920,000	104,99 %	43,700	/	A	/	/	65	65	/
UK	DGS	15X14	Ostroun obecný	Vody Unie a mezinárodní vody oblastí I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV	0	0	5,800	Neuplatňuje se	5,800	/	/	/	/	5	5	/
UK	GHL	514GRN	Platýs černý	Vody Grónska oblastí V a XIV	195,000	0	0,800	Neuplatňuje se	0,800	/	/	1	/	1	0	1
UK	HAD	7X7A34	Treska jednoskvrnná	VIIb–k, VIII, IX a X; vody Unie oblasti CECAF 34.1.1	1 415,000	1 389,200	1 457,800	104,94 %	68,600	/	/	/	/	68	68	/
UK	HER	1/2-	Sled' obecný	Vody Unie, vody Norska a mezinárodní vody oblastí I a II (HER/1/2–)	8 827,000	8 208,600	8 342,100	101,63 %	133,500	/	/	/	/	133	133	/
UK	HER	4AB,	Sled' obecný	Vody Unie a vody Norska oblastí IV severně od 53° 30' s. š.	65 901,000	58 841,000	58 951,300	100,19 %	110,300	/	/	/	/	110	110	/
UK	MAC	2CX14-	Makrela obecná	VI, VII, VIIa, VIIb, VIIId a VIIIe; vody Unie a mezinárodní vody oblastí Vb; mezinárodní vody oblastí IIa, XII a XIV	158 825,000	156 199,200	162 468,500	104,10 %	6 269,300	/	/	/	/	6 269	6 269	/
UK	PLE	7FG.	Platýs evropský	VIIIf a VIIg	43,000	35,900	40,200	111,98 %	4,300	/	/	/	/	4	4	/

Členský stát	Kód druhu	Kód oblasti	Název druhu	Název oblasti	Původní kvóta na rok 2013	Povolene vykládky v roce 2013 (celkové upravené množství v tunách) ⁽¹⁾	Celkové úlovky v roce 2013 (množství v tunách)	Čerpání kvót v poměru k povoleným vykládkám (v %)	Přečerpání v poměru k povoleným vykládkám (v tunách)	Násobící koeficient ⁽²⁾	Dodatečný násobící koeficient ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Zbývající odpočet z roku 2013	Zbývá k odpočtu ⁽⁵⁾	Odpočty, které se mají provést v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁶⁾	Odpočty již provedené v roce 2014 (množství v tunách) ⁽⁷⁾	K odpočtu v roce 2015 a následujících letech (v tunách)
UK	PLE	7HJK.	Platýs evropský	VIIh, VIIj a VIIk	18,000	33,700	39,900	118,40 %	6,200	/	/	/	/	6	6	/
UK	SOL	7FG.	Jazyk obecný	VIIl a VIIg	309,000	195,410	205,400	105,11 %	9,990	/	/	/	/	9	7,05	1,95

⁽¹⁾ Kvóty dostupné členskému státu podle příslušných nařízení o rybolovných právech po zohlednění případné výměny rybolovných práv v souladu s čl. 20 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002 a čl. 16 odst. 8 nařízení (EU) č. 1380/2013, převodů kvót v souladu s čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 a/nebo přerozdělení a odpočtu rybolovných práv v souladu s články 37 a 105 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009.

⁽²⁾ Podle čl. 105 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009. Ve všech případech přečerpání vykládky, která se rovná 100 tunám nebo je nižší, se použijí odpočty rovnající se přečerpání násobenému koeficientem 1,00.

⁽³⁾ Podle čl. 105 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009.

⁽⁴⁾ Písmeno „A“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5 z důvodu opakovaného přečerpání v letech 2011, 2012 a 2013. Písmeno „C“ značí, že byl uplatněn dodatečný násobící koeficient 1,5, jelikož se na populaci vztahuje víceletý plán.

⁽⁵⁾ Zbývající množství, která souvisejí s nadměrným rybolovem v letech předcházejících vstupu v platnost nařízení (ES) č. 1224/2009 o kontrolním režimu a která nelze odečíst od jiné populace.

⁽⁶⁾ Odpočty, které se mají provést podle prováděcího nařízení (EU) č. 871/2014.

⁽⁷⁾ Odpočty, které se mají provést v roce 2014 a které by se skutečně mohly použít vzhledem k dostupné kvótě.

⁽⁸⁾ Na žádost Španělska byl odpočet uplatnitelný v roce 2013 rozložen do tří let.

⁽⁹⁾ K odpočtu od SAN/234_3.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1361/2014**ze dne 18. prosince 2014,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1126/2008, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002, pokud jde o mezinárodní standardy účetního výkaznictví 3 a 13 a mezinárodní účetní standard 40****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ze dne 19. července 2002 o uplatňování mezinárodních účetních standardů ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1126/2008 ⁽²⁾ byly přijaty některé mezinárodní standardy a výklady, které existovaly ke dni 15. října 2008.
- (2) Dne 12. prosince 2013 zveřejnila Rada pro mezinárodní účetní standardy (IASB) v rámci procesu soustavného zkvalitňování, jehož cílem je standardy zjednodušit a zpřehlednit, dokument nazvaný Roční zdokonalení mezinárodních standardů účetního výkaznictví pro cyklus 2011–2013 (dále jen „roční zdokonalení“). Cílem ročního zdokonalení je vyřešit nenaléhavé, avšak nezbytné otázky projednávané radou IASB během projektového cyklu, který začal v roce 2011, týkající se pasáží mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IFRS) s nedostatečnou konzistentností nebo pasáží, jejichž znění je třeba vysvětlit. Změny IFRS 3 a IFRS 13 představují vysvětlení nebo opravy příslušných standardů. Změny mezinárodního účetního standardu (IAS) 40 zahrnují změny stávajících požadavků nebo další prováděcí pokyny k uvedeným požadavkům.
- (3) Uvedené změny existujících standardů obsahují odkazy na IFRS 9, jenž v současné době nelze použít, neboť IFRS 9 Unie dosud nepřijala. Veškeré odkazy na IFRS 9 uvedené v příloze tohoto nařízení je proto třeba považovat za odkazy na IAS 39 *Finanční nástroje: účtování a oceňování*.
- (4) Výsledky konzultace skupiny technických odborníků při Evropské poradní skupině pro účetní výkaznictví potvrzují, že zdokonalení splňuje technická kritéria pro přejímání stanovená v čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1606/2002.
- (5) Nařízení (ES) č. 1126/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Regulativního výboru pro účetnictví,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Příloha nařízení (ES) č. 1126/2008 se mění takto:

- a) IFRS 3 *Podnikové kombinace* se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení,
- b) IFRS 13 *Ocenění reálnou hodnotou* se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení,
- c) IAS 40 *Investice do nemovitostí* se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 243, 11.9.2002, s. 1.⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1126/2008 ze dne 3. listopadu 2008, kterým se přijímají některé mezinárodní účetní standardy v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 (Úř. věst. L 320, 29.11.2008, s. 1).

2. Veškeré odkazy na IFRS 9 uvedené v příloze tohoto nařízení se považují za odkazy na IAS 39 *Finanční nástroje: účtování a oceňování*.

Článek 2

Změny uvedené v čl. 1 odst. 1 začnou jednotlivé společnosti uplatňovat nejpozději prvním dnem prvního účetního období začínajícího dnem [set the first day of the month following the date of entry into force of this Regulation] nebo začínajícího po tomto datu.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNKER

PŘÍLOHA

Roční zdokonalení IFRS pro cyklus 2011–2013 ⁽¹⁾**Změna IFRS 3 Podnikové kombinace**

Mění se odstavec 2 a vkládá se nový odstavec 64J.

OBLAST PŮSOBNOSTI

- 2 Tento standard se vztahuje na transakci nebo jinou událost, která splňuje definici podnikové kombinace. Tento standard se nevztahuje na:
- a) vykazování vzniku společného ujednání v účetní závěrce samotného společného ujednání.
 - b) ...

Datum účinnosti

...

- 64J Dokumentem *Roční zdokonalení pro cyklus 2011–2013*, vydaným v prosinci 2013, byl změněn odst. 2 písm. a). Účetní jednotka použije tuto změnu prospektivně v ročních účetních obdobích začínajících 1. července 2014 nebo později. Dřívější použití je povoleno. Pokud účetní jednotka použije uvedenou změnu v dřívějším období, tuto skutečnost zveřejní.

Změna IFRS 13 Ocenění reálnou hodnotou

Mění se odstavec 52 a vkládá se nový odstavec C4.

Použití pro finanční aktiva a finanční závazky s kompenzujícími pozicemi, pokud jde o tržní rizika nebo úvěrové riziko protistrany

...

- 52 Výjimka v odstavci 48 se použije pouze na finanční aktiva, finanční závazky a ostatní smlouvy spadající do působnosti IAS 39 *Finanční nástroje: účtování a oceňování* nebo IFRS 9 *Finanční nástroje*. Odkazy na finanční aktiva a finanční závazky v odstavcích 48–51 a 53–56 musí být vykládány tak, že se vztahují se na všechny smlouvy spadající do působnosti IAS 39 nebo IFRS 9 a vykazované podle těchto standardů, bez ohledu na to, zda splňují definice finančních aktiv nebo finančních závazků ve standardu IAS 32 *Finanční nástroje: vykazování*.

...

Dodatek C**Datum účinnosti a přechodná ustanovení**

...

- C4 Dokumentem *Roční zdokonalení pro cyklus 2011–2013*, vydaným v prosinci 2013, byl změněn odstavec 52. Účetní jednotka použije tuto změnu v ročních účetních obdobích začínajících 1. července 2014 nebo později. Účetní jednotka použije tuto změnu prospektivně od začátku ročního období, ve kterém byl prvotně použit IFRS 13. Dřívější použití je povoleno. Pokud účetní jednotka použije uvedenou změnu v dřívějším období, tuto skutečnost zveřejní.

Změna IAS 40 Investice do nemovitostí

Před odstavec 6 se vkládá nový nadpis. Vkládá se nový odstavec 14A. Za odstavec 84 se vkládají nový nadpis a nové odstavce 84A a 85D.

Klasifikace majetku jako investiční nemovitý majetek nebo vlastním užitím nemovitost

- 6 **Účast na nemovitosti držená nájemcem na základě operativního leasingu může být klasifikována a vykazována jako investice do nemovitosti právě tehdy, pokud by jinak nemovitost vyhovovala definici investice do nemovitosti a nájemce pro dané aktivum používá model oceňování reálnou hodnotou**

⁽¹⁾ „Reprodukce je povolena v rámci Evropského hospodářského prostoru. Všechna stávající práva mimo EHP jsou vyhrazena, s výjimkou práva na reprodukci pro osobní potřebu nebo jiné poctivé využití (‘fair dealing’). Další informace lze získat od IASB na internetové stránce www.iasb.org“

popsaný v odstavcích 33–55. Tato alternativní klasifikace je možná na základě individuálního posouzení nemovitostí případ od případu. Jakmile je však tento způsob klasifikace vybrán pro jednu takovou účast v nemovitosti, drženou na základě operativního leasingu, pak všechny nemovitosti klasifikované jako investice do nemovitostí budou vykazovány použitím modelu oceňování reálnou hodnotou. Je-li vybrán tento způsob klasifikace, pak každá takto klasifikovaná účast je zveřejněna podle odstavců 74–78.

...

- 14 Určení, zda nemovitost splňuje kritéria investice do nemovitosti, vyžaduje úsudek. Účetní jednotka si musí vytvořit taková kritéria, aby bylo možno tento úsudek provádět konzistentně v souladu s definicí investice do nemovitosti a s využitím pokynů obsažených v odstavcích 7 až 13. V případě, že je klasifikace obtížná, požaduje ustanovení odst. 75 písm. c), aby účetní jednotka zveřejnila tato kritéria.
- 14A Úsudek je také potřebný k posouzení, zda nabytí investice do nemovitosti je pořízením aktiva nebo skupiny aktiv nebo podnikovou kombinací náležející do působnosti IFRS 3 *Podnikové kombinace*. K posouzení, zda jde o podnikovou kombinaci, je třeba odkázat na IFRS 3. Úvahy v odstavcích 7–14 tohoto standardu se týkají toho, zda nemovitost je nemovitostí užívanou vlastníkem, nebo investicí do nemovitosti, a nikoli určení, zda pořízení nemovitostí je, či není podnikovou kombinací ve smyslu IFRS 3. K určení, zda konkrétní transakce splňuje definici podnikové kombinace ve smyslu IFRS 3 a zahrnuje investici do nemovitosti, jak ji definuje tento standard, je třeba použít každý z obou standardů samostatně.

...

Přechodná ustanovení

...

Model oceňování pořízovacími náklady

...

Podnikové kombinace

- 84A Dokumentem *Roční zdokonalení pro cyklus 2011–2013*, vydaným v prosinci 2013, byl vložen nový odstavec 14A a nový nadpis před odstavcem 6. Účetní jednotka použije tuto změnu prospektivně pro nabývání investic do nemovitosti od počátku prvního období, v němž přijala uvedené změny. V důsledku toho nelze upravit zachycení nabývání investice do nemovitosti v předchozích obdobích. Účetní jednotka však může rozhodnout, že změnu použije na individuální akvizice investic do nemovitosti, které pořídila před začátkem prvního ročního období, jež započalo k datu účinnosti nebo po datu účinnosti, pouze pokud má k dispozici informace potřebné k uplatňování změny na uvedeně dřívější transakce.

DATUM ÚČINNOSTI

...

- 85D Dokumentem *Roční zdokonalení pro cyklus 2011–2013*, vydaným v prosinci 2013, byly vloženy nové nadpisy před odstavcem 6 a za odstavcem 84 a byly vloženy nové odstavce 14A a 84A. Účetní jednotka použije tyto změny v ročních účetních obdobích začínajících 1. července 2014 nebo později. Dřívější použití je povoleno. Pokud účetní jednotka použije uvedené změny v dřívějším období, tuto skutečnost zveřejní.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1362/2014**ze dne 18. prosince 2014,****kterým se stanoví pravidla pro zjednodušený postup schvalování některých změn operačních programů financovaných z Evropského námořního a rybářského fondu a pravidla týkající se formy a předkládání výročních zpráv o provádění těchto programů**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 508/2014 ze dne 15. května 2014 o Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 a (ES) č. 791/2007 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1255/2011 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 22 odst. 1 a čl. 114 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 20 nařízení (EU) č. 508/2014 musí veškeré změny operačního programu financovaného z Evropského námořního a rybářského fondu (dále jen „ENRF“) schválit Komise.
- (2) Podle čl. 22 odst. 2 nařízení (EU) č. 508/2014 se mají postupy a časové plány předkládání a schvalování zjednodušit u těchto změn operačních programů a v těchto případech: a) změny operačních programů týkající se převodu finančních prostředků mezi prioritami Unie za podmínky, že nepřekračují 10 % částky přidělené na příslušnou prioritu Unie; b) změny operačních programů týkající se zavedení nebo zrušení opatření nebo typů příslušných operací a souvisejících informací a ukazatelů; c) změny operačních programů týkající se změn v popisu opatření včetně změn podmínek způsobilosti; d) změny v důsledku změn v prioritách Unie v oblasti politiky vynucování a kontroly. Tyto změny operačních programů by neměly ovlivnit celkovou intervenční logiku programu, vybrané priority a specifické cíle Unie, ani výsledky, kterých by měly dosáhnout, a neměly by tudíž vyvolávat žádné pochybnosti, pokud jde o jejich slučitelnost se stávajícími pravidly a postupy.
- (3) Je proto nutné stanovit pravidla pro zjednodušený postup schvalování změn operačních programů uvedených v čl. 22 odst. 2 nařízení (EU) č. 508/2014. Díky tomuto postupu by Komise měla mít možnost návrhy takových změn operačního programu předložené ze strany daného členského státu schvalovat ve zrychleném režimu. Vzhledem k časovým omezením by zjednodušený postup měl být použit, pouze pokud členské státy podají žádost s úplnými informacemi, aby Komise mohla navrhované změny řádně posoudit.
- (4) Podle článku 50 nařízení (EU) č. 1303/2013 a článku 114 nařízení (EU) č. 508/2014 má každý členský stát předložit Komisi výroční zprávu o provádění operačního programu do 31. května každého roku v období 2016–2023.
- (5) Výroční zpráva o provádění, kterou členské státy předkládají, by měla poskytovat informace, které jsou konzistentní a umožňují srovnání mezi roky provádění i mezi členskými státy. Zpráva by měla také umožňovat shromažďování údajů na úrovni ENRF nebo v případě potřeby na úrovni všech evropských strukturálních a investičních fondů.
- (6) Je nezbytné stanovit pravidla týkající se formy a předkládání těchto výročních zpráv o provádění.
- (7) S cílem umožnit co nejrychlejší použití opatření stanovených tímto nařízením by toto nařízení mělo vstoupit v platnost prvním dnem po jeho vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro Evropský námořní a rybářský fond,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 149, 20.5.2014, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Schválení změn operačních programů zjednodušeným postupem

1. Pokud členský stát předloží Komisi žádost o schválení změny operačního programu spadající do oblasti působnosti čl. 22 odst. 2 nařízení (EU) č. 508/2014, požádá Komisi o schválení uvedené změny zjednodušeným postupem podle tohoto článku.
2. Žádosti o schválení zjednodušeného postupu zahrnou pouze změny uvedené v čl. 22 odst. 2 nařízení (EU) č. 508/2014.
3. Považuje-li Komise informace týkající se změny předložené podle odstavce 1, které jí poskytne dotyčný členský stát, za neúplné, požádá o všechny nezbytné dodatečné informace. Období stanovená v odstavcích 4 a 5 začínají dnem následujícím po dni obdržení úplné žádosti o schválení změny operačního programu, který Komise členskému státu oznámila.
4. V případě, že Komise nezašle své připomínky členskému státu do 25 pracovních dnů od obdržení žádosti o schválení zjednodušeným postupem, se změny operačního programu považují za Komisí schválené.
5. V případě, kdy Komise zaslala své připomínky členskému státu do 25 pracovních dnů od obdržení žádosti o schválení zjednodušeným postupem, se změny operačního programu schvalují postupem podle čl. 30 odst. 2 nařízení (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 odst. 1 nařízení (EU) č. 508/2014.

Článek 2

Forma a předkládání výročních zpráv o provádění

Obsah výroční zprávy o provádění ve znění uvedeném v článku 50 nařízení (EU) č. 1303/2013 a v čl. 114 odst. 2 nařízení (EU) č. 508/2014 se předkládá v souladu se vzorem uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

Vzor výroční zprávy o provádění ENRF

Část A – Každoročně předkládané zprávy

1. Identifikace výroční zprávy o provádění

Kód CCI	<1.1 type="S" input="S"> ⁽¹⁾
Název	<1.2 type="S" input="G">
Verze	<1.3 type="N" input="G">
Rok, za který se podává zpráva	<1.4 type="D" maxlength="4" input="M">
Datum schválení zprávy monitorovacím výborem (čl. 113 písm. d) ENRF)	<1.5 type="D" input="M">

2. Přehled provádění operačního programu (čl. 50 odst. 2 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Hlavní informace o provádění operačního programu pro daný rok, včetně finančních nástrojů ve vztahu k finančním údajům a ukazatelům.

<2.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

3. Provádění priorit UNIE

3.1. Přehled provádění (čl. 50 odst. 2 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Informace by měly být poskytovány ve formě krátkých a obecných poznámek k provádění priorit Unie a technické pomoci za daný rok nebo roky s odkazem na klíčové události, závažné problémy a opatření přijatá k řešení těchto problémů.

Priorita Unie	Hlavní informace o provádění priority s odkazem na klíčové události, závažné problémy a opatření přijatá k řešení těchto problémů
Název priority Unie <3.1 type="S" input="G">	<3.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

3.2. Ukazatele výsledků, výstupů a finanční ukazatele pro ENRF (čl. 50 odst. 2 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Údaje pro ukazatele výsledků, výstupů a finanční ukazatele a určování milníků a cílů pro výkonnostní rámec pomocí tabulky 1–3.

⁽¹⁾ Vysvětlivky k popisům polí:

type (typ): N = číslo, D = datum, S = řetězec, C = zaškrťovací okénko, P = procenta, B = booleovské pole;

input (vstup): M = manuální, S = výběr, G = vygenerován systémem

maxlength = maximální počet znaků včetně mezer.

TABULKA 1

Ukazatele výsledků pro ENRF (referenční tabulka OP vzor 3.2)

Níže uvedená tabulka se bude opakovat u každé priority Unie

Priorita Unie (Název priority Unie <3.2.1 type="S" input="G">)														
Specifický cíl	Ukazatel výsledku	Měrná jednotka	Cílová hodnota (2023)	Roční hodnota										Kumulativní hodnota
				2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	
Název specifického cíle <3.2.1 type="S" input="G">	Název ukazatele výsledku <3.2.1 type="S" input="G">	<3.2.1 type="S" input="G">	<3.2.1 type="N" input="G">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="N" input="M">	<3.2.1 type="S" input="M">

TABULKA 2

Ukazatele výstupů pro ENRF (referenční tabulka OP vzor 3.3 a 7.1)

Níže uvedená tabulka se bude opakovat pro každý vybraný specifický cíl příslušné priority Unie.

Priorita Unie (Název priority Unie <3.2.2 type="S" input="G">)																
Specifický cíl (Název specifického cíle <3.2.2 type="S" input="G">)																
Vybraná příslušná opatření	Tematický cíl	Ukazatele výstupů														Kumulativní hodnota
		Ukazatel	Zahrnuto do výkonostního rámce	Milník (2018)	Cílová hodnota (2023)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	
Název opatření <3.2.2 type="S" input="G">	<3.2.2 type="S" input="G">	Název ukazatele <3.2.2 type="S" input="G">	<3.2.2 type="B" input="G">	<3.2.2 type="N" input="G">	<3.2.2 type="N" input="G">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="N" input="M">	<3.2.2 type="S" input="G">

TABULKA 3

Finanční ukazatele pro ENRF (referenční tabulka OP vzor 7.1)

Priorita Unie	Finanční ukazatele													Kumula- tivní hodnota
	Ukazatel	Milník (2018)	Cílová hodnota (2023)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	
Název priority Unie <3.2.3 type="S" input="G">	Název ukazatele <3.2.3 type="S" input="G">	<3.2.3 type="N" input="G">	<3.2.3 type="N" input="G">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="N" input="M">	<3.2.3 type="S" input="G">

TABULKA 4

Finanční údaje pro ENRF (referenční tabulka OP vzor 8.2, 8.3 a 9.2)

Priorita Unie	Vybraný specifický cíl	Tematický cíl	Opatření	Veřejné příspěvky celkem (v EUR)	Příspěvek ENRF (v EUR)	Příspěvek na oblast změny klimatu z příspěvku ENRF (v EUR)	ENRF míra spolufinancování (%)	Celkové způsobilé výdaje operací vybraných pro poskytnutí podpory (v EUR)	Celkový veřejný příspěvek operací vybraných pro poskytnutí podpory (v EUR)	Podíl celkového přídělu, na nějž se vztahují vybrané operace (%)	Příspěvek operací vybraných k podpoře na oblast změny klimatu (v EUR)	Celková výše způsobilých výdajů, jež příjemci vykážali řídicímu orgánu (v EUR)	Celková výše způsobilých veřejných výdajů, jež příjemci vykážali řídicímu orgánu (v EUR)	Podíl celkových způsobilých veřejných výdajů vykázaných příjemci z celkového přídělu (%)	Příspěvek v oblasti změny klimatu z celkové výše způsobilých veřejných výdajů, jež příjemci vykážali řídicímu orgánu (v EUR)	Počet vybraných operací
1. Podpora environmentálně udržitelného, inovativního a konkurenceschopného rybolovu založeného na znalostech a účinně využívajícího zdroje	Název specifického cíle <3.3.1 type="S" input="G">	<3.3.1 type="S" input="G">	Název opatření <3.3.1 type="S" input="G">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="N" input="G">	<3.3.1 type="P" input="G">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="P" input="M">	<3.3.1 type="N" input="G">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="N" input="M">	<3.3.1 type="P" input="M">	<3.3.1 type="N" input="G">	<3.3.1 type="N" input="M">
2. Podpora environmentálně udržitelné, inovativní a konkurenceschopné akvakultury založené na znalostech a účinně využívající zdroje																

Priorita Unie	Vybraný specifický cíl	Tematický cíl	Opatření	Veřejné příspěvky celkem (v EUR)	Příspěvek ENRF (v EUR)	Příspěvek na oblast změny klimatu z příspěvku ENRF (v EUR)	ENRF míra spolufinancování (%)	Celkové způsobilé výdaje operací vybraných pro poskytnutí podpory (v EUR)	Celkový veřejný příspěvek operací vybraných pro poskytnutí podpory (v EUR)	Podíl celkového přidělu, na nějž se vztahují vybrané operace (%)	Příspěvek operací vybraných k podpoře na oblast změny klimatu (v EUR)	Celková výše způsobilých výdajů, jež příjemci vykazali řídicímu orgánu (v EUR)	Celková výše způsobilých veřejných výdajů, jež příjemci vykazali řídicímu orgánu (v EUR)	Podíl celkových způsobilých veřejných výdajů vykázaných příjemci z celkového přidělu (%)	Příspěvek v oblasti změny klimatu z celkové výše způsobilých veřejných výdajů, jež příjemci vykazali řídicímu orgánu (v EUR)	Počet vybraných operací
3. Podpora provádění společné rybářské politiky																
4. Zvyšování zaměstnanosti a územní soudržnosti																
5. Podpora uvádění na trh a zpracování																
6. Podpora provádění integrované námořní politiky																
Technická pomoc																

TABULKA 5

Náklady na operace prováděné mimo programovou oblast (článek 70 nařízení (EU) č. 1303/2013).

Priorita Unie	Způsobilé výdaje v rámci ENRF vzniklé při operacích prováděných mimo programovou oblast vykázané příjemcem řídicímu orgánu (v EUR)	Podíl celkového finančního přidělu pro prioritní osu (%)
1. Podpora environmentálně udržitelného, inovativního a konkurenceschopného rybolovu založeného na znalostech a účinně využívajícího zdroje	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
2. Podpora environmentálně udržitelné, inovativní a konkurenceschopné akvakultury založené na znalostech a účinně využívající zdroje	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
3. Podpora provádění společné rybářské politiky	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
4. Zvyšování zaměstnanosti a územní soudržnosti	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
5. Podpora uvádění na trh a zpracování	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
6. Podpora provádění integrované námořní politiky	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
Technická pomoc	<3.3.2 type="N" input="M">	<3.3.2 type="P" input="G">
CELKEM OP	<3.3.2 type="N" input="G">	<3.3.2 type="P" input="G">

4. Zálazitosti ovlivňující výkonnost programu a přijatá nápravná opatření

4.1. Opatření přijatá za účelem splnění předběžných podmínek (čl. 50 odst. 4 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Členské státy jsou povinny poskytnout informace o konkrétních předběžných podmínkách, které nebyly splněny v době přijetí operačního programu.

Popis stavu plnění a opatření přijatých za účelem splnění specifických předběžných podmínek s ohledem na plánovaná opatření a harmonogram, které byly stanoveny v dohodě o partnerství a operačním programu. (použije se pouze na zprávy předložené v roce 2016 a 2017)

TABULKA 6

Opatření přijatá za účelem splnění příslušných předběžných podmínek specifických pro ENRF

Tematické předběžné podmínky, které nejsou splněny nebo byly splněny jen částečně	Nesplněná kritéria	Opatření, která je třeba přijmout	Lhůta (Datum)	Subjekty odpovědné za splnění	Opatření dokončená ve lhůtě (A/N)	Splněná kritéria (A/N)	Očekávané datum úplného provedení zbývajících opatření	Poznámky
Název tematické předběžné podmínky <4.1.1 type="S" input="S">	Název kritéria <4.1.1 type="S" input="S">	<4.1.1 type="S" maxlength="1000" input="M">	<4.1.1 type="D" maxlength="10" input="M">	<4.1.1 type="S" maxlength="500" input="M">	<4.1.1 type="B" input="S">	<4.1.1 type="B" input="S">	<4.1.1 type="D" input="M">	<4.1.1 type="S" maxlength="1000" input="M">

4.2. Záležitostí, které ovlivňují výkonnost programu, a přijatá nápravná opatření (čl. 50 odst. 2 nařízení (EU) č. 1303/2013)

<4.1.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

5. Informace o závažných porušeních pravidel a nápravných opatřeních (čl. 114 odst. 2 nařízení (EU) č. 508/2014)

Informace a přijatá opatření týkající se případů závažných porušení pravidel podle čl. 10 odst. 1 a nedodržení podmínek trvalosti a nápravných opatření podle čl. 10 odst. 2.

<5.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

6. Informace o opatřeních v zájmu dodržení čl. 41 odst. 8 (čl. 114 odst. 2 nařízení (EU) č. 508/2014)

Předkládá se shrnutí přijatých opatření týkající se pokroku při plnění ustanovení čl. 41 odst. 8 o prioritním cíli zajistit až 60 % veřejné podpory odvětví drobného pobřežního rybolovu, včetně údajů o skutečném podílu drobného pobřežního rybolovu v operacích financovaných v rámci opatření čl. 41 odst. 2

<6.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

7. Informace o opatřeních přijatých s cílem zajistit zveřejnění příjmů (čl. 114 odst. 2 nařízení (EU) č. 508/2014)

Předkládá se shrnutí přijatých opatření v souladu s přílohou V nařízení o EMFF, se zvláštním zřetelem k vnitrostátním právním předpisům včetně jakékoli použitelné prahové hodnoty týkající se zveřejňování údajů fyzických osob

<7.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

8. Činnosti ve vztahu k plánu hodnocení a shrnutí hodnocení (čl. 114 odst. 2 nařízení (EU) č. 508/2014, čl. 50 odst. 2 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Mělo by být předloženo shrnutí činností uskutečněných v rámci provádění tohoto plánu, a to v návaznosti na závěry hodnocení.

Měl by být předložen souhrnný přehled zjištění všech hodnocení programu, která jsou k dispozici z předchozího rozpočtového roku, s uvedením názvu a referenčního období použitých hodnotících zpráv.

Kromě toho by zde měl být poskytnut přístup k hodnocení, která byla zveřejněna podle čl. 54 odst. 4 nařízení (EU) č. 1303/2013.

<8.1 type="S" maxlength="17500" input="M">

9. Shrnutí pro veřejnost (čl. 50 odst. 9 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Zveřejněno by mělo být shrnutí obsahu výroční zprávy o provádění, které je určeno veřejnosti.

[shrnutí obsahu výroční zprávy o provádění by mělo být zveřejněno a zpřístupněno jako samostatný soubor ve formě přílohy této zprávy. Navrhovaná forma: nahrát do SFC 2014 samostatný soubor, bez strukturovaných údajů, bez omezení ohledně počtu použitých znaků.]

10. Zpráva o provádění finančních nástrojů (čl. 46 odst. 1 nařízení (EU) č. 1303/2013)

V případech, kdy se řídicí orgán rozhodl využít finanční nástroje, musí Komisi zaslat zvláštní zprávu týkající se operací finančních nástrojů jako přílohu k výroční zprávě o provádění, přičemž použije vzor zahrnutý v prováděcím aktu přijatém podle čl. 46 odst. 3 nařízení (EU) č. 1303/2013.

Část B – Podávání zpráv předkládaných v roce 2017, 2019 a ve lhůtě uvedené v čl. 138 odst. 1 nařízení (EU) č. 1303/2013 (navíc k části A)

11. Posouzení provádění operačního programu (čl. 50 odst. 4 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Ke každé prioritě Unie by mělo být provedeno posouzení týkající se poskytnutých informací a údajů uvedených v části A a pokroku při dosahování cílů programu (obsahující závěry a doporučení z hodnocení)

Priorita Unie	Posouzení údajů a pokroku při dosahování cílů programu
Název priority Unie <11.1 type="S" input="G">	<11.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

Posouzení priorit Unie z hlediska toho, zda pokrok na cestě k milníkům a cílům dostatečně zajišťuje jejich konečné naplnění, s uvedením případných přijatých nebo plánovaných nápravných opatření

Priorita Unie	Posouzení priorit Unie z hlediska toho, zda pokrok na cestě k milníkům a cílům dostatečně zajišťuje jejich konečné naplnění, s uvedením případných přijatých nebo plánovaných nápravných opatření
Název priority Unie <11.2 type="S" input="G">	<11.2 type="S" maxlength="7000" input="M">

12. Horizontální zásady provádění (čl. 50 odst. 4 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Hodnocení provádění konkrétních opatření zohledňujících zásady stanovené v článku 5 nařízení (EU) č. 1303/2013 ve vztahu k partnerství a víceúrovňové správě, se zvláštním důrazem na roli partnerů při provádění programu.

<12.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

Hodnocení provádění konkrétních opatření, jež mají zohlednit zásady stanovené v článku 7 nařízení (EU) č. 1303/2013 ve vztahu k prosazování rovnosti žen a mužů a nediskriminace, včetně přístupnosti pro osoby se zdravotním postižením, a k opatření, která byla provedena s cílem začlenit do operačního programu hlediska rovnosti žen a mužů.

<12.2 type="S" maxlength="3500" input="M">

Hodnocení provádění konkrétních opatření zohledňujících zásady stanovené v článku 8 nařízení (EU) č. 1303/2013 ve vztahu k udržitelnému rozvoji, včetně přehledu opatření na jeho podporu.

<12.3 type="S" maxlength="3500" input="M">

13. Podávání zpráv o podpoře použité na cíle v oblasti změny klimatu (čl. 50 odst. 4 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Čísla jsou vypočtena automaticky a budou zahrnuta do tabulky 4 o finančních údajích. K uvedeným hodnotám lze uvést poznámky, zejména pokud jsou dané údaje nižší, než se plánovalo.

<13.1 type="S" maxlength="3500" input="M">

Část C – Podávání zpráv předkládaných v roce 2019 a ve lhůtě uvedené v čl. 138 odst. 1 nařízení (EU) č. 1303/2013 (navíc k částem A+B)

14. Inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění (čl. 50 odst. 5 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Měly by být předloženy informace a posouzení příspěvku operačního programu k dosažení cílů strategie Unie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění.

<13.1 type="S" maxlength="17500" input="M">

15. Zálžitosti ovlivňující výkonnost programu – výkonnostní rámec (čl. 50 odst. 2 nařízení (EU) č. 1303/2013)

Pokud z posouzení pokroku dosaženého vzhledem k milníkům a cílům ve výkonnostním rámci vyplývá, že některých milníků a cílů nebylo dosud dosaženo, měly by členské státy uvést důvody, kvůli nimž se jich nepodařilo dosáhnout ve zprávě v roce 2019 (milníky) a ve lhůtě uvedené v čl. 138 odst. 1 nařízení (EU) č. 1303/2013 (cíle)

<14.1 type="S" maxlength="7000" input="M">

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1363/2014**ze dne 18. prosince 2014****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Komisi,

jménem předsedy,

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	66,1
	IL	88,5
	MA	85,8
	TN	139,2
	TR	107,0
	ZZ	97,3
0707 00 05	EG	191,6
	TR	143,6
	ZZ	167,6
0709 93 10	MA	81,3
	TR	132,4
	ZZ	106,9
0805 10 20	AR	35,3
	MA	68,6
	TR	59,8
	UY	32,9
	ZA	50,0
	ZW	33,9
0805 20 10	ZZ	46,8
	MA	62,9
	ZZ	62,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	93,2
	MA	75,3
	TR	74,4
	ZZ	81,0
	TR	66,3
0805 50 10	ZZ	66,3
	BR	59,1
0808 10 80	CL	80,2
	NZ	90,6
	US	92,9
	ZA	143,5
	ZZ	93,3
	CN	97,9
	US	141,4
0808 30 90	ZZ	119,7

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1364/2014**ze dne 18. prosince 2014,**

kterým se stanoví koeficient přidělení použitelný na množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. prosince 2014 do 7. prosince 2014, a které určuje množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému pro období od 1. dubna 2015 do 30. června 2015 v rámci celních kvót pro odvětví drůbežího masa otevřených nařízením (ES) č. 533/2007

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na článek 188 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 533/2007 ⁽²⁾ byly otevřeny roční celní kvóty pro dovoz produktů v odvětví drůbežího masa.
- (2) Množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. prosince 2014 do 7. prosince 2014 na obdobích od 1. ledna 2015 do 31. března 2015, převyšují u některých kvót dostupná množství. Je proto třeba určit, v jakém rozsahu mohou být dovozní licence vydávány, a stanovit koeficient přidělení, který se použije pro požadovaná množství a vypočítá se podle čl. 7 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ⁽³⁾.
- (3) Množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. prosince 2014 do 7. prosince 2014 na obdobích od 1. ledna 2015 do 31. března 2015, nedosahují u některých kvót dostupných množství. Je proto třeba stanovit množství, pro něž nebyly podány žádosti a která je třeba přičíst k množství stanovenému pro následující kvótové období.
- (4) Aby byla zaručena účinnost tohoto opatření, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Na množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané podle nařízení (ES) č. 533/2007 na obdobích od 1. ledna 2015 do 31. března 2015, se vztahuje koeficient přidělení uvedený v příloze tohoto nařízení.
2. Množství, na něž nebyly podány žádosti o dovozní licence podle nařízení (ES) č. 533/2007 a která je třeba přičíst k obdobím od 1. dubna 2015 do 30. června 2015, jsou uvedena v příloze tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 533/2007 ze dne 14. května 2007 o otevření a správě celních kvót v odvětví drůbežího masa (Úř. věst. L 125, 15.5.2007, s. 9).

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí (Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Koeficient přidělení – žádosti podané na obdobím od 1. ledna 2015 do 31. března 2015 (v %)	Množství, na něž nebyly podány žádosti a která je třeba přičíst k dostupným množstvím na obdobím od 1. dubna 2015 do 30. června 2015 (v kg)
09.4067	1,483683	—
09.4068	—	1 199 000
09.4069	0,23566	—
09.4070	—	1 335 750

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1365/2014**ze dne 18. prosince 2014,**

kterým se stanoví koeficient přidělení použitelný na množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. prosince 2014 do 7. prosince 2014, a které určuje množství, jež je třeba přičíst k množství stanovenému pro obdobím od 1. dubna 2015 do 30. června 2015 v rámci celních kvót pro odvětví drůbežního masa otevřených nařízením (ES) č. 1385/2007

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na článek 188 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- 1) Nařízením Komise (ES) č. 1385/2007 ⁽²⁾ byly otevřeny roční celní kvóty pro dovoz produktů v odvětví drůbežního masa.
- 2) Množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. prosince 2014 do 7. prosince 2014 na obdobím od 1. ledna 2015 do 31. března 2015, převyšují u některých kvót dostupná množství. Je proto třeba určit, v jakém rozsahu mohou být dovozní licence vydávány, a stanovit koeficient přidělení, který se použije pro požadovaná množství a vypočítá se podle čl. 7 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ⁽³⁾.
- 3) Množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané od 1. prosince 2014 do 7. prosince 2014 na obdobím od 1. ledna 2015 do 31. března 2015, nedosahují u některých kvót dostupných množství. Je proto třeba stanovit množství, pro něž nebyly podány žádosti a která je třeba přičíst k množství stanovenému pro následující kvótové období.
- 4) Aby byla zaručena účinnost tohoto opatření, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Na množství, na něž se vztahují žádosti o dovozní licence podané podle nařízení (ES) č. 1385/2007 na obdobím od 1. ledna 2015 do 31. března 2015, se vztahuje koeficient přidělení uvedený v příloze tohoto nařízení.
2. Množství, na něž nebyly podány žádosti o dovozní licence podle nařízení (ES) č. 1385/2007 a která je třeba přičíst k obdobím od 1. dubna 2015 do 30. června 2015, jsou uvedena v příloze tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1385/2007 ze dne 26. listopadu 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla nařízení Rady (ES) č. 774/94, pokud jde o otevření a správu některých celních kvót Společenství v odvětví drůbežního masa (Úř. věst. L 309, 27.11.2007, s. 47).

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí (Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Koeficient přidělení – žádosti podané na podobdobí od 1. ledna 2015 do 31. března 2015 (v %)	Množství, na něž nebyly podány žádosti a která je třeba přičíst k dostupným množstvím na podobdobí od 1. dubna 2015 do 30. června 2015 (v kg)
09.4410	0,215749	—
09.4411	0,217864	—
09.4412	0,226654	—
09.4420	0,302297	—
09.4421	—	175 000
09.4422	0,306842	—

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 16. prosince 2014,

kterým se stanoví složení Výboru regionů

(2014/930/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 305 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 300 Smlouvy stanoví pravidla pro složení Výboru regionů.
- (2) Článek 305 Smlouvy stanoví, že Rada má stanovit složení Výboru regionů. Počet členů výboru nemá překročit 350.
- (3) Výbor regionů přijal dne 6. října 2010 doporučení Komisi a Radě o budoucím složení Výboru regionů ⁽¹⁾.
- (4) Stávající rovnováha ve složení Výboru regionů by měla být pokud možno zachována, neboť je výsledkem několika mezivládních konferencí.
- (5) Toto rozhodnutí má přechodnou povahu, jelikož se přijímá za účelem vyřešení specifické právní otázky spočívající v rozdílu mezi celkovým počtem členů Výboru regionů, který vyplynul z několika mezivládních konferencí, a maximálním počtem členů stanoveným v článku 305 Smlouvy.
- (6) Toto rozhodnutí je přijímáno za nynějších specifických okolností souvisejících s Výborem regionů a nepředjímá složení kteréhokoli orgánu.
- (7) Toto rozhodnutí přezkoumá Rada na základě návrhu Komise včas před začátkem funkčního období výboru v roce 2020 nebo v každém případě s ohledem na příští rozšíření.
- (8) Přezkum je založen na výsledku stávajícího rozhodnutí, zejména pokud jde o respektování počtu míst stanovených pro zainteresované členské státy, na které se vztahuje tato změna. V důsledku tohoto přezkumu se další snížení počtu míst nebude vztahovat na členské státy, které jsou dotčeny stávajícím rozhodnutím.
- (9) Aby bylo složení Výboru regionů do konce funkčního období současných členů v souladu s článkem 24 aktu o přistoupení Chorvatska, měl by být vstup tohoto rozhodnutí v platnost odložen až do uvedeného dne,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Počet členů Výboru regionů je následující:

Belgie	12
Bulharsko	12

⁽¹⁾ CdR 137/2010 fin (<https://dm.cor.europa.eu/corDocumentSearch/Pages/redsearch.aspx>).

Česká republika	12
Dánsko	9
Německo	24
Estonsko	6
Irsko	9
Řecko	12
Španělsko	21
Francie	24
Chorvatsko	9
Itálie	24
Kypr	5
Lotyšsko	7
Litva	9
Lucembursko	5
Maďarsko	12
Malta	5
Nizozemsko	12
Rakousko	12
Polsko	21
Portugalsko	12
Rumunsko	15
Slovinsko	7
Slovensko	9
Finsko	9
Švédsko	12
Spojené království	24.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 26. ledna 2015.

V Bruselu dne 16. prosince 2014.

Za Radu
předseda
S. GOZI

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY,**ze dne 16. prosince 2014,****kterým se prodlužuje použitelnost prováděcího rozhodnutí 2012/181/EU, kterým se Rumunsku povoluje zavést zvláštní opatření odchylovající se od článku 287 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty**

(2014/931/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty ⁽¹⁾, a zejména na čl. 395 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dopisy, které generální sekretariát Komise zaevidoval dne 28. dubna 2014 a 22. srpna 2014, požádalo Rumunsko o povolení pro opatření odchylovající se od čl. 287 bodu 18 směrnice 2006/112/ES tak, aby mohlo i nadále osvobozovat od daně z přidané hodnoty (DPH) osoby povinné k dani, jejichž roční obrat je nejvýše roven ekvivalentu 65 000 EUR v národní měně při kurzu platném ke dni přistoupení Rumunska k Unii. Opatření by tyto osoby povinné k dani i nadále plně nebo částečně zprošťovalo povinností ve vztahu k DPH uvedených v hlavě XI kapitolách 2 až 6 směrnice 2006/112/ES.
- (2) V souladu s čl. 395 odst. 2 druhým pododstavcem směrnice 2006/112/ES uvědomila Komise o žádosti Rumunska ostatní členské státy dopisem ze dne 1. září 2014. Dopisem ze dne 3. září 2014 uvědomila Komise Rumunsko, že má k dispozici všechny údaje potřebné k posouzení žádosti.
- (3) Zvláštní režim pro malé podniky mohou členské státy již využívat podle hlavy XII směrnice 2006/112/ES. Podle čl. 287 bodu 18 směrnice 2006/112/ES může Rumunsko poskytnout osvobození od DPH osobám povinným k dani, jejichž roční obrat nepřesahuje ekvivalent částky 35 000 EUR v národní měně při kurzu platném ke dni jeho přistoupení.
- (4) Prováděcím rozhodnutím Rady 2012/181/ES ⁽²⁾ bylo Rumunsku povoleno uplatňovat odchylovající se opatření, kterým se do 31. prosince 2014 osvobozují od DPH osoby povinné k dani, jejichž roční obrat je nejvýše roven ekvivalentu hodnoty 65 000 EUR v národní měně při kurzu platném ke dni přistoupení Rumunska. Vzhledem k tomu, že tato vyšší prahová hodnota vedla ke snížení povinností k DPH pro menší podniky, přičemž si tyto podniky stále mohou zvolit běžný režim DPH podle článku 290 směrnice 2006/112/ES, mělo by být Rumunsku povoleno pokračovat v uplatňování tohoto opatření i v dalším omezeném období.
- (5) Na základě údajů, které Rumunsko poskytlo, bude mít opatření pouze zanedbatelný dopad na výši DPH vybrané ve fázi konečné spotřeby.
- (6) Odchylka nemá dopad na vlastní zdroje Unie vycházející z DPH,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1.⁽²⁾ Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 26. března 2012, kterým se Rumunsku povoluje zavést zvláštní opatření odchylovající se od článku 287 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 92, 30.3.2012, s. 26).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V čl. 2 druhém pododstavci prováděcího rozhodnutí 2012/181/EU se datum „31. prosince 2014“ nahrazuje datem „31. prosince 2017“.

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2015.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Rumunsku.

V Bruselu dne 16. prosince 2014.

Za Radu
předseda
S. GOZI

ROZHODNUTÍ RADY 2014/932/SZBP
ze dne 18. prosince 2014
o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Jemenu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 26. února 2014 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci 2140 (2014), v níž připomněla své rezoluce 2014 (2011) a 2051 (2012) a prohlášení předsedy Rady bezpečnosti ze dne 15. února 2013 a znovu zdůraznila, že Rada bezpečnosti OSN je pevně odhodlána zasazovat se o jednotu, svrchovanost, nezávislost a územní celistvost Jemenu.
- (2) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) požaduje, aby byla uplatňována cestovní omezení na osoby určené výborem zřízeným podle bodu 19 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) (dále jen „výbor“) a aby byly zmrazeny finanční prostředky a aktiva osob či subjektů, které výbor určí.
- (3) Dne 7. listopadu 2014 určil výbor v souladu s kritérii stanovenými v bodě 17 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) tři osoby.
- (4) K provedení některých opatření je nezbytná činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k tomu, aby zabránily ve vstupu na svá území nebo průjezdu přes ně osobám označeným výborem za osoby zapojené do činností, jež ohrožují mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, nebo poskytující podporu pro tyto činnosti, zejména:

- a) činností, které brání úspěšnému dokončení politické transformace, jak je uvedeno v Dohodě o iniciativě a prováděcím mechanismu Rady pro spolupráci v Zálivu, nebo které tento proces narušují,
- b) činností, které násilnými prostředky nebo prostřednictvím útoku na základní infrastrukturu brání provádění výsledků závěrečné zprávy všeobecné konference o národním dialogu, nebo
- c) plánování, řízení či páčání činů v Jemenu, které porušují mezinárodní právo v oblasti lidských práv nebo mezinárodní humanitární právo nebo které představují zneužívání či porušování lidských práv.

Seznam osob, na něž se vztahuje tento odstavec, je uveden v příloze tohoto rozhodnutí.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k odmítnutí vstupu svých státních příslušníků na své území.
3. Odstavec 1 se nepoužije, je-li vstup na území nebo průjezd přes ně nezbytný k účasti na soudním řízení.
4. Odstavec 1 se nepoužije, pokud členský stát v jednotlivých případech rozhodne, že vstup nebo průjezd je nezbytný k prosazování míru a stability v Jemenu, a následně o tomto rozhodnutí do 48 hodin od přijetí informuje výbor.
5. Odstavec 1 se nepoužije, pokud výbor v jednotlivých případech rozhodne, že:
 - a) vstup nebo průjezd dotčené osoby je nezbytný na základě humanitárních potřeb, včetně náboženských povinností; nebo
 - b) výjimka by přispěla k cílům dosažení míru a národního smíření v Jemenu.
6. Pokud členský stát podle odstavců 3, 4 nebo 5 povolí osobám uvedeným v příloze vstup na své území nebo průjezd přes ně, je povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

Článek 2

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které náležejí osobám či subjektům označeným výborem za osoby či subjekty zapojené do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu nebo poskytující podporu pro tyto činnosti, včetně:

- a) činností, které brání úspěšnému dokončení politické transformace, prováděné na základě iniciativy Rady pro spolupráci v Zálivu a dohody o prováděcím mechanismu, nebo které tento proces narušují,
- b) činností, které násilím brání provádění výsledků závěrečné zprávy všeobecné konference o národním dialogu, nebo útoků na základní infrastrukturu nebo
- c) plánování, řízení či páchání činů porušujících platné mezinárodní právo v oblasti lidských práv či mezinárodní humanitární právo nebo činů, které představují porušování lidských práv v Jemenu,

nebo které jsou uvedenými osobami nebo subjekty vlastněny, drženy či ovládány, nebo pokud jde o osoby či subjekty jednající jejich jménem nebo na jejich příkaz či subjekty jimi vlastněné či ovládané.

Seznam osob a subjektů, na něž se vztahuje tento odstavec, je uveden v příloze tohoto rozhodnutí.

2. Osobám ani subjektům uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí nebo v jejich prospěch nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje.

3. Členské státy mohou udělit výjimky týkající se opatření uvedených v odstavcích 1 a 2 v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné k úhradě základních výdajů, včetně plateb za potraviny, nájemného nebo splátek hypotéky, plateb za léky a lékařskou péči, daní, pojistného a poplatků za veřejné služby,
- b) určeny výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné úkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb,
- c) určeny výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů,

za předpokladu, že dotčený členský stát oznámil výboru svůj úmysl případně povolit přístup k těmto finančním prostředkům či hospodářským zdrojům a do pěti pracovních dnů od tohoto oznámení neobdržel od výboru zamítavé rozhodnutí.

4. Členské státy mohou udělit výjimky týkající se opatření uvedených v odstavcích 1 a 2 v případě finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, pokud toto rozhodnutí bylo oznámeno dotyčným členským státem výboru a bylo tímto výborem schváleno;
- b) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí; v tomto případě mohou být finanční prostředky a hospodářské zdroje použity k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo být předmětem výkonu takového rozhodnutí, pokud zástavní právo bylo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno přede dnem zařazení osoby nebo subjektu na seznam v příloze a pokud není ve prospěch osoby nebo subjektu uvedených v článku 1, a to po oznámení dotyčným členským státem výboru.

5. Ustanovení odstavce 1 nebrání určeným osobám nebo subjektům v provádění plateb vyplývajících ze smlouvy, která byla uzavřena před zařazením dané osoby nebo subjektu na seznam, za předpokladu, že příslušný členský stát zjistil, že platbu neobdrží přímo ani nepřímo osoba nebo subjekt uvedený v čl. 2 odst. 1 a že příslušný členský stát oznámil výboru svůj záměr provést či přijmout takovou platbu nebo uvolnit za tímto účelem zmrazené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, a to 10 pracovních dní před tímto povolením.

6. Odstavec 2 se nepoužije, jsou-li na zmrazené účty připsány:

- a) úroky nebo jiné výnosy z těchto účtů nebo
- b) platby splatné podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něž se na tyto účty vztahují omezující opatření podle tohoto rozhodnutí,

za předpokladu, že se na tyto úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.

Článek 3

Rada sestavuje seznam obsažený v příloze a mění jej v souladu s určeními Rady bezpečnosti nebo výboru.

Článek 4

1. Pokud Rada bezpečnosti nebo výbor určí určitou osobu nebo subjekt, Rada tuto osobu nebo subjekt zařadí do přílohy. Rada sdělí dotčené osobě své rozhodnutí včetně důvodů zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím jí umožní se k záležitosti vyjádřit.
2. Pokud je předloženo vyjádření nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a o výsledku tohoto přezkumu dotčenou osobu informuje.

Článek 5

1. Příloha obsahuje důvody pro zařazení osob a subjektů na seznam, jak je stanovila Rada bezpečnosti nebo výbor.
2. Příloha rovněž uvádí případné dostupné informace, jež poskytla Rada bezpečnosti nebo výbor a jež jsou nezbytné pro účely identifikace dotčených osob nebo subjektů. Pokud jde o osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně případných jiných jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, tyto informace mohou zahrnovat názvy, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.

Článek 6

Toto rozhodnutí bude případně v souladu s určeními Rady bezpečnosti nebo výboru změněno nebo zrušeno.

Článek 7

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Radu
předseda
S. GOZI

PŘÍLOHA

Seznam osob a subjektů podle čl. 1 odst. 1 a čl. 2 odst. 1 a 2

OSOBY

1. **Abdullah Yahya Al Hakim** (*další jména:* a) Abu Ali al Hakim b) Abu-Ali al- Hakim c) Abdallah al-Hakim d) Abu Ali Alhakim e) Abdallah al-Mu'ayyad).

Původní zápis: **الحاكم عبد الله يحيى**

Funkce: zástupce velitele skupiny Hútiů. **Adresa:** Dahyan, provincie Sa'ada, Jemen. **Datum narození:** a) přibližně 1985 b) mezi 1984 a 1986. **Místo narození:** a) Dahyan, Jemen b) provincie Sa'ada, Jemen. **Státní příslušnost:** Jemen. **Další informace:** pohlaví: muž. **Datum určení OSN:** 7.11.2014.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Abdullah Yahya al Hakim byl určen pro účely sankcí dne 7. listopadu 2014 podle bodů 11 a 15 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) jako osoba, jež splňuje kritéria určení stanovená v bodech 17 a 18 uvedené rezoluce.

Abdullah Yahya al Hakim je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, jako jsou činnosti, které brání provádění dohody ze dne 23. listopadu 2011, jež byla uzavřena mezi jemenskou vládou a její opozicí a stanoví pokojné předání moci v Jemenu, a které brání politickému procesu v Jemenu.

V červnu roku 2014 Abdullah Yahya al Hakim údajně uspořádal setkání za účelem přípravy převratu proti jemenskému prezidentovi Abd-Rábbúu Mansúrovi Hádímu. Al Hakim se setkal s veliteli vojenských a bezpečnostních sil a s kmenovými vůdci; tohoto setkání, jehož účelem byla koordinace vojenských akcí s cílem obsadit jemenské hlavní město San'a, se zúčastnily i vůdčí postavy partyzánů, které jsou loajální vůči bývalému jemenskému prezidentovi Alí Abdalláhu Sálihoovi.

Ve veřejném prohlášení ze dne 29. srpna 2014 uvedl předseda Rady bezpečnosti OSN, že Rada bezpečnosti odsuzuje akce sil, jimž velí Abdullah Yahya al Hakim, který dne 8. července 2014 obsadil Amran (Jemen) včetně brigádního velitelství jemenské armády. Al Hakim vedl v červenci roku 2014 násilné převzetí moci v provincii Amran a byl vojenským velitelem odpovědným za přijímání rozhodnutí v souvislosti s probíhajícími konflikty v provincii Amran a v Hamdanu (Jemen).

Od počátku září 2014 se Abdullah Yahya al Hakim zdržoval v San'a, aby dohlížel na bojové operace v případě, že by začaly boje. Jeho úkolem bylo organizovat vojenské operace, aby bylo možné svrhnout jemenskou vládu, a byl také odpovědný za zabezpečení a kontrolu všech cest v San'a a ze San'a.

2. **Abd Al-Khaliq Al-Huthi** (*další jména:* a) Abd-al-Khaliq al-Huthi b) Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi c) Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi d) Abu-Yunus).

Původní zápis: **عبدالخالق الحوثي**

Funkce: vojenský velitel Hútiů. **Datum narození:** 1984. **Státní příslušnost:** Jemen. **Další informace:** Pohlaví: muž. **Datum určení OSN:** 7.11.2014.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Abd al-Khaliq al-Huthi byl určen pro účely sankcí dne 7. listopadu 2014 podle bodů 11 a 15 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) jako osoba, jež splňuje kritéria určení stanovená v bodech 17 a 18 uvedené rezoluce.

Abd al-Khaliq al-Huthi je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, jako jsou činnosti, které brání provádění dohody ze dne 23. listopadu 2011, jež byla uzavřena mezi jemenskou vládou a její opozicí a stanoví pokojné předání moci v Jemenu, a které brání politickému procesu v Jemenu.

Koncem října roku 2013 vedl Abd al-Khaliq al-Huthi skupinu bojovníků oblečených do uniforem jemenské armády, kteří provedli útok na různá místa v Dimaj (Jemen). Následné boje měly za následek četné oběti.

Koncem září roku 2014 byl neznámý počet neidentifikovaných bojovníků údajně připraven zaútočit na rozkaz Abd al-Khaliqa al-Huthiho na diplomatické budovy v San'á (Jemen). Dne 30. srpna 2014 koordinoval al-Huthi přesun zbraní z Amranu do protestního tábora v San'á.

3. **Ali Abdullah Saleh (další jméno: Ali Abdallah Salih)**

Původní zápis: علي عبد الله صالح

Funkce: a) předseda jemenské strany Všeobecný lidový kongres b) bývalý prezident Jemenské republiky. **Datum narození:** a) 21.3.1945 b) 21.3.1946 c) 21.3.1942 d) 21.3.1947. **Místo narození:** a) Bayt al-Ahmar, provincie San'á, Jemen b) San'á, Jemen c) Sana'a, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi. **Státní příslušnost:** Jemen. **Cestovní pas č.:** 00016161 (Jemen). **Národní identifikační číslo:** 01010744444. **Další informace:** Pohlaví: muž. **Datum určení OSN:** 7.11.2014.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Alí Abdulláh Sálíh byl určen pro účely sankcí dne 7. listopadu 2014 podle bodů 11 a 15 rezoluce 2140 (2014) jako osoba, jež splňuje kritéria určení stanovená v bodech 17 a 18 uvedené rezoluce.

Alí Abdulláh Sálíh je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, jako jsou činnosti, které brání provádění dohody ze dne 23. listopadu 2011, jež byla uzavřena mezi jemenskou vládou a její opozicí a stanoví pokojné předání moci v Jemenu, a které brání politickému procesu v Jemenu.

Na základě dohody ze dne 23. listopadu 2011, kterou podpořila Rada pro spolupráci v Zálivu, odstoupil Alí Abdulláh Sálíh po více než 30 letech z funkce prezidenta Jemenu.

Od podzimu roku 2012 se Alí Abdulláh Sálíh údajně stal jedním z hlavních stoupenců násilných akcí Hútiů v severním Jemenu.

Střety na jihu Jemenu v únoru 2013 byly výsledkem spojeného úsilí Sáliha, AQAP a separatisty působícího na jihu Aliho Salima al-Bayda, jehož cílem bylo vyvolat problémy před konferencí o národním dialogu konanou v Jemenu dne 18. března 2013. V poslední době, od září roku 2014, Sálíh destabilizuje Jemen tím, že využívá jiné osoby k oslabování ústřední vlády a k vytváření nestability do takové míry, aby hrozil převrat. Podle zprávy skupiny odborníků OSN pro Jemen ze září roku 2014 tvrdily oslovené osoby, že Sálíh podporuje násilné akce některých Jemenců tím, že jim poskytuje finanční prostředky a politickou podporu, a tím, že zajišťuje, aby členové Všeobecného lidového kongresu nadále přispívali různými prostředky k destabilizaci Jemenu.

ROZHODNUTÍ RADY 2014/933/SZBP**ze dne 18. prosince 2014,****kterým se mění rozhodnutí 2014/386/SZBP o omezujících opatřeních v reakci na protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 23. června 2014 přijala Rada rozhodnutí 2014/386/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Rada se vzhledem k pokračující protiprávní anexi Krymu a Sevastopolu domnívá, že by měla být přijata opatření za účelem dalšího omezení investic na Krymu a v Sevastopolu.
- (3) Zákazy týkající se investic a omezení obchodování se zbožím a technologiemi pro použití v některých odvětvích na Krymu nebo v Sevastopolu stanovené v tomto rozhodnutí by se měly vztahovat na subjekty, které mají sídlo, správní ústředí nebo hlavní místo podnikání na Krymu nebo v Sevastopolu, na jejich dceřiné nebo přidružené společnosti pod jejich kontrolou na Krymu nebo v Sevastopolu, jakož i na pobočky a jiné subjekty působící na Krymu nebo v Sevastopolu.
- (4) Omezen by měl být rovněž obchod se zbožím a technologiemi pro použití v některých odvětvích na Krymu nebo v Sevastopolu. Pro účely tohoto rozhodnutí by se místo použití zboží a technologií mělo stanovit na základě posouzení objektivních skutečností, mimo jiné včetně místa určení přepravy, poštovních směrovacích čísel zásilek, jakýchkoli údajů o místa spotřeby a podložených údajů od dovozce. Pojem místa použití by se měl vztahovat na zboží nebo technologie, jež se používají nepřetržitě na Krymu nebo v Sevastopolu.
- (5) Měly by být zakázány služby v odvětvích dopravy, telekomunikací, energetiky nebo vyhledávání, průzkumu, těžby a produkce ropy, zemního plynu a nerostných surovin, jakož i služby v oblasti cestovního ruchu na Krymu nebo v Sevastopolu, včetně služeb v odvětví námořního cestovního ruchu.
- (6) Zákazy a omezení stanovené v tomto rozhodnutí nemohou být vykládány jako zakazující nebo omezující tranzit přes území Krymu nebo Sevastopolu, jež provádějí fyzické nebo právnické osoby nebo subjekty Unie.
- (7) Zákazy a omezení stanovené v tomto rozhodnutí se nevztahují na výkon dovolené obchodní činnosti se subjekty mimo Krym nebo Sevastopol, které působí na Krymu nebo v Sevastopolu, nejsou-li dostatečné důvody k domněnce, že dotčené zboží nebo služby jsou určeny pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu, nebo pokud související investice nejsou určeny pro podniky nebo jejich dceřiné či přidružené společnosti pod jejich kontrolou na Krymu nebo v Sevastopolu.
- (8) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie.
- (9) Rozhodnutí 2014/386/SZBP by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2014/386/SZBP se mění takto:

1) Články 4a až 4e se nahrazují tímto:

„Článek 4a

1. Zakazuje se:

- a) nabývat nebo zvyšovat účast v nemovitostech na Krymu nebo v Sevastopolu;
- b) nabývat nebo zvyšovat účast v subjektech na Krymu nebo v Sevastopolu, včetně úplného nabytí těchto subjektů a nabývání akcií a jiných účastnických cenných papírů;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 183, 24.6.2014, s. 70.

- c) poskytovat jakékoli financování subjektům na Krymu nebo v Sevastopolu, nebo jehož doloženým účelem je financování subjektů na Krymu nebo v Sevastopolu;
- d) zřizovat jakékoli společné podniky se subjekty na Krymu nebo v Sevastopolu;
- e) poskytovat investiční služby přímo se týkající činnostmi uvedených v písmenech a) až d).

Zákazy a omezení stanovené v tomto článku se nevztahují na výkon dovolené obchodní činnosti se subjekty mimo Krym nebo Sevastopol, pokud související investice nejsou určeny pro subjekty na Krymu nebo v Sevastopolu.

2. Zákazy stanovenými v odstavci 1:

- a) se nedotýkají plnění závazků vyplývajících ze smluv uzavřených přede dnem 20. prosince 2014;
- b) nebrání zvýšení účasti, pokud toto zvýšení účasti představuje závazek podle smlouvy uzavřené přede dnem 20. prosince 2014.

3. Zakazuje se podílet se vědomě nebo záměrně na činnostech, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů stanovených v odstavci 1.

Článek 4b

1. Zakazuje se prodej, dodávání, převod nebo vývoz zboží a technologií státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za využití plavidel či letadel spadajících do pravomoci členských států, ať už pocházejí z jejich území či nikoli,

- a) subjektům na Krymu nebo v Sevastopolu nebo
- b) pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu

v těchto odvětvích:

- i) doprava;
- ii) telekomunikace;
- iii) energetika;
- iv) vyhledávání, průzkum, těžba a produkce ropy, zemního plynu a nerostných surovin.

2. Zakazuje se poskytování:

- a) technické pomoci nebo odborné přípravy a jiných služeb týkajících se zboží a technologií v odvětvích uvedených v odstavci 1;
- b) finančních prostředků nebo finanční pomoci za účelem prodeje, dodání, převodu nebo vývozu zboží a technologií v odvětvích uvedených v odstavci 1 nebo za účelem poskytnutí související technické pomoci nebo odborné přípravy.

3. Zákazy stanovené v odstavci 1 a v odstavci 2 ve vztahu k odst. 1 písm. b) se nepoužijí, nejsou-li dostatečné důvody k domněnce, že dotčené zboží a technologie nebo služby uvedené v odstavci 2 jsou určeny pro použití na Krymu nebo v Sevastopolu.

4. Zákazy stanovenými v odstavcích 1 a 2 není do 21. března 2015 dotčeno plnění smluv uzavřených přede dnem 20. prosince 2014 nebo doplňkových smluv nutných pro plnění těchto smluv.

5. Zakazuje se podílet se vědomě nebo záměrně na činnostech, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů stanovených v odstavcích 1 a 2.

6. Unie přijme nezbytná opatření k určení položek, na které se má tento článek vztahovat.

Článek 4c

1. Zakazuje se poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské, stavební či inženýrské služby přímo související s infrastrukturou na Krymu nebo v Sevastopolu v odvětvích uvedených v čl. 4b odst. 1 bez ohledu na původ zboží a technologií.
2. Zákazem stanoveným v odstavci 1 není do 21. března 2015 dotčeno plnění smluv uzavřených přede dnem 20. prosince 2014 nebo doplňkových smluv nutných pro plnění těchto smluv.
3. Zakazuje se podílet se vědomě nebo záměrně na činnostech, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů uvedených v odstavcích 1 a 2.

Článek 4d

1. Příslušné orgány mohou udělit povolení ve vztahu k činnostem uvedeným v čl. 4a odst. 1, v čl. 4b odst. 2 a v čl. 4c odst. 1 a ke zboží a technologiím uvedeným v čl. 4b odst. 1, pokud:
 - a) jsou nezbytné pro služební účely konzulárních misí nebo mezinárodních organizací požívajících výsad podle mezinárodního práva, které se nacházejí na Krymu nebo v Sevastopolu, nebo
 - b) souvisejí s projekty zaměřenými výhradně na podporu nemocnic, jiných veřejných zdravotnických zařízení poskytujících zdravotní služby nebo civilních vzdělávacích zařízení nacházejících se na Krymu nebo v Sevastopolu.
2. Příslušné orgány mohou rovněž za podmínek, jež považují za vhodné, udělit povolení k operaci týkající se činností uvedených v čl. 4a odst. 1, je-li účelem takové operace údržba s cílem zajistit bezpečnost stávající infrastruktury.
3. Příslušné orgány mohou rovněž udělit povolení ve vztahu ke zboží a technologiím uvedeným v čl. 4b odst. 1 a k činnostem uvedeným v čl. 4b odst. 2 a článku 4c v případech, kdy je prodej, dodání, převod nebo vývoz daného zboží či technologií nebo provedení daných činností nezbytné k naléhavému zabránění nebo zmírnění události, která by pravděpodobně měla závažný a významný dopad na lidské zdraví a bezpečnost, včetně bezpečnosti stávající infrastruktury, nebo na životní prostředí. V náležitě odůvodněných naléhavých případech může prodej, dodání, převod nebo vývoz proběhnout bez předchozího povolení, pokud o tom vývozce uvědomí příslušný orgán do pěti pracovních dnů ode dne prodeje, dodání, převodu nebo vývozu a poskytne příslušné podrobné odůvodnění daného prodeje, dodání, převodu nebo vývozu bez předchozího povolení.

Komise a členské státy se navzájem informují o opatřeních přijatých na základě tohoto odstavce a sdílejí jakékoli další relevantní informace, které mají k dispozici.

Článek 4e

1. Zakazuje se poskytování služeb přímo souvisejících s činnostmi v oblasti cestovního ruchu na Krymu nebo v Sevastopolu státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za využití plavidel či letadel spadajících do pravomoci členských států.
2. Lodím zajišťujícím služby výletních plaveb se zakazuje, aby vplouvaly do jakéhokoli přístavu na Krymském poloostrově nebo se v něm zastavovaly.

Unie přijme nezbytná opatření k určení přístavů, na které se má tento odstavec vztahovat.

3. Zákaz stanovený v odstavci 2 se nepoužije v případě, že loď vpluje do některého z přístavů na Krymském poloostrově nebo se v něm zastaví z důvodu námořní bezpečnosti v případech nouze. Příslušný orgán musí být o tomto vplutí do přístavu nebo zastavení v přístavu informován do pěti pracovních dnů.
4. Zákazy stanovenými v odstavci 1 není do 21. března 2015 dotčeno plnění smluv uzavřených přede dnem 20. prosince 2014 nebo doplňkových smluv nutných pro plnění těchto smluv.
5. Zakazuje se podílet se vědomě nebo záměrně na činnostech, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů uvedených v odstavci 1.

2) Články 4f a 4 g se zrušují.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

*Za Radu
předseda
S. GOZI*

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 17. prosince 2014****o odstranění odkazu na normu EN 13525:2005+A2:2009 pro štěpkovače dřeva podle směrnice 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady z Úředního věstníku Evropské unie**

(oznámeno pod číslem C(2014) 9507)

(Text s významem pro EHP)

(2014/934/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES ⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedené směrnice,s ohledem na stanovisko výboru zřízeného podle článku 22 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Jestliže vnitrostátní norma, která přejímá harmonizovanou normu, na kterou byl zveřejněn odkaz v *Úředním věstníku Evropské unie*, obsahuje jeden nebo více základních požadavků na ochranu zdraví a na bezpečnost uvedených v příloze I směrnice 2006/42/ES, pak u stroje vyrobeného podle této normy platí předpoklad, že splňuje příslušné základní požadavky na ochranu zdraví a na bezpečnost.
- (2) V červenci roku 2012 vznesla Francie formální námitku v souladu s článkem 10 směrnice 2006/42/ES ohledně normy EN 13525:2005+A2:2009 „Lesnické stroje – Štěpkovače dřeva – Bezpečnost“, kterou navrhl Evropský výbor pro normalizaci (CEN) a která má být harmonizována v rámci směrnice 2006/42/ES. Tato norma nahrazuje předchozí verzi EN 13525:2005+A1:2007, na niž byl odkaz poprvé zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie* dne 6. listopadu 2007 ⁽³⁾.
- (3) Zmíněná formální námitka je založena na skutečnosti, že ustanovení 4.2.4 *Ovladač zastavení plnění* a 4.3.3 *Nebezpečí vztahující se k plnicím součástem a štěpkovacím součástem* normy nedostatečně splňují základní požadavky na ochranu zdraví a na bezpečnost stanovené v bodech 1.3.7 *Rizika způsobená pohybujícími se částmi* a 1.3.8.2 *Pohybující se části přímo se podílející na pracovním procesu* přílohy I směrnice 2006/42/ES, z toho důvodu, že stroje konstruované tak, aby splňovaly požadavky normy, představují závažná rizika pro obsluhu i pro třetí strany a byly zaznamenány smrtelné nehody.
- (4) Po přezkoumání normy EN 13525:2005+A2:2009 společně se zástupci výboru zřízeného podle článku 22 směrnice 2006/42/ES dospěla Komise k závěru, že norma nesplňuje základní požadavky na ochranu zdraví a na bezpečnost stanovené v bodech 1.3.7 *Rizika způsobená pohybujícími se částmi* a 1.3.8.2 *Pohybující se části přímo se podílející na pracovním procesu* přílohy I směrnice 2006/42/ES, z toho důvodu, že stroje konstruované tak, aby splňovaly požadavky normy, představují závažná rizika pro obsluhu i pro třetí strany a byly zaznamenány smrtelné nehody.
- (5) S ohledem na nutnost zlepšit bezpečnostní prvky normy EN 13525:2005+A2:2009 by měl být odkaz na tuto normu odstraněn z *Úředního věstníku Evropské unie*,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24.⁽²⁾ Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12.⁽³⁾ Úř. věst. C 264, 6.11.2007, s. 1.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Odkaz na normu EN 13525:2005+A2:2009 „Lesnické stroje – Štěpkovače dřeva – Bezpečnost“ se odstraňuje z *Úředního věstníku Evropské unie*.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 17. prosince 2014.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 17. prosince 2014****o uznání Japonska podle směrnice 2008/106/ES Evropského parlamentu a Rady, pokud jde o systémy výcviku a vydávání průkazů způsobilosti námořníkům**

(oznámeno pod číslem C(2014) 9590)

(Text s významem pro EHP)

(2014/935/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES ze dne 19. listopadu 2008 o minimální úrovni výcviku námořníků ⁽¹⁾, a zejména na čl. 19 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle směrnice 2008/106/ES mohou členské státy rozhodnout, zda potvrdí odpovídající průkazy způsobilosti námořníků vydané třetími zeměmi za předpokladu, že dotčená třetí země je uznána Komisí. Uvedené třetí země musí splňovat všechny požadavky Úmluvy Mezinárodní námořní organizace (IMO) o normách výcviku, kvalifikace a strážní služby námořníků z roku 1978 (dále jen „úmluva STCW“) v pozměněném znění.
- (2) Dopisem ze dne 13. května 2005 Kyperská republika požádala o uznání Japonska. Na základě této žádosti Komise kontaktovala japonské orgány s cílem posoudit systémy výcviku a vydávání průkazů způsobilosti, aby ověřila, zda Japonsko splňuje všechny požadavky úmluvy STCW a zda byla přijata vhodná opatření k zabránění podvodům s průkazy způsobilosti. Bylo vysvětleno, že posouzení by vycházelo z výsledků vyšetřovací inspekce provedené odborníky z Evropské agentury pro námořní bezpečnost. Po dlouhých jednáních ohledně právního rámce Evropské unie japonské orgány přijaly inspekční cestu dopisem ze dne 8. března 2011. Komise poté přistoupila k posouzení systémů výcviku a vydávání průkazů způsobilosti v Japonsku, které vycházelo z výsledků inspekce provedené odborníky z Evropské agentury pro námořní bezpečnost v únoru 2012 a z odpovědi japonských orgánů ze dne 10. ledna 2014 na žádost ze dne 25. října 2012 o dobrovolný plán nápravných opatření.
- (3) Z posouzení nevyplynuly vážné obavy, nicméně odhalilo některé oblasti vyžadující pozornost. Zejména jde o to, že systém norem kvality námořní správy a námořních vzdělávacích a výcvikových institucí neuplatňoval některé postupy. Osnovy a praktický výcvik stanovené vnitrostátními normami nezajistily dosažení předepsaných norem způsobilosti pro kurzy „záchranu života“ a „požární ochrany“.
- (4) Japonské právní předpisy umožňovaly uchazeči o průkaz způsobilosti dokončit námořní službu na palubě lodí o nižší tonáži nebo hnacím výkonu, než je limit odpovídající průkazu, který má být vydán, nebo na palubě rybářských plavidel nebo lodí pobřežní stráže. S cílem zajistit, aby tento typ námořní služby odpovídal průkazu způsobilosti, o který bylo požádáno, a aby byly během námořní služby získány všechny odpovídající dovednosti, uplatnily správní orgány některá kritéria na uchazeče, kteří absolvovali 12 měsíců námořní služby v rámci schváleného výcvikového programu. Nicméně z analýzy dokumentace, kterou poskytly japonské orgány, vyplynulo, že tyto správní orgány nezajistily, aby tento typ námořní služby odpovídal požadovanému průkazu způsobilosti a aby uchazeči, kteří absolvovali 36 měsíců námořní služby, získali během této námořní služby všechny odpovídající dovednosti. Rovněž se ukázalo, že správní orgány nezajistily, aby tento typ námořní služby odpovídal požadovanému průkazu způsobilosti a aby bylo během této námořní služby nabyto všech odpovídajících dovedností v případě prodloužení či rozšíření platnosti průkazů způsobilosti pro všechny uchazeče.
- (5) Správní orgány požadovaly po uchazečích, kteří absolvovali schválenou 12měsíční námořní službu v rámci výcvikového programu, dokončení schváleného vzdělávání, pokud měli zájem požádat o vydání průkazu způsobilosti na provozní úrovni. Ukázalo se však, že správní orgány dokončení schváleného vzdělávání před požádáním o vydání průkazu způsobilosti na provozní úrovni nepožadovaly po uchazečích, kteří absolvovali námořní službu v délce 36 měsíců.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 323, 3.12.2008, s. 33.

- (6) Dopisem ze dne 5. června 2014 Komise vyzvala japonské orgány, aby poskytly nezbytné objasnění týkající se otázek, které vyvstaly v rámci posouzení na základě příslušné dokumentace. Dne 4. srpna 2014 japonské orgány předložily svou odpověď.
- (7) V uvedené odpovědi japonské orgány poskytly dokumenty dokládající, že na všechny chybějící postupy se nyní vztahuje systém norem kvality. Kromě toho byly vypracovány nové právní předpisy a modernizována zařízení, takže již uplatňují chybějící normy týkající se kurzů „záchrany života“ a „požární ochrany“.
- (8) Co se týče ověření toho, že v případě uchazečů, kteří absolvovali 36 měsíců námořní služby, a těch, kteří požádali o prodloužení či rozšíření platnosti průkazů způsobilosti, námořní služba odpovídá požadovanému průkazu způsobilosti a že je při ní nabyto všech odpovídajících dovedností, japonské orgány uvedly, že uplatňují kritéria pro udělení průkazů způsobilosti a prodloužení a rozšíření jeho platnosti ve vztahu k rozměru lodi, plavební oblasti a vykonávané funkci. Poskytnutými informacemi však nebylo toto uplatňování dostatečně prokázáno.
- (9) Pokud jde o dokončení schváleného vzdělání uchazečů, kteří požádali o vydání průkazu způsobilosti na provozní úrovni a absolvovali námořní službu v délce 36 měsíců, japonské orgány uvedly, že splňují příslušné požadavky úmluvy STCW. Poskytnutými informacemi však nebylo splnění požadavků dostatečně prokázáno.
- (10) I když odůvodnění, pokud jde o poslední dva body, nerozptýluje zcela obavy, které byly vyjádřeny v průběhu posuzování, o celkové úrovni dodržování požadavků úmluvy STCW na výcvik a vydávání průkazů způsobilosti námořníků ze strany Japonska není pochyb.
- (11) Konečné výsledky posouzení prokazují, že Japonsko splňuje požadavky úmluvy STCW a že přijalo vhodná opatření k zabránění podvodům s průkazy způsobilosti.
- (12) Členským státům byla předána zpráva o výsledcích posouzení.
- (13) Opatření stanovené tímto rozhodnutím je v souladu se stanoviskem Výboru pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely článku 19 směrnice 2008/106/ES se Japonsko uznává, pokud jde o systémy výcviku a vydávání průkazů způsobilosti námořníkům.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 17. prosince 2014.

Za Komisi
Violeta BULC
členka Komise

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 17. prosince 2014****o určitých ochranných opatřeních v souvislosti s vysoce patogenní influenzou ptáků podtypu H5N8 v Itálii**

(oznámeno pod číslem C(2014) 10143)

(Pouze italské znění je závazné)**(Text s významem pro EHP)**

(2014/936/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Influenza ptáků je infekční virová nákaza ptáků, včetně drůbeže. Infekci viry influenzy ptáků u domácí drůbeže způsobují dvě hlavní formy uvedené nákazy, které se rozlišují podle virulence. Nízkopatogenní forma obecně způsobuje lehké symptomy a vysoce patogenní forma má za následek velmi vysokou úmrtnost u většiny druhů drůbeže. Uvedená nákaza může mít vážný dopad na ziskovost chovu drůbeže.
- (2) Influenza ptáků se vyskytuje převážně u ptáků, avšak za určitých okolností se infekce může objevit i u lidí, ačkoli riziko je obecně velmi nízké.
- (3) V případě ohniska influenzy ptáků hrozí, že by se původce nákazy mohl přenést na ostatní hospodářství s chovem drůbeže nebo jiného ptactva chovaného v zajetí. Následně by se mohl prostřednictvím obchodu s živými ptáky nebo výrobky z nich šířit z jednoho členského státu do jiných členských států nebo do třetích zemí.
- (4) Směrnice Rady 2005/94/ES ⁽³⁾ stanoví určitá preventivní opatření pro dozor nad influenzou ptáků a její včasné odhalení a minimální opatření pro tlumení, která mají být uplatněna v případě ohniska této nákazy u drůbeže nebo jiného ptactva chovaného v zajetí. Uvedená směrnice stanoví vymezení ochranných pásem a pásem dozoru v případě ohniska vysoce patogenní influenzy ptáků.
- (5) Itálie oznámila Komisi ohnisko vysoce patogenní influenzy ptáků podtypu H5N8 na svém území v hospodářství, kde je chována drůbež nebo jiné ptactvo chované v zajetí, a přijala okamžitě příslušná opatření požadovaná podle směrnice 2005/94/ES, včetně vymezení ochranných pásem a pásem dozoru, která by měla být definována v částech A a B přílohy tohoto rozhodnutí.
- (6) Komise uvedená opatření ve spolupráci s Itálií prozkoumala a přesvědčila se, že hranice uvedených pásem, které vymezil příslušný orgán dotčeného členského státu, jsou v dostatečné vzdálenosti od vlastního hospodářství, kde bylo ohnisko potvrzeno.
- (7) Aby se předešlo jakémukoli zbytečnému narušení obchodu uvnitř Unie a kladení neopodstatněných překážek obchodu ze strany třetích zemí, je nutné rychle definovat uvedená pásma vymezená v Itálii na úrovni Unie a zajistit, aby z těchto pásem nebyly do jiných členských států nebo do třetích zemí odesílány žádné zásilky živé drůbeže, kuřic před snáškou, jednodenních kuřat a násadových vajec.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Směrnice Rady 2005/94/ES ze dne 20. prosince 2005 o opatřeních Společenství pro tlumení influenzy ptáků a o zrušení směrnice 92/40/EHS (Úř. věst. L 10, 14.1.2006, s. 16).

- (8) Proto by měla být v tomto rozhodnutí definována ochranná pásma a pásma dozoru v Itálii, kde jsou uplatňována kontrolní opatření v oblasti zdraví zvířat stanovená ve směrnici 2005/94/ES, jakož i doba trvání takto stanovené regionalizace.
- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Itálie zajistí, aby ochranná pásma a pásma dozoru vymezená v souladu s čl. 16 odst. 1 směrnice 2005/94/ES zahrnovala přinejmenším oblasti uvedené v částech A a B přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 17. prosince 2014.

Za Komisi

Vytenis ANDRIUKAITIS

člen Komise

PŘÍLOHA

ČÁST A

Ochranné pásmo podle článku 1:

Kód ISO země	Členský stát	Kód (pokud je k dispozici)	Název	Datum ukončení platnosti podle článku 29 směrnice 2005/94/ES
IT	Itálie	45014	Oblast zahrnující: Porto Viro	9. ledna 2015

ČÁST B

Pásmo dozoru podle článku 1:

Kód ISO země	Členský stát	Kód (pokud je k dispozici)	Název	Datum ukončení platnosti podle článku 31 směrnice 2005/94/ES
IT	Itálie	45011 45012 30015 45015 45017 45010 45019 45018	Oblast zahrnující: Adria Ariano nel Polesine Chioggia Corbola Loreo Rosolina Taglio di Po Porto Tolle	18. ledna 2015

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY**ze dne 11. prosince 2014****o schválení objemu emise mincí v roce 2015****(ECB/2014/53)**

(2014/937/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 128 odst. 2 a čl. 140 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/509/EU ze dne 23. července 2014 o přijetí eura Litvou ke dni 1. ledna 2015 ⁽¹⁾, a zejména na článek 1 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská centrální banka (ECB) má od 1. ledna 1999 výlučné právo schvalovat objem mincí vydávaných členskými státy, jejichž měnou je euro.
- (2) Výjimka ve prospěch Litvy podle článku 4 aktu o přistoupení z roku 2003 byla zrušena s účinkem od 1. ledna 2015.
- (3) Osmnáct členských států, jejichž měnou je euro, a Litva předložily ECB ke schválení své odhady objemu euromincí, které mají být vydány v roce 2015, doplněné vysvětlivkami o metodologii odhadu.
- (4) Jelikož právo členských států vydávat euromince podléhá schválení ECB, co se týče objemu jejich emise, nemohou členské státy překročit objemy schválené ECB bez jejího předchozího souhlasu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1**Schválení objemu euromincí, které mají být vydány v roce 2015**

ECB schvaluje objem euromincí, které mají členské státy, jejichž měnou je euro, vydat v roce 2015, jak je uvedeno v této tabulce:

(v milionech EUR)

	Emise mincí určených pro peněžní oběh a emise sběratelských mincí (nikoli pro peněžní oběh) v roce 2015
Belgie	0,8
Německo	529,0
Estonsko	10,3
Irsko	39,0
Řecko	13,3
Španělsko	301,4
Francie	230,0

⁽¹⁾ Úř. věst. L 228, 31.7.2014, s. 29.

(v milionech EUR)

	Emise mincí určených pro peněžní oběh a emise sběratelských mincí (nikoli pro peněžní oběh) v roce 2015
Itálie	41,5
Kypr	10,0
Litva	120,7
Lucembursko	45,0
Malta	8,7
Nizozemsko	52,5
Lotyšsko	30,6
Rakousko	248,0
Portugalsko	30,0
Slovinsko	13,0
Slovensko	13,4
Finsko	60,0

Článek 2**Nabytí účinku**

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem oznámení adresátům.

Článek 3**Určení**

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy, jejichž měnou je euro, a Litvě.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 11. prosince 2014.

Prezident ECB
Mario DRAGHI

OPRAVY

Oprava prováděcího rozhodnutí Komise 2013/519/EU ze dne 21. října 2013, kterým se stanoví seznam území a třetích zemí, ze kterých je povolen dovoz psů, koček a fretek, a vzorové zdravotní osvědčení pro tento dovoz

(Úřední věstník Evropské unie L 281 ze dne 23. října 2013)

Strana 23, příloha, část 1, Vzorové veterinární osvědčení pro dovoz psů, koček a fretek do Unie, část I, kolonka I.28:

místo: „Druh narození (vědecký název)“,

má být: „Druh (vědecký název)“.

Strana 23, příloha, část 1, Vzorové veterinární osvědčení pro dovoz psů, koček a fretek do Unie, část I, kolonka I.28:

místo: „Datum [dd/mm/rrrr]“,

má být: „Datum narození [dd/mm/rrrr]“.

Strana 25, příloha, část 1, Vzorové veterinární osvědčení pro dovoz psů, koček a fretek do Unie, poznámky k části I:

místo: „Kolonka I.12.: Místo určení: nepovinné v případě, že jsou zvířata určena pro organizaci, institut nebo středisko schválené v souladu s přílohou C směrnice Rady 92/65/EHS.“,

má být: „Kolonka I.12.: Místo určení: povinné v případě, že jsou zvířata určena pro organizaci, institut nebo středisko schválené v souladu s přílohou C směrnice Rady 92/65/EHS.“

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS